

## Out for blood

THEY'RE OUT - for blood in Ormstown next week at the Lions Club Blood Donor Clinic Dec. 21 at McDougall Hall. As well as the afternoon hours announced last week, the clinic, operated by the Red Cross, will be open in the evening from 6:30 to 9 p.m. Door prizes will be awarded and transportation to the clinic is available by calling 829-2358.

# THE GLEANER

THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

114th YEAR HUNTINGDON, Que. Wednesday, December 14, 1977. 20 pages 25 cents

Mercerie  
**Willie**  
Men's Shop Inc.  
Quality Men's Clothing  
"LES GALERIES D'ORMSTOWN"  
Tel: 829 2224  
Willie Arseneau, Prop.

## Bigger increase

# Huntingdon makes second wage offer

by CYRIL ALARY  
of The Gleaner

The Town of Huntingdon at a Monday night meeting with town employees' representatives and those of the filter plant sweetened its offer in continued negotiations looking to the signing of a new labor contract.

Talks with representatives of the Municipal Police who are seeking a two-year contract and salary increases of roughly 20 per cent are scheduled for next Monday.

Last Monday night's meeting with leaders of the Syndicat des Employés de la Ville de Huntingdon (affiliated with the Confédération des Syndicats Nationaux) followed a meeting between Town Council members and town foremen and the filtration plant foremen.

The Town's offer was \$4.80 an hour for a laborer, compared with its first offer of \$4.40. A town laborer currently gets \$3.76. The Town's original offer of \$4.65 for a driver-laborer was increased to \$5.20 an hour.

For an operator in the filtration plant, currently receiving \$4 an hour, the new offer was \$5. An assistant foreman, now getting \$4.55 on either the town staff or at the filter plant, was offered \$5.50 an hour.

Following the meetings, union representative Paul Patterson told The Gleaner that he will meet this week with employees to inform them of the new offers. He said he could not commit himself as to the union members' reaction to the Town's second offer on the wages problem. But he was

hopeful that another meeting between the union representatives and the Town Council would be held before the Christmas holidays.

Patterson said that the salary issue is the main area remaining to be settled in the drawing up of a new labor contract. Other union demands, it appeared, had been agreed without too much difficulty.

These involve such things as sickness benefits, holidays and so on.

In its meeting next week with the policemen the Town Council is expected to make its formal offer. The basic rate for a police constable in Huntingdon currently, which the police brotherhood seeks to increase by about 20 per cent, is \$264 a week.

## 1978 budget adopted

# Ormstown taxes up 25 p.c.

by JUDY TAYLOR  
of The Gleaner

Ormstown Village taxpayers face a 25 per cent hike in the municipal tax rate for 1978 following the adoption of the new budget at Monday night's Council meeting.

The tax rate has been raised from \$2 per \$100 valuation (made up of \$1.08 general tax and \$0.92 water and sewer) to \$2.50 (\$1.58 plus \$0.92).

This will mean an average increase of about 25 to the individual taxpayer.

The increase became necessary in order to balance budget revenues with anticipated expenditures of \$316,275, as required by provincial law.

"We have already cut certain extra expenses, such as the proposed demolition of the

Chateauguay River islands, from the budget," said a Council spokesman. Our policy for the coming year will be to keep a very tight rein on expenditures of all kinds."

The 1978 expenditure total exceeds by only about \$3,000 the

estimated 1977 total expenditures. But revenues are not keeping pace, especially in such areas as the municipality's share of provincial sales tax revenues.

"This reflects a slackening of the economic situation throughout the province," said Municipal Secretary-treasurer J.-C. Marcell.

"Even though the increase is a substantial one which no one will welcome, we must remember that Ormstown residents are still paying lower taxes than most other municipalities which offer comparable services," said a Council member.

He cited Huntingdon as an example. There the tax rate is in the area of \$4, based on similar valuation, and the only extra service is that of the municipal police.

### Costs cut

Special areas for economizing mentioned during the Council discussion are use of town machinery and vehicles, for which the budget has been cut from last year's estimated total of \$6,800 to \$5,500 for 1978.

In addition, the Village's contribution to the soon-to-be-built Loisirs Recreation Hall was set at \$8,000 to be spread over three years, instead of the \$10,000 equally divided over 1977 and 1978 allowed for in the budget.

One area of additional expense will be the cost of setting up a new valuation roll as required by provincial law.

Deadline for the completion of the roll is 1983, but in Chateauguay County, the project will be begun in four municipalities including Ormstown Village and Parish, in February, 1978.

The cost to the municipality will be \$10,000, spread over five years. Thus, expenses associated with valuation will rise during 1978 from \$1,500 to \$3,500.

Most of the other increases in expenses are in line with across-the-board cost increases due to inflation.

Most noticeable among areas of decreased revenues are a \$500 drop in water and sewer grants, a decrease in investment income from \$1,759 to \$1,000, and an anticipated drop in income from the sale of municipal lots of which only nine remain.

## Ormstown Rec Centre work to start on Jan. 4

Construction on Ormstown's new recreation hall will begin Jan. 4, with completion of the exterior planned for March 31, it was announced Tuesday in Ormstown with the signing of the construction contract.

The 50 by 100 foot building will occupy a Roy St. site next to the Municipal Swimming pool, and comprises the second step in a long-range plan developed by the Ormstown Loisirs for a recreation complex to include the pool, the hall, a baseball and football field, and parking facilities.

Handling the construction will be Cavel Construction of Montreal, at \$164,479 the lowest of three firms tendering for the job.

Total cost of the hall is estimated by Loisirs at \$180,000, with the interior finishing which will be completed at a later date. Financing will come from \$75,300 in provincial government grants from the department of Youth, Recreation, and Sports; a total of \$18,000 pledged by the

municipalities of Ormstown Village and the Parish of St-Malachie; other donations from the Loisirs; with a bond issue to cover the remainder.

Included in the recreational hall

will be indoor tennis and gymnasium facilities, a kitchen, a restaurant, showers and dressing rooms. The hall will be available for community activities, and for private rental.

## Hinchinbrooke keeps Monday voting

Hinchinbrooke Municipal Council at its Dec. 6 meeting opposed a renewed suggestion from W. Taunton that the municipal voting day be changed from Monday to Sunday.

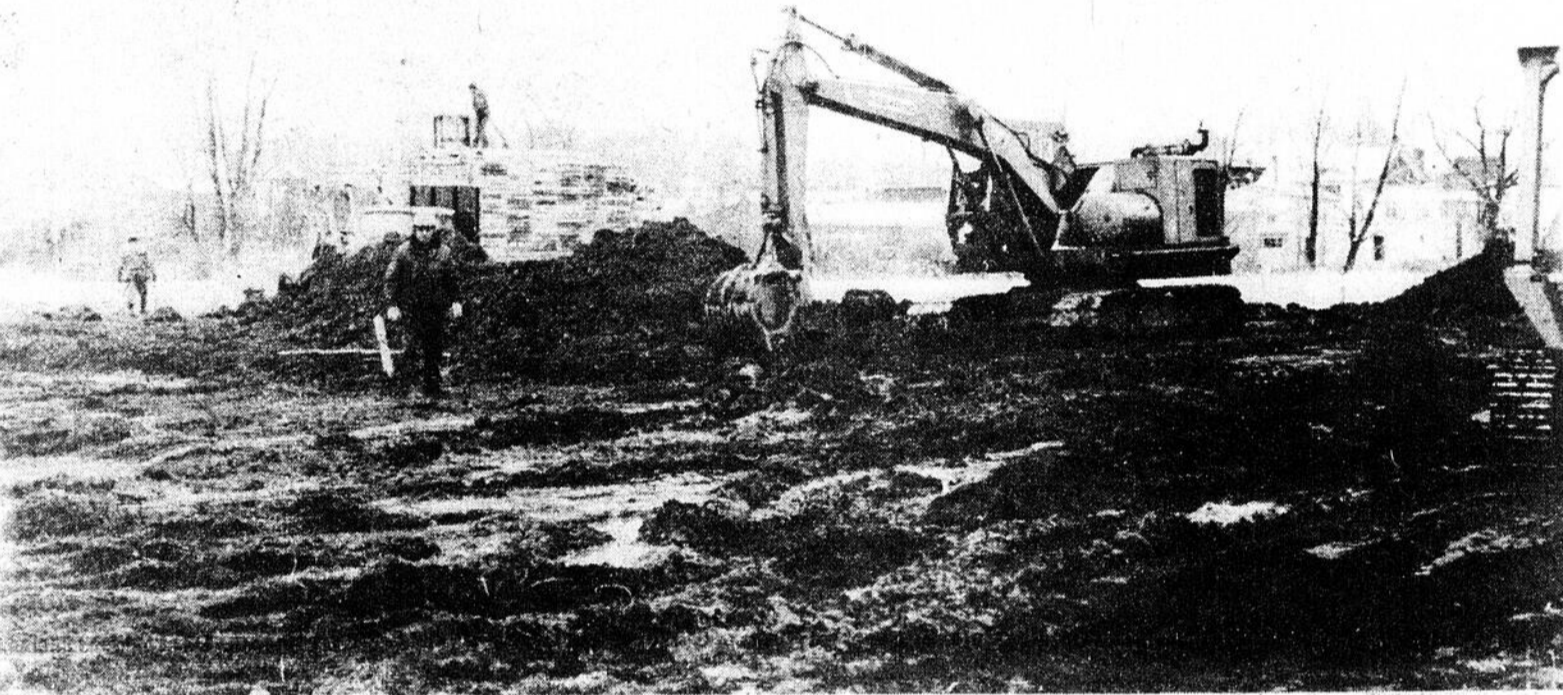
Councillors decided also to obtain legal advice before acting on a Taunton request that there be an advance poll at municipal elections.

All council members were present for the meeting at which

George Demers requested an increase in salary for garbage collection and it was agreed that starting in January this would be raised from \$975 to \$1,025 a month.

A number of residents from Fairhaven Blvd. were present requesting the erection of speed signs along their portion of the street. The Council will fulfil the request, and also will have speed signs erected along Rte 202 as far

See HINCHINBROOKE page 3



WORK HAS BEGUN - despite December's early winter chill on the excavation work for Huntingdon's Senior Citizens' Home. The digging crew moved onto the Fairview Road site last week, some 18 months after the project had its beginnings during Huntingdon's 150th Anniversary celebrations.

## Anniversary project

# Seniors home begun

The start of construction work on Huntingdon's Senior Citizens' Residence, brought tangible realization of the town's 150th birthday project back in mid-summer of 1975.

Heavy equipment began excavations last week on the site of the project on Fairview Road, across the street from the Huntingdon Legion Hall.

Contractor for the job is Brica Construction of Montreal, lower of two tenders.

The firm was selected by the Quebec Housing Bureau only recently, although the date for the opening of tenders was Oct. 20. The other tenderer was Lawrence Prevost Construction of Huntingdon.

Total cost of the residence is estimated at more than \$2 million.

Local workers will be hired for construction work in an effort to combat winter unemployment in the area.

The project has its origins back in July 1975, when Huntingdon was celebrating its 150th anniversary.

Following its approval by the Quebec Housing Bureau, final authorization was needed from the Treasury Board, and this was forthcoming after the Parti Québécois government in the person of Transport Minister Lucien Lessard was handed a gentle reminder from Huntingdon Mayor Claude Pilon this fall.

The Town's Anniversary Committee cast about for some particular project which would commemorate the occasion and towards which funds raised from various anniversary activities could be funnelled. The committee came up with the idea of a residence for senior citizens which could qualify for government assistance as low-cost housing.

Th amount realized for this from anniversary celebrations was \$6,000 after which application was made by Huntingdon Town Council to the Quebec Housing Bureau for the undertaking of the project.

The Quebec Housing Bureau approved the project and then, before Treasury Board approval was obtained, the government changed hands.

project followed by the acceptance of the Brica tender and last week's first activity on the site when heavy equipment began excavation.

As work began on Dec. 5, tractors belonging to Kelly Machinery were removed from the site, and Town workers were busy setting up a water connection. Fairview Road was closed to traffic for several hours while this work went on.

Date for completion of the building has been tentatively set for early next summer.

## Secretary ending 28-year service

After 28 years service with the municipality of St-Anicet, Secretary-treasurer Avila Génier will retire Dec. 31 at the age of 63. The well-known and much-liked Génier, who also worked for the Post Office in the St-Anicet sector, started work for the village on Jan. 1, 1950.

Succeeding Génier at the beginning of the New Year will be

his daughter, Claudette Génier Leblanc. Her appointment was announced at the December meeting of the St-Anicet Council.

Despite his retirement, her father will be very much available to help Mrs. Leblanc get into the swing of her new duties.

Reaction from many residents to news of Génier's resignation was one of surprise, even though advertisements for a replacement had been published in area newspapers.

"People just felt that Génier was a permanent fixture," said one council spokesman.



AVILA GENIER

## Ste. Martine arena plans skate-a-thon

There will be a second Skate-a-thon in the Chateauguay Valley this winter, with the announcement of a Jan. 14 event for the new Les Capains Regional Arena in Ste-Martine.

As is the case in Huntingdon, the Skate-a-thon is a major fund-raising effort for Minor Hockey, and in Ste-Martine this year, the goal will be \$5,000.

In charge of organization are Chairman Jacques Brière, Vice-chairman Mrs. Pierrette Lemieux, Treasurer Ken Hall, Secretary Mrs. Claudette Verge, Public Relations representative André Robidoux, Michel Turgeon in charge of Human Resources, and Howick representative Bob Tennant.

## St. Malachie boosts tax interest

The St-Malachie Parish Council approved its 1978 budget at the Dec 6 meeting and left the tax rate unchanged at .40 per \$100 for the coming year.

The budget allows for estimated revenues of \$169,188 and expenditures of the same amount. A letter will be sent to the

Municipality of Hinchinbrooke announcing a change in the amount charged for winter maintenance of sections of roads in the latter municipality. Formerly, the Parish charged \$650 per year for the 3.31 kilometers of road involved, but this year, the rate will be changed to conform with grants

from the Roads Department, set at \$370 per kilometer, a total of \$1,225.

The rate of interest charged on taxes in arrears has been raised to 12 per cent from 11%.

A request for drainage work on the Morgan Watercourse, presented by Raymond Bazinet of

the Upper Concession, was approved.

A three-year contract for salting and sanding of winter roads has been awarded to J.B. Guérin at annual rates of \$20, \$21.50, and \$23 per hour.

The meeting was adjourned to Jan. 10.

Not long after that came the Treasury Board approval of the

## Farm income off 11 per cent

# 1978 Industrial milk quota cuts hinted

"Because of expected market requirements, industrial milk quotas may have to be reduced slightly in 1978," Agriculture Canada said this week in a paper which it titled Canadian Agricultural Outlook for 1978.

"Production targets should be announced by April 1, the beginning of the dairy year," Agriculture Canada added.

The outlook paper went on: Realized net farm income in Canada is expected to be \$3.3 billion for 1977, an 11 per cent drop from 1976. A further decline to \$3.1 billion is forecast for 1978.

Statistics Canada forecasts that national farm cash receipts for this

year will be slightly lower than last year at \$9.96 billion. Total operating expenses and depreciation charges are expected to reach a new high of \$7.8 billion. Although farm cash receipts will likely improve in 1978, farm costs will also rise, resulting in a lower realized net farm income for the third consecutive year.

The farm income forecast and individual commodity outlooks prepared by Agriculture Canada economists were discussed in Ottawa at the Canadian Agricultural Outlook Conference on Monday and Tuesday. Federal and provincial officials, farm leaders and others associated with the food and agriculture industry

participated in the conference.

Agriculture Canada economists say wheat prices in 1978-79 are expected to be a little higher. World feed grain prices will likely average lower in 1977-78 than last year.

Recovery in the beef industry appears to be underway and should continue through 1978. Fed cattle slaughter may be down by as much as five per cent next year and prices should be above the 1977 levels. Hog slaughter in 1978 is expected to be 10 per cent or more above this year's level. Pork prices will drop due to the higher supply, but this trend will be partly offset by the lower level of beef supplies.

Farm sales of industrial milk and cream are not likely to be as large in 1978 as in 1977, but fluid milk sales should rise by 1.5 to two per cent.

Because of expected market requirements, industrial milk quotas may have to be reduced slightly. Production targets should be announced by April 1, the beginning of the dairy year.

Cheddar cheese consumption will increase, so more cheddar production will be required in 1978. A six per cent increase in production of whole milk cheese other than cheddar is expected. Output and consumption of cottage cheese are forecast to increase five per cent.

Ice cream production should rise slightly, and output of yoghurt will rise substantially. Domestic consumption of evaporated whole milk in 1978 will be down slightly from 1977, but production will increase to meet export commitments.

Butter consumption is declining, so less butter will be needed in 1978. Assuming butter production at 220 to 225 million pounds, about 300 million pounds of skim milk powder will be produced. After domestic consumption, an exportable surplus of 175 million pounds of skim milk powder is expected. Carryover stocks from 1977 are expected to be 134 million pounds.

The Industrial Milk Returns Adjustment Formula, which determines the target price for industrial milk, recently indicated an increase of 54 cents per hundredweight in the target return. An increase in the target price is expected to be implemented before the end of the current dairy year.

The international outlook shows continued increases in milk production. The United States milk output is forecast to increase one to two per cent next year. Production in the European Economic Community could rise two per cent. Australian and New Zealand production will likely be down slightly.

## This and That in Town

**BUR-R-R-R** - if you thought it was cold last weekend, you were right. And it wasn't just because it was early in the season. Or because winter doesn't start officially until Dec. 21. It was because it really was cold. . . cold enough to establish a record on Sunday for the coldest Dec. 11, equalled only on Dec. 11 in 1958. A happier thought, even though in this sort of December it is cold comfort, is that as of this week the sun starts setting a few seconds later each day.

**MAYBE** - and maybe not the party-goers will discover who Santa Claus is at today's (Wednesday) Christmas frolic of the members of the Craft and Recreation Centre at the Legion Hall. He's a jolly outgoing fellow to be sure and top-kick Buff Wilson assures that for this occasion he'll be properly rotund.

**THE MIND ADJUSTMENT HOUR** - that's what they're calling the cocktail period these days - begins at 4 p.m. In this case Buff says the cocktail is a non-alcoholic thing. The dinner is at five o'clock. Santa comes around 6 p.m. and after that there's music and the Centre's choir, which has been practising hard, will perform.

**STORMY WELCOME** - greeted Peter and Marilyn Partridge when they returned to their Elgin home from 18 days in Florida. They got back just in time to battle the deep snows of winter's first storm.

**EARLY IN THE NEW YEAR** - there's a date to remember, Jan. 10, if you're an area farmer and interested in grain. That's the date of a special Quebec Farmers Meeting at the Legion Hall in Ormstown. It will be a daytime meeting and Norman Hamilton will have the exact hour for us next week.

**THE SUBJECT** - is grain marketing, with special emphasis on telling the ins and outs of the future market and its value to and proper use by grain-growing farmers. The speaker will be a grain market expert from Macdonald College. Circle Jan. 10 now on your calendar for this meeting. The hope is for an attendance of 40 or more.

**SANTA'S PACKSACK** - this year is going to lean heavily toward TV games. They plug into your TV set and, according to a Toronto survey of big Xmas gift sellers, they are runaway favorites. One estimate is that by January, 20 per cent of the 4.6 million Canadian homes with TV sets will have video games, says the Financial Post.

**ABC** - is not just the start of the alphabet. In the newspaper trade it stands also for Audit Bureau of Circulation which every six months goes over the circulation figures of newspapers belonging to the Bureau. Then it issues the audited average result which, for the newspaper in question, is a gold-plated asset.

**THIS IS** - the not-to-be-disputed figure by which an advertiser knows exactly how many people pay hard cash for the paper which contains his message. For instance, this very issue of The Gleaner which tells you this ABC story, has an audited circulation rating of 4712 for the last six months.

**WE ON THE GLEANER** - will tell you, of course, that this 4712 figure is only part of the story. How many copies of The Gleaner are perused by only one reader? We think not very many. But there is no way of telling whether the average number is two, three, four or what have you. It seems a good bet that the 4712 ABC figure really is only the tip of the iceberg, as it were.

**ANYWAY** - to show how sacred the news business considers the ABC figures, this week's mail reports that the federal department of corporate consumers affairs is conducting an investigation into the possible fraudulent use of inflated circulation figures by newspapers. All members of the Canadian Community Newspapers Association have been warned to be vigilant in this regard. An inflated circulation figure of 200 copies or more is enough for a paper to be prosecuted.

**INCIDENTALLY** - audited circulation is a mandatory condition of membership in the Quebec Community Newspaper Association of which The Gleaner is a long-time member. And, while we may wish the 4712 figure was greater, we're proud of it nevertheless because it is so gilded.

**STATISTICS** - are not everyone's cup of tea, but for anyone interested in the statistical breakdown of services offered in the St-Chrysostome and Hemmingford offices of the C.L.S.C., they are posted at these offices. This policy was decided upon at a Nov. 22 meeting, where the view was expressed that these lists of figures are just too complicated for publication without lengthy explanations, but as public property, they should be available for scrutiny. So if you have any questions, you can ask personnel to answer them on the spot.

**THE EXECUTIVE COUNCIL** - of The Royal Canadian Legion has approved a three-phase program to throw the weight of its 500,000 members behind national unity. That's important, if to be expected strength, from these men and women who qualified for The Legion in the first place through dedication to Canada.

**THE LEGION'S** - Dominion President Doug McDonald says: "No issue has so aroused the Legion since the Second World War". The Legion believes constitutional changes are needed to serve the best interests of all Canadians. As a start the Legion is informing its members of the dimensions of the crisis through LEGION Magazine.

**NEXT** - The Legion will recommend to the Task Force on Canadian Unity the development of an amending formula for the constitution; the guarantee of rights of all Canadians to deal with their governments in either of the two official languages, with children being educated in the official language of their choice. A special task force will visit Legionnaires at all their branches to discuss the vital factors and the importance of Canadian unity.

**ALL AREA CHILDREN** - are invited to the annual Christmas party put on by the Huntingdon Lions Club on Saturday, Dec. 17 from 12:30 noon to 4 p.m. at the Knights of Columbus Hall. Along about 1 p.m. Santa Claus is scheduled to arrive by helicopter in Prince Arthur Park, hard by the Hall. Later there will be free candy, soft drinks, gifts and movies.

**THE LIONS** - stress that this is a community affair. The money to sponsor the event was raised from Recent Lions Club events and from donations from the community. So, as Lion John Ryan says, "The Lions urge that same community to come and celebrate Christmas."

**IN ST-ANICET** - Mayor Lucien Perron has been named representative to a consultative committee on recreational activities. The committee is part of a follow-up on a Quebec Green Paper on the subject launched by Sports and Recreation Minister Claude Charron. Other Loisirs groups in the area are expected to name their representatives shortly.

**CLAUDE CAZA** - of Huntingdon was the lucky winner of the \$150 prize in the recent Optimist Club drawing. Other winners: Roger Besner (\$75); Robert Plouffe, Roger Daoust (St-Antoine), André De La Ronde, Jean-Paul Galipeau and René McNicholl, Daniel Lettre and Gerald McDowell, Gilles Alary, and Les Persévérants E.N.D. \$25 each; Gilles Bergevin and Robert Daoust, \$10 each.

(continued on page 6)

## Pension payments rise

Increases in the Old Age Security pension, Guaranteed Income Supplement and Spouse's Allowance, effective in January, 1978, have been announced by Federal Health and Welfare Minister Monique Bégin.

The increases in Old Age Security pension and Guaranteed Income Supplement payments represent the 17th quarterly escalation based on the cost of living, as provided for in the Old Age Security Act.

The new monthly total at the single rate for persons receiving both the basic Old Age Security pension and maximum Guaranteed Income Supplement will be \$261.06.

For a married couple, both pensioners, the combination of the basic pension and maximum supplement will provide a payment of \$498.00 for the couple monthly.

The basic Old Age Security pension will rise in January to \$153.44 from the present \$150.43.

The Guaranteed Income Supplement is paid to pensioners whose income, apart from the Old Age Security pension, is limited. The amount of the supplement varies in relation to the amount of income.

The maximum Guaranteed Income Supplement for a single person, or a married person whose spouse is not a pensioner and is not receiving a Spouse's



MONIQUE BÉGIN

Allowance, will go up in January to \$107.62 from its current \$105.51. The maximum supplement for a married couple, both pensioners, will increase to \$95.56 each from \$93.69. Added to the basic pension, this will give each married pensioner \$249.00 monthly, or a total of \$498.00 for the couple.

The Spouse's Allowance is paid to persons between 60 and 65 years of age who are married to Old Age Security pensioners and meet residence requirements. Entitlement to a Spouse's Allowance, and amount paid, is based on yearly income.

The maximum Spouse's Allowance will increase to \$249.00, from \$244.12. The maximum Spouse's Allowance is made up of an

amount equivalent to the basic Old Age Security pension and the maximum Guaranteed Income Supplement at the married rate.

The minister also announced escalation of Family Allowances for 1978. Effective January, the federal government monthly allowance paid for children under 18 will rise to \$25.68 from \$23.89.

The amount and method

of payment of Family Allowances varies in Quebec and Alberta. Under a provision in the Family Allowances Act, a provincial government may ask the federal government to vary the rates payable in that province according to the age or number of children in a family, or both, providing the payments average \$25.68. Quebec and Alberta have again chosen this option.

### FOR SALE HISTORY OF THE COUNTIES OF BEAUHARNOIS AND HUNTINGDON

From their First Settlement  
to the 1960's  
[SELLER HISTORY]

\$12.00 a copy Available at

**THE GLEANER OFFICE**

Huntingdon, Tel: 264-5364



### WHOLESALE BUTCHERS SLAUGHTERING

meat cut and wrapped  
ready for your freezer

### CATTLE DEALERS

**ABATTOIR HENRI LEGAULT  
& FILS ENRG.**

St. Stanislas Tel: 373-7250

**NEW 77'S  
TO BE CLEARED AT  
BIG SAVINGS TO YOU  
NEW 77 CHEVETTE  
NEW 77 MONZA**  
ALSO  
**77 DEMONSTRATORS**  
77 Chevrolet, 1/2 ton pick-up  
Chevrolet Caprice, 9 pass. Station Wagon

## USED CAR SPECIALS

|                              |   |
|------------------------------|---|
| 75 GMC<br>1/2 TON<br>PICK-UP | 75 CHEVROLET<br>CAPRICE<br>2 DR. HARD TOP |
| 76 NOVA<br>2 DR. SEDAN       | 75 CUTLASS<br>2 DR. H.T.                  |
| 75 PONTIAC<br>2 DR. HARD-TOP | 73 CHEVROLET<br>2 DR. HARD-TOP            |
| 75 DODGE<br>STATION<br>WAGON | 74 NOVA<br>2 DR. SEDAN                    |

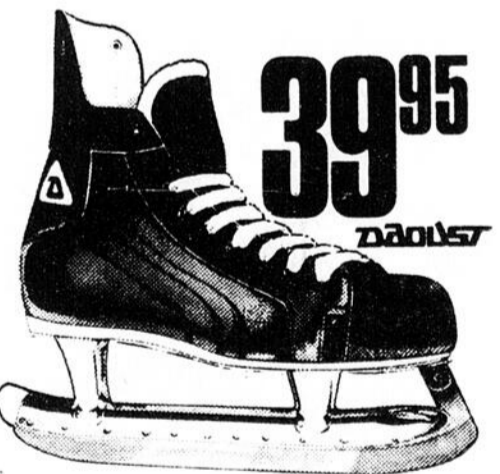
### HUNTINGDON MOTORS

(JIMMY SMYTHE, PROP.)  
54 CHATEAUGUAY ST. 264-5822

## Equip yourself from head to toe



**Bauer Supreme 96 Skates**  
Nylon boot with grained leather reinforcements for eyelets and tongue; polyester counters, padded ankle hollows, moulded nylon toe cap and moulded white outsole. Problitt Bauer blade



**Dabot SE-4 Skates**  
Pro style boot made of black nylon with full grain brown leather reinforcements for eyelets and tendon protector, plastic toe cap protector, long inner counters and white surlyn sole. Super tempered steel blade with a nickel finish. Children 8 to 12 1/2 only \$34.95. Boys 1 to 5 1/2 only \$37.95. Men 6 to 12 only \$39.95



**Intersport Micron Skates**  
Two piece moulded polyurethane boot with flexible top, concealed hinges, moulded interior sole and removable brushed nylon lining. Satin finished blade. These skates are guaranteed for one full year against manufacturing and material defects. Children 12 to 3 only \$39.95. Boys 3 1/2 to 4 only \$44.95. Men 4 1/2 to 12 only \$49.95



**Cooper SK600 Helmet**  
Adjustable two-piece construction of injection moulded poly-carbonate with shock absorbing foam strips. Certified by the Canadian Standards Association.

### Cooper

**Elbow Pads:** Made of nylon with cotton lined padding and polyethylene cap.  
**Shoulder Pads:** Foam quilted and covered with white cotton; biceps section reinforced with polyethylene strip.  
**Pants:** Made of nylon with foam rubber padding and polyethylene.  
**Shin Pads:** Nylon knee cap and polyethylene shin protectors, canvas straps and felt padding.

|               | SE - 1<br>7 to 10 yrs | SE - 2<br>10 to 12 yrs | SE - 3<br>12 to 14 yrs | SE - 4<br>14 to 18 yrs | SE - 4<br>Large |
|---------------|-----------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-----------------|
| Elbow Pads    | 4.49                  | 4.95                   | 5.95                   | 6.49                   | 11.49           |
| Shoulder Pads | 7.49                  | 8.49                   | 9.95                   | 10.95                  | 11.49           |
| Pants         | 11.49                 | 14.95                  | 18.49                  | 27.95                  |                 |
| Shin Pads     | 5.95                  | 6.49                   | 7.95                   | 15.49                  | 15.95           |

## sports experts

399 LAROCQUE RD.

TEL: 371-6255

VALLEYFIELD

FORD  
MERCURY

### ROCH TREPANIER AUTOMOBILE INC.

TEL: 264-5356  
HUNTINGDON  
Sales Dept.  
open till 9 p.m.

SPECIAL  
77 MERCURY MARQUIS  
BROUGHAM

- 77 THUNDERBIRD
- 77 BOBCAT, COUNTRY SQUIRE STATION
- 77 THUNDERBIRD WITH AIR CONDITIONING
- 76 FORD EXPLORER F-150
- 76 GMC PICK-UP
- 76 FORD E-250 PARCEL DELIVERY
- 75 OLDS CUTLASS, 2 DR. H.T.
- 75 CHEVELLE LAGUNA
- 74 MERCURY COUGAR X-R7
- 74 VEGA G.T.
- 73 FORD GRAN TORINO
- 73 CHEVELLE 300 DELUXE
- 73 MERCURY COMET
- 73 FORD COUNTRY SQUIRE STATION
- 73 PLYMOUTH SATELLITE STATION
- 73 FORD 2 DR. H.T.
- 71 CHEVROLET, SEDAN

YEAR-END  
DISCOUNTS  
ON 77 MODELS IN STOCK

YOUR PONTIAC - BUICK DEALER  
**Riverside**  
HUNTINGDON, QUE.

TEL: 264-5396

### Auto Sales NEW & USED

#### 1977 NEW CARS

BUICK SKYHAWK 2 DR. HATCHBACK  
PONTIAC ASTRE SAFARI WAGON

#### 1977 DEMONSTRATOR CARS

PONTIAC LAURENTIAN 2 DR.  
BUICK ESTATE WAGON FULLY EQUIPPED  
GMC 1/2 TON PICK-UP

#### USED CARS 1977

BUICK CENTURY 2 DR V-6  
GMC 1/2 TON PICK-UP  
PONTIAC CATALINA 9 PASS WAGON

#### 1976

CHEVROLET 1/2 TON PICK-UP  
BUICK LESABRE CUSTOM 2 DR. H.T.  
GMC 3.4 TON PICK UP 4 SPEED

#### 1975

PONTIAC LEMANS 4 DR. SEDAN  
GMC 1/2 TON PICK-UP  
CHRYSLER NEWPORT 4 DR. H.T.  
BUICK SKYLARK 4 DR. SEDAN  
CHEVELLE MALIBU 2 DR. H.T.  
FORD PINTO RUNABOUT  
PLYMOUTH DUSTER 2 DR H.T.  
PONTIAC PARISIENNE BROUGHAM 4 DR H.T.

#### 1974

CHEVROLET BELAIR 9 PASS WAGON  
BUICK LESABRE 2 DR. H.T.  
CHEVROLET MONTE CARLO 2 DR. H.T.  
CHEVROLET IMPALA CONVERTIBLE  
PLYMOUTH SCAMP 2 DR. H.T.  
FORD RANGER XLT 1/2 ton PICK UP  
OLDSMOBILE CUTLASS 2 DR H.T.

#### 1973

PONTIAC GRAND PRIX 2 DR. H.T.  
PONTIAC PARISIENNE 4 DR. H.T.  
BUICK LESABRE 2 DR H.T.

#### 1972

CHEVROLET NOVA 4 DR. SEDAN  
FORD MUSTANG 2 DR. H.T.  
PONTIAC VENTURA 4 DR. SEDAN

St. Anicet

## Snow removal contract \$5,000

At its Dec. 8 meeting, the St-Anicet Municipal Council decided to award the contract for snow removal to Yves Trépanier. Trépanier will use his own recently purchased snowblower, at an hourly rate of \$45, with a guaranteed minimum of \$5,000 for the winter season. Council felt that the guarantee was reasonable in view of the fact that it would cost the municipality in the area of \$70,000 to purchase similar equipment.

In other business arising Dec. 5, it was decided to rent a warehouse from Victor Latour of Cazaville for the storage of sand and salt. The cost: \$250 for the winter.

Snow removal on the Montée Currie and the

Quesnel Concession will be handled by Leonard Leblanc and Laurent Chretien respectively.

Pierre Quenneville will be hired to check the books for 1977.

Five requests for road repairs will be forwarded to the Department of Transport. These include: repairs to a bridge on the Ferguson Road; lowering of a Smith Road bridge; and repairs to another on the Leahy Road. Also requested is a 45-kilometer-per-hour zone at the entrance to the municipality on Rte. 132. The Roads Department will also be asked to grade all gravel roads in the municipality.

Hydro-Quebec will be requested to install a street light at the intersection of the St-Croix Road and Rte.

132. The Council is still awaiting a reply to its demand for two lights for Cazaville.

A resolution on urbanization was passed in support of a request from the A.C.U.-Quebec for federal grants.

Council approved work totalling \$5,443.92 done on municipal roads. A provincial government grant covers \$5,000 of this.

The council approved the sale by public auction of properties on which taxes are two or more years in arrears.

## Hemmingford Township Council

Hemmingford Township Council met Dec. 5 with Mayor Beattie Barr presiding. Present were Councillors Don Hadley, Gilles Cournoyer, Oscar Maynard, Gordon Lamb, Bob Brown and Lomer Gagné.

A delegation of interested residents asked Council to extend the street lights northward on Rte. 219 as far as the Medical Centre. Council will request a plan from Hydro Quebec before making a decision.

Doug Kyle was present to discuss with Council the removal of Beaver dams on the Kyle Discharge which runs through his property. Jim Laurie brought to the attention of Council the large potholes on Brownlee Road South. This matter has already been reported to the Voirie at Ormstown and Council agreed to send another reminder.

Jim Robertson and Pierre Phillion furnished Council with a report on the progress of the work at Centennial Park and asked that the remainder of the grant previously promised the Committee now be paid.

Councillors were named to the various committees: -Road Committee: Lomer Gagné, Gordon Lamb, Gilles Cournoyer; Property and Machinery Maintenance: Oscar Maynard; Bob Brown; Fire Department representative: Donald Hadley, Gilles Cournoyer; Representative to the Loisirs: Gilles Cournoyer.

Council rejected the tenders submitted for a Squad Truck due to a misunderstanding in tendering.

The children enjoyed a treat of ice-cream and a sing song of Carols filled in the time while Santa Claus was making his way to the concert. He arrived almost on schedule and gave out the packages which were under the lighted tree.

At Christmas time - and future time - FINE WATCHES

AT CHRISTMAS TIME- AND FUTURE TIME FINE WATCHES

AT CHRISTMAS TIME- AND FUTURE TIME FINE WATCHES

AT CHRISTMAS TIME- AND FUTURE TIME FINE WATCHES

At Howick

## Smoke detectors made mandatory

Both the Howick Village and Parish of Tres-St-Sacrement Councils have amended their building by-laws to make smoke detectors mandatory in all new houses.

The changes were made at their respective December meetings.

At the Dec. 5 Village meeting, a permit for a licensed grocery store to be operated on Lambton St. by René Vincet was approved.

The Village will borrow \$15,000 from the Canadian Imperial Bank of Commerce in accordance with By-law 2-77.

Denis Tisseur and Jean-François Parent will be hired to maintain the skating rink at wages of \$50 per week each.

The Ste-Barbe Fire Department was authorized to use the same frequency for radio communications as the Mutual Aid Association.

The following accounts were passed: Bell Canada \$164.01; Hydro-Quebec \$532.23; Workmen's Compensation \$209.96; Guy Prevost \$391.67; R. Perron Extinguisher \$10.75; R. Bruce Ness & Sons \$15.25; Howick Volunteer Firemen \$900; Pierre-Aimé Slevan

Parish of Tres-St-Sacrement: At the Dec. 6 Parish meeting, it was decided to charge the Village \$40 per ton for spreading salt on the Village Roads, the work to be done at the same time as in the Parish.

A building permit for the construction of a garage by Archie Chisholm was approved.

Donations of \$25 each to the Montreal Cardiology Institute and Canadians for Health Research were authorized.

The following accounts were passed: Hydro-Quebec \$420.14; Kerr's Esso Service \$67.55; Guy Provost \$948; Edwin Brown \$4,453.33; White Insurance \$2,399; Jean A.

Parish of Tres-St-Sacrement: At the Dec. 6 Parish meeting, it was decided to charge the Village \$40 per ton for spreading salt on the Village Roads, the work to be done at the same time as in the Parish.

A building permit for the construction of a garage by Archie Chisholm was approved.

Donations of \$25 each to the Montreal Cardiology Institute and Canadians for Health Research were authorized.

The following accounts were passed: Hydro-Quebec \$420.14; Kerr's Esso Service \$67.55; Guy Provost \$948; Edwin Brown \$4,453.33; White Insurance \$2,399; Jean A.

Parish of Tres-St-Sacrement: At the Dec. 6 Parish meeting, it was decided to charge the Village \$40 per ton for spreading salt on the Village Roads, the work to be done at the same time as in the Parish.

A building permit for the construction of a garage by Archie Chisholm was approved.

Donations of \$25 each to the Montreal Cardiology Institute and Canadians for Health Research were authorized.

The following accounts were passed: Hydro-Quebec \$420.14; Kerr's Esso Service \$67.55; Guy Provost \$948; Edwin Brown \$4,453.33; White Insurance \$2,399; Jean A.

Parish of Tres-St-Sacrement: At the Dec. 6 Parish meeting, it was decided to charge the Village \$40 per ton for spreading salt on the Village Roads, the work to be done at the same time as in the Parish.

A building permit for the construction of a garage by Archie Chisholm was approved.

Donations of \$25 each to the Montreal Cardiology Institute and Canadians for Health Research were authorized.

The following accounts were passed: Hydro-Quebec \$420.14; Kerr's Esso Service \$67.55; Guy Provost \$948; Edwin Brown \$4,453.33; White Insurance \$2,399; Jean A.

Parish of Tres-St-Sacrement: At the Dec. 6 Parish meeting, it was decided to charge the Village \$40 per ton for spreading salt on the Village Roads, the work to be done at the same time as in the Parish.

A building permit for the construction of a garage by Archie Chisholm was approved.

Donations of \$25 each to the Montreal Cardiology Institute and Canadians for Health Research were authorized.

The following accounts were passed: Hydro-Quebec \$420.14; Kerr's Esso Service \$67.55; Guy Provost \$948; Edwin Brown \$4,453.33; White Insurance \$2,399; Jean A.

Parish of Tres-St-Sacrement: At the Dec. 6 Parish meeting, it was decided to charge the Village \$40 per ton for spreading salt on the Village Roads, the work to be done at the same time as in the Parish.

A building permit for the construction of a garage by Archie Chisholm was approved.

Donations of \$25 each to the Montreal Cardiology Institute and Canadians for Health Research were authorized.

The following accounts were passed: Hydro-Quebec \$420.14; Kerr's Esso Service \$67.55; Guy Provost \$948; Edwin Brown \$4,453.33; White Insurance \$2,399; Jean A.

Parent \$10; Canadian Home Ass. \$5; Charles Turcot \$50.38; Réal Barbeau Elect. \$72.30; Howick Village \$6,396.24; Claude Lacoste \$5,013.33; Donald Chisholm \$500; Montreal Cardiology Inst. \$25; Canadians for Health Reserach \$25.

Waterworks: Hydro-Quebec \$162.12; Camille Chayer \$60; John Fingland \$288; C.A. Younie \$15.28.

Parish of Tres-St-Sacrement: At the Dec. 6 Parish meeting, it was decided to charge the Village \$40 per ton for spreading salt on the Village Roads, the work to be done at the same time as in the Parish.

A building permit for the construction of a garage by Archie Chisholm was approved.

Donations of \$25 each to the Montreal Cardiology Institute and Canadians for Health Research were authorized.

The following accounts were passed: Hydro-Quebec \$420.14; Kerr's Esso Service \$67.55; Guy Provost \$948; Edwin Brown \$4,453.33; White Insurance \$2,399; Jean A.

Parish of Tres-St-Sacrement: At the Dec. 6 Parish meeting, it was decided to charge the Village \$40 per ton for spreading salt on the Village Roads, the work to be done at the same time as in the Parish.

A building permit for the construction of a garage by Archie Chisholm was approved.

Donations of \$25 each to the Montreal Cardiology Institute and Canadians for Health Research were authorized.

The following accounts were passed: Hydro-Quebec \$420.14; Kerr's Esso Service \$67.55; Guy Provost \$948; Edwin Brown \$4,453.33; White Insurance \$2,399; Jean A.

Parish of Tres-St-Sacrement: At the Dec. 6 Parish meeting, it was decided to charge the Village \$40 per ton for spreading salt on the Village Roads, the work to be done at the same time as in the Parish.

A building permit for the construction of a garage by Archie Chisholm was approved.

Donations of \$25 each to the Montreal Cardiology Institute and Canadians for Health Research were authorized.

The following accounts were passed: Hydro-Quebec \$420.14; Kerr's Esso Service \$67.55; Guy Provost \$948; Edwin Brown \$4,453.33; White Insurance \$2,399; Jean A.

Parish of Tres-St-Sacrement: At the Dec. 6 Parish meeting, it was decided to charge the Village \$40 per ton for spreading salt on the Village Roads, the work to be done at the same time as in the Parish.

A building permit for the construction of a garage by Archie Chisholm was approved.

Donations of \$25 each to the Montreal Cardiology Institute and Canadians for Health Research were authorized.

The following accounts were passed: Hydro-Quebec \$420.14; Kerr's Esso Service \$67.55; Guy Provost \$948; Edwin Brown \$4,453.33; White Insurance \$2,399; Jean A.

Parish of Tres-St-Sacrement: At the Dec. 6 Parish meeting, it was decided to charge the Village \$40 per ton for spreading salt on the Village Roads, the work to be done at the same time as in the Parish.

A building permit for the construction of a garage by Archie Chisholm was approved.

Donations of \$25 each to the Montreal Cardiology Institute and Canadians for Health Research were authorized.

The following accounts were passed: Hydro-Quebec \$420.14; Kerr's Esso Service \$67.55; Guy Provost \$948; Edwin Brown \$4,453.33; White Insurance \$2,399; Jean A.

Parish of Tres-St-Sacrement: At the Dec. 6 Parish meeting, it was decided to charge the Village \$40 per ton for spreading salt on the Village Roads, the work to be done at the same time as in the Parish.

A building permit for the construction of a garage by Archie Chisholm was approved.

Donations of \$25 each to the Montreal Cardiology Institute and Canadians for Health Research were authorized.

The following accounts were passed: Hydro-Quebec \$420.14; Kerr's Esso Service \$67.55; Guy Provost \$948; Edwin Brown \$4,453.33; White Insurance \$2,399; Jean A.

Parish of Tres-St-Sacrement: At the Dec. 6 Parish meeting, it was decided to charge the Village \$40 per ton for spreading salt on the Village Roads, the work to be done at the same time as in the Parish.

A building permit for the construction of a garage by Archie Chisholm was approved.

Donations of \$25 each to the Montreal Cardiology Institute and Canadians for Health Research were authorized.

## Urine farm aid

Federal Agriculture Minister Whelan has announced a \$1 million federal program to assist producers of pregnant mare's urine (PMU) in Quebec and Ontario about 180 producers are eligible.

The grant will be unconditional, and at a level of \$1 per gallon, up to a maximum of \$7,000 per producer.

The eligibility for payments will be based on deliveries made in the 1975-76 collection season according to the records of

the two pharmaceutical companies in Montreal who brought PMU in that year. Individual producers will not have to apply. For producers selling to Ayerst Laboratories, contracts acquired by them before March 22, 1977 (the date when closure was announced), will qualify for a grant. Contracts disposed of before March, 1977, will not qualify. Producers who disposed of their contracts since that date will qualify on the basis of their 1975-76 sales.

## IMPORTANT NOTICE

As of December 12th, 1977, residents of the municipalities listed below will be served by the Valleyfield Unemployment Insurance office located at:

50 Dufferin street  
Valleyfield  
J6S 4V9  
Tel: 371-3242

### List of municipalities affected:

- |               |                        |
|---------------|------------------------|
| Athelstan     | Herdman                |
| Aubrey        | Hinchinbrooke          |
| Barrington    | Huntingdon             |
| Brysonville   | Kilso                  |
| Covey Hill    | Ormstown               |
| Dundee        | Riverfield             |
| Elgin         | Rockburn               |
| Franklin      | Russelltown            |
| Godmanchester | St-Malachie d'Ormstown |
| Havelock      | St-Régis               |
| Hemmingford   | St-Antoine Abbé        |

- |                                   |                              |
|-----------------------------------|------------------------------|
| Employment and Immigration Canada | Emploi et Immigration Canada |
| Unemployment Insurance Canada     | Assurance-chômage Canada     |

## Hinchinbrooke...

from page 1

as the Lawrence Provost property, plus an extension of speed limit signs east on Fairview as far as the Goodfellow property.

Councillor Glen Wallace is appointed Pro-Mayor for the next three months.

The Hinchinbrooke Volunteer Firemen requested the Council consider the erection of house members for all properties in Hinchinbrooke and the Council agreed to go along with this.

Secretary Lyell Graham was authorized to secure information re this project.

The firemen also asked the Council to impress on all who secure building permits, the importance of having smoke detectors installed in all new houses. Regular Council meetings for Jan. Feb. and March are to be held

during the day, the January meeting at 10:30 a.m. with Feb. and March meetings commencing at 12:30 noon.

Bills to be paid - Rec. General \$16.87; Reg. Taylor \$15.; D.L. Tully \$2144.30; Hydro \$389.95; 1977 Municipal Election \$702.70; J. Saumier \$29.74.

Bell Canada \$81.56; Riverside Motors \$82.90; Welburn Store \$79.91; J. Cluff \$197.73; H. Simpson \$96; B. Shearaer \$18.80; Fruit Canada \$629.25.

Min. revenue \$29.50; Les Enterprises Inc. \$98.94; Ron Maither \$210.; Les Estimateurs Associes \$1433; Robt Daoust \$220.76; H. Starke \$1878.56; Bergevin Service Station \$22.25; Wayne Ferns \$126.75; Fred Ross \$68.25; Wm. Arthur \$68.25; Gerry Tully \$146.; Fraser Moore \$55.25; N. Jamieson \$106.75; Jim Maither \$43.75.

## "Grandma" joins kids at Christmas concert

The Presbyterian Church Sunday School presented their annual Christmas concert on Saturday evening in the Church Hall. Rev. Linda Corry opened the program and the M.C.s for the evening were Brian and Glen Tannahill.

The program opened with the children singing two carols "Infant Holy, Infant Lowly" and "Away in a Manger".

A welcome was given by Pam Eastwood and Judy Baskin and Mrs. Merrill Forrester's Nursery class presented "Happy Birthday to Jesus". Next was Mrs. Harold Merson's class with "Christmas Gifts".

Mrs. Don Nicholson and Mrs. Donald Gruer's class presented Christmas

Advertising... IN THE GLEANER helps you find exactly what you need.

Gleaner ads work wonders

**Christmas GIFT GUIDE**  
AT CHRISTMAS TIME- AND FUTURE TIME FINE WATCHES

- BULOVA
- CARDINAL
- CARAVELLE

\* Mens & Ladies Gold Rings  
\* Choice of gold jewelry  
\* Ear piercing

**LUXOR JEWELRY**  
E. SIMONEAU, PROP.  
CHATEAUGUAY ST. HUNTINGDON

# ROCH DUMOUCHEL

## LLOYD'S

TERMS AVAILABLE

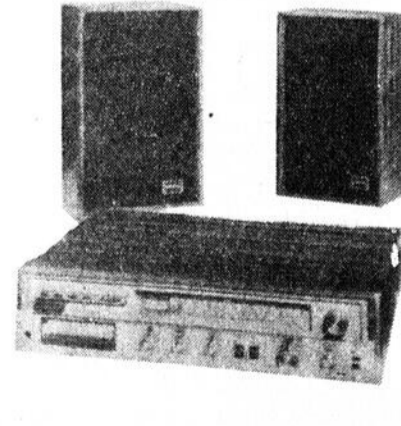
for *Christmas*

## MUSIC FESTIVAL

\$\$\$

SAVINGS

\$\$\$



LLOYD'S BEST BUY

LLOYD'S BEST SERVICE

LLOYD'S BEST PRICES

# ROCH DUMOUCHEL

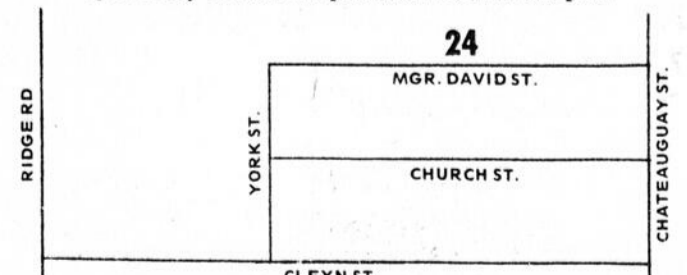
ELECTRONICS AND FURNITURE

24 MGR. DAVID

HUNTINGDON

TEL: 264-3028

Open Daily 10 a.m. to 9 p.m., Sat. 10 a.m. to 5 p.m.



**THE GLEANER**  
THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

ROGER H. DAOUST  
PRESIDENT

ALAN RANDAL  
EDITOR

SECOND CLASS MAIL  
REGISTRATION NO. 0733

SECOND CLASS POSTAGE  
PAID AT CHATEAUGUAY,  
NEW YORK, 12920

PUBLISHED BY  
THE HUNTINGDON GLEANER INC.,  
P.O. BOX 130, HUNTINGDON, QUEBEC, J0S 1H0

SUBSCRIPTION RATES  
CANADA AND UNITED STATES  
\$10 yearly  
Single Copy 25 cents

CNA

Printed in Canada

## NEW FIRE TRUCK URGENT

At the December meeting of the Huntingdon Town Council somebody remarked that our town is lucky in having such a good bunch of guys as those who make up the Huntingdon Volunteer Fire Department.

Nothing was ever truer said.

Then there is the very old and oft-cited remark credited to Leo [The Lip] Durocher, once of the Brooklyn Dodgers, that "nice guys finish last."

Our Huntingdon volunteer firemen must feel a little like that these days and it's up to Town Council and citizenry in general to make the firemen feel wanted by seeing to it that they have first class, serviceable equipment.

That means a new pumper truck as fast as humanly possible. Quebec, which must provide a grant to finance this, must be made aware of the urgent category of this request.

It is possibly a life and death matter. Somebody could be killed or maimed if our ancient brakeless pumper truck takes to the road. Or somebody could die in a fire because the vehicle couldn't get there.

Largely the delays in getting a new pumper truck seem to lie in a communications breakdown between Huntingdon and Quebec which Mayor Claude Pilon promised to trouble-shoot with all haste. A new truck for Huntingdon has had government approval for more than a year. But no grant. And it has been our firemen who suffered, having to "make do" with their old vehicle.

Mayor Pilon, when he vowed immediate pressure on Quebec, asked the firemen "to do the best they can" meantime. The firemen will, of course. One more time. They are that sort of people. But it is easy to understand how they feel fobbed off in the matter of a new pumper over the last couple of years.

The only place for Huntingdon's current pumper truck is in the Smithsonian Institute. Back in 1971 it was condemned by Quebec fire department people. It's unsafe. When it goes out nobody knows for sure if the brakes will work. Mostly they don't. It was born in 1947 and the time for cheating on its age so it can be licensed for road travel is long gone.

## HASTE EQUALS WASTE

The test is not brand new -- in fact it happened back in 1974 in West Germany, but the results are interesting and worth repeating even if some readers have seen them before.

Two major manufacturers within the auto industry took two identical cars, fitted them with special instrumentation, and sent each on an identical 1,600 km trip. One driver was told to make the best time he could, while the other was told to avoid risks and move as fast as traffic flow permitted.

Results showed the first, or fast driver, passed 2,004 cars and was passed by only 13 vehicles. He used his brakes a total of 1,339 times over the trip, and averaged approx. 80 km/h.

By contrast, the slow driver passed only 645 cars, but was overtaken by 142. His brakes were used only 652 times.

The slow car also achieved almost the same average speed.

The fast driver arrived quickest, taking 20 hours and 12 minutes. The slow driver took 20 hours and 43 minutes -- a total difference of only 31 minutes over 1,600 km.

The major auto club refused to accept the results and conducted their own similar test over a different 1,300 km test course. In this case, also well documented, the "slow" driver took an extra 21 minutes. Those 21 minutes saved 45 litres of gasoline.

The speedster is now being referred to as the "macho" driver. Certainly time saving is not a valid issue in the driver's mind when he speeds down the highway, weaving in and out of lanes passing all and sundry. It may be an aggressive ego, do you think?

Anyway, with Christmas and New Years holidays coming up, entailing as they do in many cases motor car travel to get from one place to another, haste on the road is something to think about seriously.

## WORTH REMEMBERING

"People do not plan to be failures

... they just fail to plan."

Dominion Fire Commissioner R.A. Switzer.

# The Case for Canada

If Canadians lose the current struggle for their country, it will be by default. The case for keeping Canada together is so strong that the outside world wonders why it is even being questioned. Realism, idealism, modern world-trends -- all militate in favor of unity.

What is the case? It is that we have the second largest country in the world, and one of the smallest populations per square kilometer.

We have one of the freest political regimes to respect human diversity, and one of the most flexible federal systems to take into account regional diversity. We have a national track record of liberty and material well-being among the very best, and future prospects surpassed by no other country including the U.S. and the

The author of this article is Dr. A. Thomson, a professor of political science at McGill University.

U.S.S.R.

In short, Canadians have a better life, and legitimate hopes for a better future, than practically any other people on earth.

Self interest  
So why is Canada in danger of being torn apart, with serious consequences for most of us? Some of us have become complacent with what we have; others have become impatient over what we have not. Too many of us are putting our own immediate self-interest first, forgetting that our longer-range self-interest is tied closely to the

(continued on page 10)

# Letters

## René's P.Q. had chance; results were devastating

Anderson Corner's  
Dec. 2, 1977

The Editor,  
The Gleaner  
Dear Sir:

In reply to Mr. Ken Story's letter of Nov. 22, I am glad to see he has at last seen the light and appears to have come over to the Federalist camp.

About this time last year he wrote a letter to The Gleaner mentioning the positive aspects of the newly elected separatist government and said to give them a chance.

Well we have given them a chance for the past year and we all know the devastating results.

It is true, Mr. Story, that English speaking Quebecers are known for their quiet decorum, but to say we have lost all respect

of our fellow Quebecers and other provincial Canadians, is an unfounded and ridiculous statement.

All those of us who choose to stay in Quebec and do our best to remove the separatists from office can hardly be called gutless.

Surely this is not the time or place to be arguing and name calling amongst ourselves, when our energy can be better directed in more positive ventures, such as winning the forthcoming referendum with a unanimous NO.

The Gleaner headline of Nov. 16, concerning Valley mayors cold-shouldering a proposal on unity which so upset Mr. Story and others is a red herring, nothing more.

Had the Valley mayors taken the course of action of going to the electorate

and possibly come up with a positive vote to remain part of Canada, this would give the Federalist cause a few psychological points, but would also distract from the real problem of the referendum which we must win to keep this country together.

I only wish all the Valley residents who haven't had time until now, will come out to one of our future Quebec-Canada meetings and see how dedicated Federalist Francophone and Anglophone Quebecers can work together for a common cause.

Don't give up. Together we can save our country and restore our province to what it was before Nov. 15.

Maj. J.W. Anderson [ret.]

## Township council creates confrontation atmosphere

Hemmingford  
Dec. 10

The Editor,  
The Gleaner  
Dear Sir:

It might be of interest to your readers that the council of the Township of Hemmingford, at its last meeting, turned down an opportunity to speak out against separation and discrimination by refusing to adopt the "Resolution for Canada".

I report this to vindicate your report of two weeks ago in which you quote Mayor Barr as having stated that the matter would be "shelved". And I report it so that it may be properly recorded in the history of this township.

The most interesting aspect of this courageous landmark decision, however, lies in the fact that the mayor and at least two of the English speaking councillors had previously stated that they would support such a resolution as individuals.

When the undersigned presented an amended resolution which would allow for this, councillors, led by Councillor Corroyer, one by one mumbled they wouldn't sign it "at least not now", "maybe later" and that was that. It was a proud moment which would have made the early settlers of this community, who had to defend their interests a number of times against their enemies, turn over in their graves.

For those few citizens who were in the council chamber for this historic occasion, it was an opportunity to observe their elected representatives at their finest. Here was an issue which clearly did not deal with fences and ditches (which were stated to be the important qualifications for running for council, as some of the "newcomers" who entered the contest found out) and which clearly strained the capacities of council. And it demonstrated that councillors, who may not have much good to say about one another in private, at least stick together when it comes to turning down a radical idea such as pledging your loyalty to your country or when it comes to keeping the "newcomers" out of council. And this is something to be considered in future elections in the township.

Criss-Crossing the fields in the rain and snow Where I'd find Buddy, I didn't know Soaked to the bones, I straightened my search In the direction of that animal I'd heard

Nervous as hell, afraid of the dark Casey beside me started to bark She led me through bush black and deep That sobbing animal's cry made my flesh creep

Out for an hour when I heard a growl I realized then it had been Buddy's howl Horrified, tear-eyed in disbelief I knelt beside Buddy full of grief.

He was tangled in a trap, a conibeat I gagged his throat below his ear I petted him softly, we both had to settle Investigating the steel I prayed a little Pulling, straining with all my force That sick realization -- I couldn't do it of course

Nothing would work, I started to cry Just had to get home and have Norman try.

Norman hacked with a blade, he couldn't see It was four in the forming when Buddy was free The snow having melted left land all muck Sore wet and cold we trekked to the truck

Buddy was carried into the house with care I remembered by debt and gave a thankful prayer

Please if you're a trapper warn with a sign Call up your neighbor on the line Warn strangers and friends it's not much to ask A phone call or sign posted is no great task

with them. And yet, individual council members have boasted proudly that they have kept the "newcomers" out.

Let me say that, from my personal knowledge, there was not one of the "newcomers" who were in the race for council seats, who would not have been a welcome addition to council. Both in terms of intelligence and in their devotion to Hemmingford, each and every one of them would have improved the elected body considerably.

It is unfortunate that the old council made a concerted effort to reject each one of them, thereby creating an atmosphere of confrontation between the old and the new. Clearly this is a lesson for future elections. At the least, the lesson should result in increased interest in the council's operations from here on in.

## Traps in woods create danger to house pets

Rockburn,  
Dec. 2

The Editor,  
The Gleaner  
Dear Sir:

I was writing you a fiery letter, getting the anger out. I rambled on not making sense so I decided

MY PLEA  
At midnight I let my two pups out, Ten minutes later I gave them a shout Casey, alone, bounded in soaking wet Buddy, I guess, wasn't ready yet.

Waiting awhile and again gave a call Casey was restless and wouldn't settle at all As I whistled and yelled for another try In the distance I heard an animal cry

Something inside gave me a scare Donning my coat I took up a dare

Criss-Crossing the fields in the rain and snow Where I'd find Buddy, I didn't know Soaked to the bones, I straightened my search In the direction of that animal I'd heard

Nervous as hell, afraid of the dark Casey beside me started to bark She led me through bush black and deep That sobbing animal's cry made my flesh creep

Out for an hour when I heard a growl I realized then it had been Buddy's howl Horrified, tear-eyed in disbelief I knelt beside Buddy full of grief.

He was tangled in a trap, a conibeat I gagged his throat below his ear I petted him softly, we both had to settle Investigating the steel I prayed a little Pulling, straining with all my force That sick realization -- I couldn't do it of course

Nothing would work, I started to cry Just had to get home and have Norman try.

Norman hacked with a blade, he couldn't see It was four in the forming when Buddy was free The snow having melted left land all muck Sore wet and cold we trekked to the truck

Buddy was carried into the house with care I remembered by debt and gave a thankful prayer

Please if you're a trapper warn with a sign Call up your neighbor on the line Warn strangers and friends it's not much to ask A phone call or sign posted is no great task

to try another route -- a poem, not extremely well written, but it tells you my story.

It is a plea for the protection of animals who roam. I never would have let my dogs out of sight if I'd known there were traps in the bush next to my land.

Yours truly,  
Rudy Loeser.

P.S. It might be of interest to the people of this community that, on the same night when the "Resolution for Canada" was rejected here, it was adopted unanimously by the council of the city of Pointe Claire.

# Births and Deaths

## Card of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements

(DEADLINE 4 P.M. MONDAYS)

**Died** **Died** **In Memoriam** **Card of Thanks**

**LEBLANC** - at the Huntingdon County Hospital on the 25th day of November 1977, Edmond Leblanc at the age of 70 years and 11 months husband of Evelina Leblanc, dear father of Jeanne, Marie-Rose, Carmel, Leonard, Diane. Also survived by 13 grand children. Funeral was held in Ste-Agnes-de-Dundee Church on Monday Nov. 28 Interment Ste-Agnes-de-Dundee cemetery.

**STOWELL**: Suddenly at her residence Dundee Quebec on December 8, 1977 Lulu Reynolds, in her 84th year, wife of the late Thomas Stowell, dear mother of Guy, Gladys (Mrs. Ben Presley), Wilbur, Carl and Isabel (Mrs. Donald Hunter). Funeral service was from Kelly Funeral Home, Huntingdon on Saturday, December 10 at 2:30 p.m. Interment Zion Church Cemetery.

**Gleaner ads work wonders**

Memberships - Mrs. Mabel McIntyre. Donations: \$25. Athelstan Presbyterian Ladies Aid; \$25. Arthur Neilson; \$75. Anonymous. In memory of Kenneth Finlayson \$5. Mr. and Mrs. James Robson. In memory of Mrs. Agnes Hanna \$10. Mrs. Nancy Shattuck. In memory of Medrick Vaillancourt \$5. Mr. and Mrs. Donald McCrimmon. In memory of Mrs. Marjorie MacGregor - \$10.

**THURSTON**: Suddenly at his residence on December 7, 1977, Francis Humphrey Thurston, aged 44 years, beloved husband of Patricia Irving, dear father of Ian, Kevin, Lyndon, Michael, Lorna, Darlene, and Robert. Funeral service was from Kelly Funeral Home, Huntingdon to St. Joseph's Church on Friday December 9 at 2 p.m. Interment St. Anicet Cemetery.

## Huntingdon Hospital Foundation

Memberships - Mrs. Mabel McIntyre. Donations: \$25. Athelstan Presbyterian Ladies Aid; \$25. Arthur Neilson; \$75. Anonymous. In memory of Kenneth Finlayson \$5. Mr. and Mrs. James Robson. In memory of Mrs. Agnes Hanna \$10. Mrs. Nancy Shattuck. In memory of Medrick Vaillancourt \$5. Mr. and Mrs. Donald McCrimmon. In memory of Mrs. Marjorie MacGregor - \$10.

**JOHNSON**: In loving memory of a dear husband, father and grandfather, Orick Johnson who passed away December 15, 1975: "No longer in our lives to share But in our hearts you are always there"

**Always remembered and sadly missed by his wife Irene, children, Gervin and Peggy Phyllis, Shirley and Louis, grandchildren, Todd and Ricky.**

We wish to express our sincere thanks to all who made our 50th wedding Anniversary such a memorable day. The shower of cards, flowers and gifts sent us to Ottawa that day made us realize how many friends have shared the past 50 years with us and who took this way of reminding us that they cared. Doreen and Arthur Derrick

The family of the late Francis Thurston like to express sincere appreciation to those who supported us in their time of sorrow. Your thoughtfulness will never be forgotten.

We wish to express our sincere thanks to all our neighbours, friends and relatives for their many acts of kindness, floral tributes, expressions of sympathy and donations. A special thank you to all who helped in any way and sent in 1966 during our recent sad bereavement. Words cannot express our appreciation for your many kindnesses. Rita, Kenneth and Helen Vaillancourt

We wish to express our sincere thanks for the flowers, cards of sympathy and many acts of kindness from friends, relatives and neighbours during our recent bereavement. The expressions of sympathy were greatly appreciated and most helpful. Arthur Jones Bill and Margaret Dawson Ton and Ina Cleland

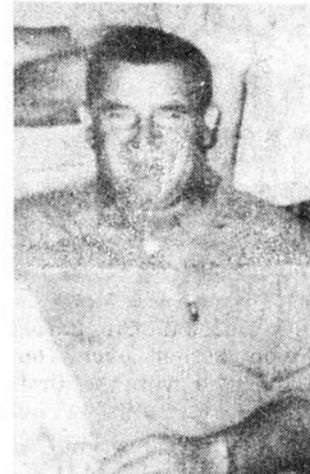
I wish to express my sincere gratitude and thanks to Dr. G. Thompson, Dr. Jacob, and the second floor nursing staff of the Ormstown Barrie Memorial Hospital for the wonderful care given to me while I was a patient there. My thanks to my neighbours, friends and relatives for the help, visits, cards, gifts, flowers and the phone calls. All was greatly appreciated. Mrs. Winnie McDonagh

Words cannot express our sincere appreciation for the many acts of kindness received during our recent sad bereavement. Your thoughtfulness in sending masses, cards, flowers, food and your beautiful graves and the always be remembered with great affection, also our grateful thanks to Doctors Lemieux and Hébert and the staff of Huntingdon County Hospital for the wonderful care given to my husband and our father while he was hospitalized. Everything was greatly appreciated.

Mrs. Evelina Leblanc and children Jeanne, Marie-Rose, Carmel, Leonard and Diane

**Gleaner ads work wonders**

**MONTPETIT Funeral Home**  
Rodrique Montpetit, proprietor  
FUNERAL DIRECTOR  
MODERN FARRIGERS  
AMBULANCE SERVICE  
AIR CONDITIONED  
170 Chateauguay St.  
Tel. 264-6621  
HUNTINGDON  
Summer Res. 371-9699



FRANCIS THURSTON

## Francis Thurston, 44, funeral at St. Joseph's

Funeral Mass was held at 2 p.m. Friday, Dec. 9 in St. Joseph's Church, Huntingdon. The service was officiated by Fathers Quenneville and Lefebvre, Father Marcell of Verdun and John McGuire of St. Andrew's Presbyterian Church.

Principal Kevin Deegan, of St. Joseph School led the Grade 4, 5, and 6 student choir's hymns Have Faith in God, How Beautiful Heaven Must Be, and Prigdal Son.

Gerry Brisebois sang "Nearer My God to Thee" solo as Holy Communion was served.

Pallbearers of the Red Ensign-draped coffin were his four eldest sons Ian, Kevin, Lyndon, and Michael, his brother Ed, and his brother-in-law George Irving. Francis was buried Sat. Dec. 10 at the St. Anicet Cemetery in a plot beside his father and his maternal grandparents.

TO DAD,  
Though you leave us to go to another world, You shall always be with us. We shall always remember you. And the memories you leave us Are ones that we can look Back upon and smile on. And though it grieves us to see you go, We know you go to a better world. And it gladdens us to know That you will be eternally at rest. The chain here on earth is broken But it will join together again. As we in turn leave this world, Leaving memories behind. As you have done.

From your daughter, Lorie.

He was an honorary member at the time of his death. Thurston was an avid sportsman. Throughout his life he participated in football and hockey, organizing, coaching, or playing. He was well known and admired by business contacts throughout the United States and Canada as well as by numerous friends locally. He was the life of every party with his talent for singing western music and calling square dances.

He survived by his wife Pat, children Ian, Kevin, Lyndon, Michael, Lorna (Lorie), Darlene, and Robert (Robbie). His mother Mary Thurston, his brothers Edmund and Orrick, his sisters Mrs. Ross Irving (Florence, Mrs. Donald Deyette (Jeanette), Bernadette Thurston, Mrs. Leroy Dumas (Irene), Mrs. Gordon Ovens (Kate), and Mrs. Martin Holmes (Ann). Brothers Lyman, Glenn and Donald flew home from Edmonton for the funeral.

He had limitless energy, always making time to give assistance to anyone needing help. He assisted in the organization of the Godmanchester Volunteer Fire Department in which he served actively for some

**Rockburn** Diane Farquhar

Mrs. Pat Welburn and Mrs. Hazel Norman co-hosted the Christmas meeting of the Rockburn Presbyterian Ladies Aide on Thursday, Dec. 8 at the home of Mrs. Welburn. Mrs. Thelma Sutton, vice-president, took charge of the meeting in place of President Mrs. Barbara Currie who was absent. The meeting began with the devotions. Hazel Norman read from the scriptures, Pat Welburn gave the prayer. The first hymn was Hark the Herald Angels Sing. Plans were made to send baskets and plants to shut-ins in the area at Christmas time following the practice

for several years. During the evening the ladies exchanged gifts and participated in a guessing game. Mrs. Julie Lussier, Sue Farquhar and Gail Norman helped the hostesses to serve a lunch of sandwiches, squares and a Black Forest cake. An enjoyable evening closed with the singing of O Come all Ye Faithful.

**KELLY FUNERAL HOME REG'D**  
GORDON MCINTYRE Proprietor  
FUNERAL DIRECTOR  
PHONES: 264-5447-264-5402  
Huntingdon, Que.

**Advertising**  
IN THE GLEANER saves you time!

Yours truly  
Mrs. Patricia E. King

**Send a Living, Loving Gift this Christmas.**

With the **FTD Season's Greeter Bouquet**

This year say Merry Christmas with our uniquely elegant arrangement of Christmas greens, flowers and candles in a special glass bowl. We also have traditional poinsettias and many other holiday selections from which to choose.

**Little Denmark Flower Shop**  
HEMINGFORD, QUE.  
247-2718 or ZENITH 72550

# C.V.R. SPORTS

by LYNN CHAPLIN

Last Wednesday CVR's junior basketball teams travelled to Chambly County High School and both teams came out on top. The girls won 26-20 and the boys outperformed Chambly County 52-14.

Last Friday all the junior and senior teams were in action against Massey Vanier. The junior girls coached by S. Gourley slipped by with a 29-22 win. The junior boys coached by N. Woods ended their game with an impressive score of 83-21 with Brian Stewart as top shooter with 22 points. The senior girls coached by D. McArthur, played an exceptionally good game but weren't able to come up with the needed points, losing 44-42. Fouls were an important factor for both teams. The senior boys coached by R. Laverty also came out winners with a score of 66-44.

Saturday the grade seven girls team played in a tournament at Richelieu Valley Regional and came home with two wins and one loss.

CVR's first game was against Richelieu Valley, and the girls won 17-10. Their second game was against Richelieu Valley's "B" team and the girls slipped by with an 8-7 victory. Their third game however was against St. Pius X and they lost 15-9. The grade seven boys also played in a tournament on the weekend winning two out of their three games, losing only by 1 point.

On Monday last week all of CVR's junior and senior basketball teams travelled to Richelieu Valley Regional. Three of the four teams came out with wins. The junior boys managed to win with a 60-54 score. The senior boys led by Guy Furey with 25 points marked up a 60-59 win. The junior girls with P. Castillo as top shooter pulled off a 41-27 win. The senior girls however couldn't put it together. At half time the score was 32-7 for Richelieu Valley. The final score was 58-38 for Richelieu, so CVR's girls did give it an excellent effort.

The wins against

## Bowling

COUNTY-MIXED

|               |    |
|---------------|----|
| Indécis       | 70 |
| Tri-Hard      | 66 |
| Sunoco        | 61 |
| Intouchables  | 54 |
| Teafield Gang | 52 |
| The Best      | 52 |
| Lucky Strike  | 50 |
| Spoilers      | 43 |

High Single: Jack Welburn - 201; Janet Stonehouse - 186.

High Triple: Jack Welburn - 526; Janet Stonehouse - 447.

|  |               |
|--|---------------|
| Men's League   |               |
| W  | T L Pts       |
| Fair Fights  | 28-11 1 13 79 |
| Rockburn   | 28-11 0 14 78 |
| Sunoco   | 27-10 1 14 75 |
| S.O.S.   | 18-7 0 24 50  |
| Twn & Cnty   | 19-5 0 23 48  |
| Benny B-S  | 17-6 0 25 46  |
| Pinfall Men  | 18-4 0 24 44  |
| Godman   | 12-2 0 30 28  |
| High Singles: Doris Montpetit 197, Ronnie Dineen 188, Ron Moore 194. |               |
| High Triples: Jules Caza 532, Doris Montpetit 494, Alphonse Côté 486 |               |



Richelieu Valley mark the first victories for CVR in five years so congratulations are extended to all the teams.

Friday the basketball teams travelled to McDonald Cartier High in St-Hubert and three of the four teams came out winners.

The junior girls took a commanding lead in the first half and their game ended with a 42-10 victory for CVR. Michelle Deveau and Terri Buchanan were CVR's top shooters.

The junior boys led by Kevin McMillan and Brian Stewart pulled off a 49-37 win, and the senior girls came out on top 43-32 in which Francine Bossé was the top shooter. The senior boys however weren't able to come up with the needed points in the last half. They lost 67-45.

Saturday, CVR's volleyball teams were in action at first S.S.I.A.A. volleyball tournament. The boys teams played at Centennial Regional High and the girls travelled to Richelieu Valley Regional. The senior boys, coached by V. Dhami come out with five wins and five losses. The junior boys and the senior girls were only able to pick up one win each, and the junior girls coached by J. Petrelli played well, winning a total of three games.

Mark Garand a grade nine student at CVR has been one of the more dominant figures in CVR's track and field team recently. He has finally gained recognition as one of the top three Bantam boys track and field athletes in Quebec. Mark participated at a track and field meet at the Claude Robillard Center in Montreal with the "Vikings" track team. Teams from all over this part of the province participated in the meet so congratulations are extended to Mark for a fine showing.

## Second default

# Short-handed Ste. Barbe seeks to fill out lineup

The Ste-Barbe Ducs of the Huntingdon Regional Hockey League, minus four of their leading players, are struggling to straighten out personnel problems before a Jan. 3 deadline set by league directors.

The recent loss of George and Michel Leduc, Réjean Roy, and Richard Nadeau has left the team seriously short-handed, and over the weekend led to

a loss by default to Ormstown when the remaining players did not show. This was their second default in as many weeks because of absenteeism.

By Sunday afternoon, however, the Ducs were back in action losing a 6-3 decision to high flying Marchands. Added to the Ste. Barbe roster was centre Henri Leduc, who played for the club last

season. Word has it that two of the four departing players were let go by team managers, while the other two simply chose to leave.

As of Monday, the club had three open contracts and a decision from league directors was expected on the replacement of the four other players. All league contracts must be finalized before Jan. 3.

In other weekend action, Huntingdon Marchands defeated Sunoco Blues 5-4 on Friday evening.

Starring for the Marchands was Hughes Latreille with a hat trick with other goals going to Gilles Goyette and Jean-Paul Mainville. Sunoco scorers were Bruce McNaughton, Wayne McDowell, Wayne McIntyre and Jacques Rougerie.

Also scheduled for Friday was the Ormstown-St. Barbe encounter already mentioned which was awarded to Ormstown by default.

On Sunday afternoon in the Marchands 6-3 win over Ste. Barbe, Richard Ricard and Hughes Latreille each scored twice for Huntingdon to combine with singles by Douglas Blake and Jean Dahmae. For Ste. Barbe the newly recruited Henri Leduc made a flying start with two goals, the other being notched by another newcomer Mario Rochon.

The same day, Ormstown took a tight 2-1 win over Sunoco Blues on goals by François Barrette and Daniel Dandurand. Scoring for Sunoco was Jacques Rougerie.



HUNTINGDON WINNER - in the recent boxing tournament held at Cornwall among members of clubs from Huntingdon, Akwesasne, and Massena, was young Gordie Benoit, who is coached by Johnny Suto of Dundee.

## Lady curlers active

Riverfield Ladies Curling Club is getting into action for the 1977-78 season. They had an opening night on Nov. 26, a new members night on Dec. 3 and a club night on Dec. 10.

Two members, Isabel Angell and Mrs. Steele

were on the winning rink in the Barrie Bonspiel. Another Riverfield rink was a winning foursome at the Howick Friendly Bonspiel.

If this sub-zero weather continues the ladies will either be curling like crazy to keep warm, or sitting at home by the fire.

## At last

# PeeWees score their first goal

Big news for Huntingdon in St-Laurent Minor Hockey League play last week was the local Pee Wee squad's first goal of the season, scored in the course of a 6-1 defeat at the hands of St-Constant.

Joey Brunet made the big break-through for the tough-luck Huntingdon team, which missed several other good scoring chances during the game at St-Constant on Saturday.

The goal was a great morale booster for the youngsters, who have shown a marked improvement in play during their last few games after a shaky start.

In other action, the local Atom and Bantam teams were victorious, while the Migdets lost 6-2.

The high-flying Huntingdon Atoms took a 5-0 win over St-Constant on goals by Jeffrey Marshall (two), Sylvain Hurteau (two) and Scott White.

In the Bantam game, Gregory Marshall, Brian Stewart and Jean-Marie Hurteau led Huntingdon to a 3-1 victory.

Despite goals by Kevin Smythe and Daniel Latreille, the local Migdets couldn't get it together against a strong St-Constant squad, and ended up on the short end of the 6-2 total.

## Pot Luck supper opens Howick Ladies curling

Howick Ladies Curling Club has been active for several weeks, opening the season with a pot luck supper. Since that time the usual round-robin Christmas Bonspiel continued until Dec. 8 when the finals were played.

Skip Anne Logan, Jane Whyte, Jean Roy and

Arlene Tennant were the winners. Two rinks tied for second place, skipped by Brenda Black and Hazel Robertson.

Dec. 1 was the date of a friendly bonspiel with seven or eight Valley rinks taking part. Irene Moss had been busy and small real pine trees with colorful

decorations created a lovely Christmas atmosphere. A salad plate with meat, and a seasonal dessert was enjoyed midway through the Bonspiel. President Anne Logan welcomed everyone and prizes were selected by the winning rink in the morning game and the afternoon.

They were Ormstown, skipped by Angie Barrington with Pat Elliot, Alison Moore, Thelma Adamson; Riverfield skip Gertrude Allen, Grace Robb, Margaret Robertson, Marian Craig.

## MINOR HOCKEY

A total of nine games were played last week in the Huntingdon Minor Hockey League.

In the Atom division, Coke fund defeated Monette and Larivière 2-1 on Dec. 7. Kieran Hackett and Daniel Legault scored for the winners, with Yvan Sauvé getting M. and L.'s lone goal.

On Dec. 9, Gregory Brown scored both goals as the Lions shut out Monette and Larivière 2-0.

Pee Wee: Alain Leduc with two goals and Mario Monique with a single led the Ste-Barbe Loisirs to a 3-1 win over the Ste. Barbe Co-op in Dec. 5 Pee Wee action. Asley Rankin scored for the Co-op.

On Dec. 8 the Ste. Barbe Co-op rolled over the Legion 7-0 with the first four goals of the game coming from the stick of Marc Demarais. Other marksmen were Roger Sauvé, Mario Taillefer, and Francois Pinsonneault.

Bantam: Two goals by Gordie Benoit were not enough to allow the Fragiles a win in Dec. 5 Midget action. The Sea Cadets took the game 3-2, on two goals by Jacques Latulippe and a single by Mario Cadoret.

The Sea Cadets went on to tie the Huntingdon Loisirs 3-3 on Dec. 9. Mario Mainville with two and Jacques Latulippe scored for the Sea Cadets, with Jean-Marc Legault getting two for the Loisirs. The other Loisirs goal came from Michel Forget.

Bantam: Only one game was played in the Bantam division last week, with the Optimists defeating the St-Anicet Loisirs 6-4 on Dec. 9.

Charles Quinn scored twice for the winners, with singles going to R. Robidoux, Richard Tremblay, Sylvain Bergeron and Claude Dion. Loisirs goals were notched by Réal Robidoux, Patrice Latreille, Allan Duncan, and Kevin O'Connor.

## Fragiles hockey results

Monday evening action in the Huntingdon Fragiles hockey league saw the Whales defeat the Elephants 6-0 and the Bisons take a 9-4 win from the Bears.

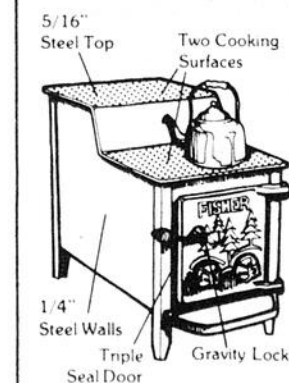
Scoring for the Elephants were: Fred Hutchings, Gilles Durancieu, Bruno Derpentigny, Maurice

Leboeuf, Viateur Lalonde, and Gerald Leduc. Piling on the scoring for the Bisons in the second game were André Beiliste with three, Raymond Benoit, Roger Latreille, and Alain Tremblay with two apiece.

Bear's marksmen were Cyrille Riendeau with two, Jean-Paul Leduc, and

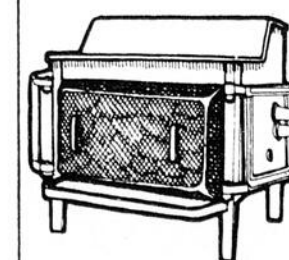
André Fournier.

## Bear Facts



**Bear Fact #1**  
The Fisher Bear Stove can heat over 2000 square feet.

**Bear Fact #2**  
A Fisher Bear saves you money by using inexpensive fuels: wood or coal.



## Fisher Stoves

GAVIN & SIDSEL  
STAIRS  
MOORE RD.  
HEMMINGFORD  
TEL: 247-2455

## LaSalle PRACTICAL GIFTY CLOTHES FOR BOYS!



SMART DRESS-UP FOR THE HOLIDAYS!  
POUR JOUER EN TOUTE ÉLÉGANCE PENDANT LES FÊTES!

- PULLI COUPE** 91¢  
PULLI COUPE 159¢  
Prix régulier LaSalle jusqu'à 2/\$5
- PULLI TRICOT PÊCHEUR** 186¢  
PULLI TRICOT PÊCHEUR 5.86\$  
Prix régulier LaSalle Our Everyday Price 5.86
- Chemise flanellette pour garçons** 91¢  
Chemise flanellette pour garçons. 3.99\$  
Prix régulier LaSalle Our Everyday Price 3.99
- BOYS' PRINTED FLANELLETTE SHIRTS** 287¢  
BOYS' PRINTED FLANELLETTE SHIRTS. 6.99\$  
Prix régulier LaSalle Our Everyday Price 6.99
- PANTALONS POLYESTER MIXTE** 8.86\$  
PANTALONS POLYESTER MIXTE. 8.86\$  
Prix régulier LaSalle jusqu'à 8.86
- JEANS VALEURS CÔTÉ** 5.46\$  
JEANS VALEURS CÔTÉ. 5.46\$  
Prix régulier LaSalle Our Everyday Price 5.46
- PANTALONS HABILÉS** 9.86\$  
PANTALONS HABILÉS. 9.86\$  
Prix régulier LaSalle Our Everyday Price 9.86

**TERRY ROBES PEIGNOIRS ÉPONGE**

**PRIX COUPÉ PRICE CUT 230**

**6.66**

Prix régulier LaSalle Our Everyday Price 8.96

100% coton. Modèles enveloppants. Rayures et coloris variés. Ceinture nouée. 8 à 16.

100% coton. Wrap-around styles. Belt. Assorted stripes and colors. 8 to 16.

**BOYS' FLANELLETTE PYJAMAS PYJAMAS FLANELLETTE POUR GARÇONS**

**PRIX COUPÉ PRICE CUT 90¢**

**3.66**

Prix régulier LaSalle Our Everyday Price 4.56

100% coton. Douce flanellette. Modèles classiques. Vaste choix d'imprimés et de coloris. 8 à 16.

100% coton. Soft flannellette. Basic styles in assorted colourful prints. 8 to 16.

**FALL SAVINGS FUR SPECTACULAR**

FEATURING NEW ARRIVALS NOW AT DISCOUNTS OF

**20% TO 30%**

GET QUALITY, VALUE, AND SAVINGS

**GRENIER FURS**

46 DU MARCHÉ VALLEYFIELD  
TEL: 373-1707

**LaSalle CHATEAUGUAY VALLEYFIELD PINCOURT**

116 BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE 75 RUE MADEN (ANGLE DU HAVRE) 101 BOUL. CARD. LÉGER (ILE PERROT)

• SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT RETIENS • PLAN MISE-DE-CÔTE • CARTES CHARGEX ET MASTER CHARGE HONORÉES



**HEMMINGFORD COMMUNITY LIBRARY** is now in full operation after a formal opening on Saturday, Dec. 3 at the new quarters in the basement of the Town Hall. Shown here is the Library Committee and various Council members. Standing, left to right: Theresa Hess, Councils Secretary Roger Bouchard, Township

Mayor Beattie Barr, Village Mayor Maurice Patenaude, Grace Brownridge, Mary Brownridge, Beryl Tuvim. Seated: Barbara Haff, Library President Carol Petch, Secretary Sidel Stairs, Shirley Seller and Florence Gartshore. Missing from picture: Treasurer Susan Fryer, Margaret Keeton, Birgit Lipensky and Maxine Kydd.



**CHEQUE FOR HEMMINGFORD LIBRARY** - was presented by Mrs. Pat Pang (right) of The Tiger's Eye fashion shop in the village. She presented it to Bob Petch, chairman of the Hemmingford Centennial

Committee, who passed it on to Library President Carol Petch as Secretary, Mrs. Sidel Stairs looks on. The cheque represented profits from the sale of Centennial T-Shirts.

## Fellowship's bazaar historic milestone

by Jean McEwen

The 1977 pre-Christmas tea, bazaar and bake sale by the Omstown St. James Anglican Fellowship Group was really a milestone for these ladies.

The bazaar was held Dec. 3 in their Hall on Church Street and was a decided success. Christmas decorations were used in the Hall and on the tea tables, and the home-baked goodies disappeared with their usual speed.

This was a milestone because it was their 25th annual bazaar and bake sale and they have been a very active group over the years.

The ladies who have been a part of the Fellowship activities between 1952 and 1977 include, Grace Rice, Arlene Cottingham, Orma Furey, Carmen Henderson, Edna Baskin, Catherine Pilon, Peggy Rowe, Beatrice Martin, Winnie Frost, Ann Whitehead, Margaret Westin, Edna King, Gerry Barber, Peggy Grant, Sally Horobin, Roberta Bocklehurst, Laura Paxton, Jean Cowper, Genevieve Glover, Barbara Ovens, Helen Daniel, Hlen Smith, Marjorie Hope, Adele Vallee, Arabella Ovens, June Burton, Norma Cameron,

Ethel Stote, Marion White, Marna Peters, Pat Harris, Barbara McGerrigle, Eleanor Henry, Janet Rice, Marjorie Coffin, Pansy English, Dorothy McCallum, Helen Sutton, Catherine Stewart, Val Kincaid, Betty Bourassa, Judy Hooker, Carole Serjeantson, Lorna Prideaux and Jennifer Collett-White.

The first meeting on Oct. 21, 1952 was at Grace Rice's home on the Lower Concession Road with 11 people present. Grace was president that first year and another year later on when she was kept busy from conducting meetings even to scrubbing the then-plywood floor in the new hall before a banquet which was to be catered for.

The first bazaar and afternoon tea was on Dec. 12, 1952 in Mrs. Angell's house where Catherine Pilon now lives. On that occasion sandwiches, sweets and tea were served for 25 cents per person and the total proceeds were \$90.

The first strawberry social was held in the Rectory on June 24, 1953. The tables were set in the porch. Space and electric power were at a premium, and nearly every time the

electric mixer and kettle were plugged in, there was a brief black-out until a new fuse was put in. Dishes, chairs and other articles were borrowed from the Community Centre Curling Club. Members supplied the rest of the necessities from their own homes. The menu was strawberry shortcake with whipped cream, squares, tea and coffee and the price was .50 each. Each member made two dozen biscuits, the W.A. the squares and the willing workers hulled the berries the night before in the Rectory kitchen.

Suppers were served at Vestry Meetings starting Jan. 30, 1956, and voluntary donations were made to defray expenses, and from 1959 to 1967 light lunches were served at the meetings.

Aims set when the group was formed were: 1. To have a closer relationship among the ladies of the Church who had children in Sunday School; 2. To assist the Sunday School teachers and pupils; 3. To start a building fund in the hope that one day there would be a Church hall for Vestry Meetings, various gatherings and Sunday School, instead of having the

in the church pews after services.

A men's group was formed, and after a lot of hard work, and persistence a loan was obtained and along with the meagre building fund that Hall was opened on Nov. 16, 1956 with everyone feeling rightfully proud.

Through a lot of work, the loan was paid off, tile put on the floor, drapes were supplied, furniture, dividing screens, kitchen supplies were bought and some remodelling in the church done.

Members have filled in as Sunday School teachers and many, many other

things have been accomplished over the years. The members who are still active deserve much credit for their dedication and perseverance in keeping the Fellowship going.

Some of the food prices at the first bake sale in 1950, squares .40 per dozen, small pies .40; doughnuts .35 per dozen; rolls .30 per dozen, cakes, 9 x 9, .75 cents.

**TELEVISION REPAIR**

**HITACHI Sales and Service**  
Specialty COLOR

**J.L. DANCAUSE T.V.**  
St. Anicet Tel: 264-2565

**AMEUBLEMENT MACHABEE INC.**  
RTE. 209 1/2 MILE FROM ST-CHRYSOSTOME  
THE BARN WITH THE YELLOW FRONT

**KELVINATOR FREEZERS AT VERY COMPETITIVE PRICES**

CALL 826-3553

**FURNITURE**

2 Stories, over 5000 sq. ft. filled with all kinds of QUALITY FURNITURE

- All styles available
- Stereo, color TV, appliances

**LOWEST PRICES**

Easy Payment Terms Available

### Howick UCW review year, elect slate

The annual meeting of the Howick United Church Women was held in the Church hall on Thursday Dec. 8. Coffee and Christmas cookies were served before the meeting, a cheering gesture in a week of storms and sub-zero weather.

President Evie Lamb welcomed everyone and read a poem, "The Right Hand of God".

There was much business to discuss. A letter from Douglas Hospital suggested that Christmas gifts to patients should be left unwrapped but include the wrapping.

There was discussion also on local needs and

needs in an ever-widening circle where thousands and more are starving, persecuted, battered or in need of protection and care. A limited amount of money was available to support some of these worthy causes; others will be helped by individual donations during the pre-Christmas services.

Visitation within the community was under the direction of Jean Templeton in 1977. A team system had been used as much as possible. More help will be appreciated in 1978 to help the area to be truly a caring community.

Splendid annual reports were heard from unit

leaders, and the executive and conveners.

The Rev. John Anderson was asked to preside over the election of officers for 1977. Margaret Chisholm read the new slate prepared by the nominating committee and they were elected as read. Mr. Anderson conducted the installation and dedication of the new slate.

A Christmas worship service was conducted by Unit B. Jennie McKell read the scripture and led in prayer. Hazel Robertson told the story of the origin of several carols and each in turn was sung with Evie Lamb at the piano. A closing prayer and benediction were given by the minister.

### Orms town Mrs. Jean McEwen

Mrs. Alan Hooker was hostess to the Presbyterian evening adult group on Wednesday evening with a good attendance of visitors and members. Miss

Mildred Hay led in Devotions reading from Matthew 2 and a reading "The Gift God Wants." Mrs. Alvin Gruer gave the topic, "Christmas and Mr. Smith".

The minutes of the previous meeting and the treasurer's report were read and the roll answered by naming a favorite Christmas carol or song.

Business items included plans to pack a bale for Tyndale House and making up treats for shut-ins.

Refreshments were served by the hostesses, Mrs. Hooker, Mrs. Winnie Marshall and Mrs. Merrill Tannahill.

### This And That In Town

**OUR VALLEY** - produces a lot of food so we have to be interested when Agriculture Minister Whelan says food cost less 25 years ago than it does today "but it wasn't cheaper." He cites figures to show that back in 1951 an average hours' pay bought 1.2 pounds of sirloin steak. In 1976 that same hour's pay bought 3 1/2 pounds. Back in 1951 you could buy 1.2 pounds of prime rib roast with an hour's work. Last year you could buy 4 1/2 pounds.

**PIERRE LEFEBVRE** - son of Mr. and Mrs. Jean-Claude Lefebvre of Huntingdon and former assistant leader of the Huntingdon Sea Cadets, graduated Dec. 2 from the St-Jean Military College. Next step for Pierre is a course in air-sea telecommunications at the Canadian Forces Halifax base.

**A HAPPY BUNCH** - on Monday were the 45 girls and men employed at the Hemmingford United Carr Division of TRW. The company won the trophy for the most original float in the August Centennial Apple Festival parade in that town, and Parade Chairman Jack Brownridge made a Monday visit to the plant to present the golden apple award. "Everybody here is pretty excited today," said Albert Moore in a quick phone call to The Gleaner.

**FROM STE-MARTINE** comes word of the confirmation of the \$150,000 grant to help cover construction costs of the new Les Copains Regional Arena, the first installment of which will be paid during the current fiscal year.

**ALSO** - helping with the Arena is the Federal government in the shape of a Canada Works grant for promoting various activities during the winter season. This became effective Nov. 21 Director of the project is Clement Boursier.

**ENTERTAINMENT** - with a Christmas theme will be provided at C.V.R. on Tuesday Dec. 20 at 8 p.m. Music will be by the school's Junior and Senior choirs under the direction of Mrs. Janice Gray, and drama students will also offer a short piece. The audience will have a chance to join in traditional carols at the end of the program and everybody is welcome.

**CUT YOUR HEATING BILLS!**  
Certified applicator

**ALL KINDS OF INSULATING**

**ISOLATION GILL INC.**

Specializing in:

- Urethane foam
- Soundproofing
- Thermal barrier
- Blown insulation
- a) T.C.I.-75 (Flexible)
- FREE ESTIMATES
- b) Zenolite 330 (rigid)
- Credit Plan
- Roofing

LEVIS GILL, pres. RENE MOREL, vice-pres.  
371-5754 373-7173

Christmas Trees

SCOTCH PINE CHRISTMAS TREES

ORDER NOW - FREE DELIVERY

## TURKEYS!

SWEET DEEP BASTED BUTTERBALL TURKEYS

Royce Ruddock

264-5840 Dewittville

# Gifts for the homemaker

**10-Speed Blender**

Chrome, White Trim **49<sup>88</sup>**

Osterizer makes meals easier!

**Moulinex Meat Grinder**

Great salad cut-up too! **36<sup>95</sup>**

HERE'S A MAID OF ALL WORK!

**Proctor-Silex Toaster**

With Shade Control **18<sup>49</sup>**

GET A SLICE OF GREAT VALUE!

**Proctor-Silex Toaster/Oven**

Abt. 14 1/2 x 6 x 7 1/2" high **33<sup>95</sup>**

LIKE HAVING A SECOND STOVE!

**4-Slice Toaster**

Great family gift! **27<sup>95</sup>**

Proctor-Silex does it up brown with shade-control, sleek chrome!

**Jubilee Kettle**

2 quart model **13<sup>49</sup>**

Fast-boil, 1500W element. Auto. shutoff. Chrome White trim.

**Covered Roasters**

Big Oblong Style **12<sup>69</sup>**

WHITE SPECKLED BLUE PORCELAIN FINISH!

**7-Piece Cookware Set**

Orange, Brown and Beige **35<sup>95</sup>**

OLE! IT'S FROM SUNNY CASTILE!

**Blower Dryer**

Groommate by Solaray **22<sup>44</sup>**

His or Her gift for super hair styles! 2-speed setting.

**Make-up Mirror**

"Light'n Look Lovely" **14<sup>44</sup>**

Flattering gift! 2 lenses, 2 incandescent shadow-free bulbs.

**Gifty Regina Elektribroom**

**43<sup>88</sup>**

Here's topnotch floor care in an easy-to-handle, space-saving vacuum cleaner. Has swivel nozzle, base-board cleaning vents, rug-pile dial. Easy to empty dirt cup--no replacement bags are needed.

**Canister/Power-Head Vac**

Powerful CGE Model **149<sup>95</sup>**

VERSATILE 2-in-1 VACUUM CLEANER!

**CGE Canister Vac**

Swivel-Top feature **69<sup>95</sup>**

FOR ECONOMICAL CLEAN UP!

**Solaray Mist Styling Wand**

With extra roller **14<sup>95</sup>**

Moisturized heat for great styling. Mist vents, swivel cord.

**Facial Sauna**

by Lady Schick **28<sup>77</sup>**

Warm mist deep cleans skin. See-thru mask, control dial.

EXTRA SAVINGS CASH BONUS COUPONS

**CANADIAN TIRE**

CANADIAN TIRE

ASSOCIATE STORE

ARMAND ST-JACQUES INC.

560 BOUL. MGR. LANGLOIS

(FACING MAJOR AUTOMOBILE)

TEL: 371-2470 VALLEYFIELD

CATALOGUE ORDER DESK

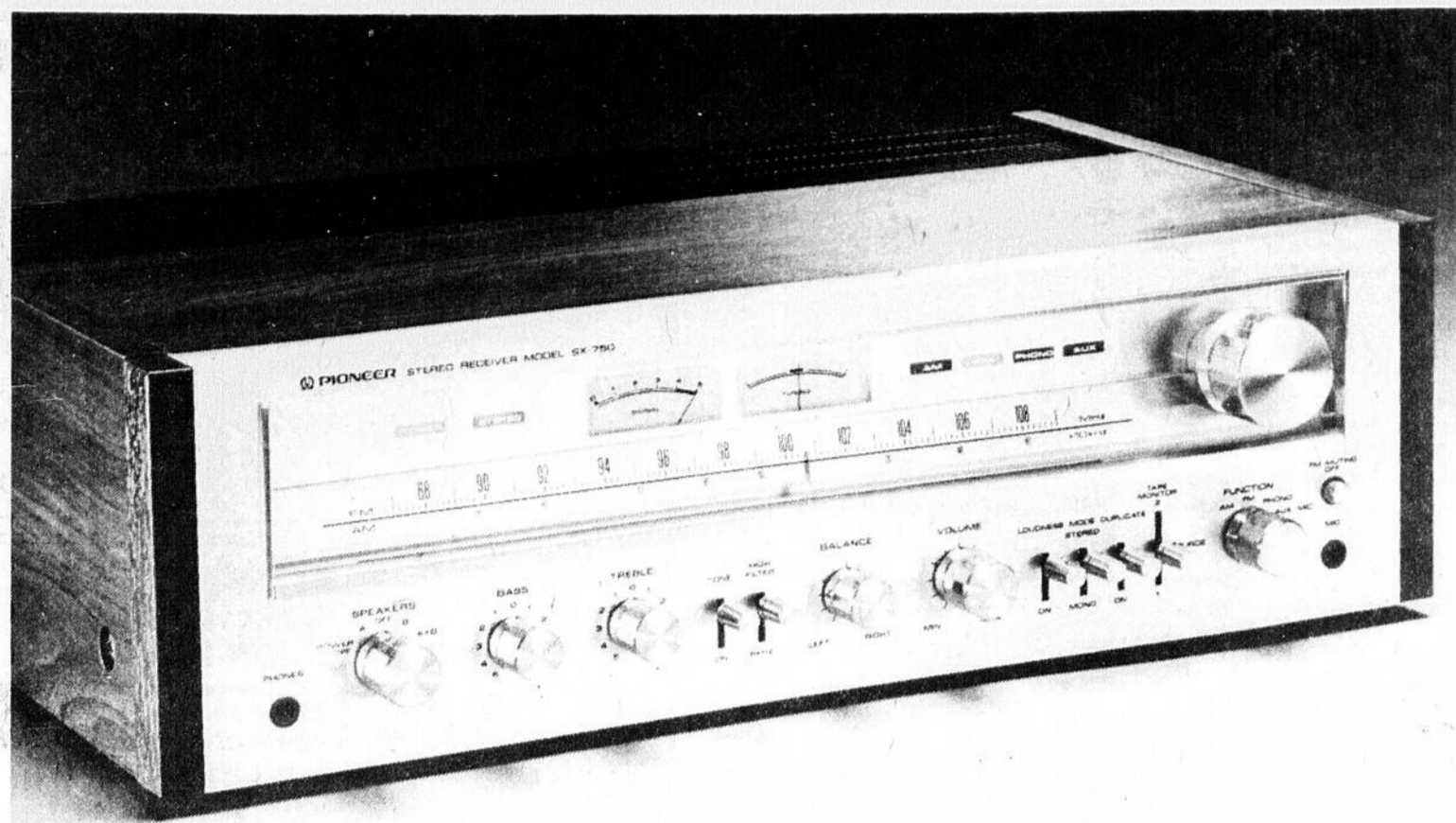
Your Canadian Tire Store has a Catalogue Order Desk where you may order any item that may not be in stock.

- No deposit required
- Fast Service
- No extra charge

PIONEER

# ROCH DUMOUCHEL

PIONEER



Advanced, High Power AM/FM Stereo Receiver with Tonal Quality-Oriented Design Features.

## PIONEER

### Christmas

# Specials

PIONEER

**BEAUTY**

PIONEER

**SOUND**

PIONEER

**MUSIC**



Super-Precision Direct-Drive Turntable with Quartz PLL Servo System

PIONEER

**SERVICE**

PIONEER

**SAVINGS**

PIONEER

**QUALITY**



• **TERMS AVAILABLE** •

OPEN DAILY 10 A.M. TO 9 P.M. SAT. 10 A.M. TO 5 P.M.

**COMPLETE LINE OF  
PIONEER PRODUCTS ON DISPLAY**

AT



Rich Concert Realism from 100-watt 4-way, 4-speaker Bass-Reflex System with Carbon Fiber Blended Woofer & High Polymer Supertweeter

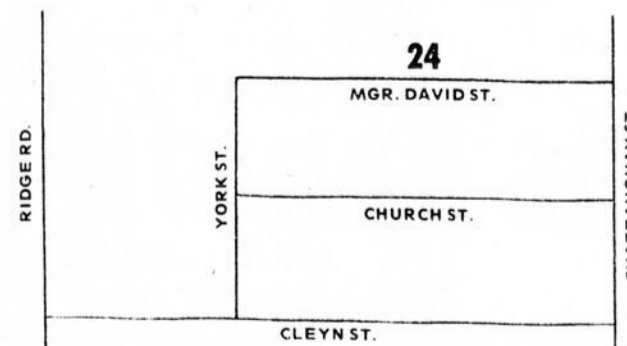
## ROCH DUMOUCHEL

ELECTRONICS AND FURNITURE

24 MGR DAVID

HUNTINGDON

TEL: 264-3028



PIONEER

PIONEER

Howick W.I. told

## Christ Child, not Santa central Xmas figure

Howick W.I.s December meeting, postponed from Tuesday Dec. 6 was held on Friday afternoon Dec. 8 despite dire warnings from the official weatherman.

Thirty one members came out, enjoyed an afternoon of fellowship, inspiration and education - then the weather got nasty.

The Chateaugay River members with hostesses Hazel Robertson and Marna Brown had Christmas in mind when they set the tables for dessert refreshments served before the meeting. A long table down the centre of the church hall, covered with fruits, juices and other good things reminded the members that many elderly or ill people were unable to move about so freely and might be cheered by these Christmas treats. About 20 plates were taken out later.

Rhoda McFarlane, home from her recent tour

overseas to the Ayrshire Breeders world conference, welcomed everyone and spoke briefly about incidents during this tour that concerned A.C.W.W. of which W.I.'s are a part. She was sorry she was not wearing an A.C.W.W. Pin. (Associated Country Women of the World)

Later the president read a letter from Mrs. Marian Alexander a member of the Calgary Alberta W.I. 35 miles south of Calgary and our twin. She attended the A.C.W.W. meetings at Kenya and met Mrs. Ann Robertson of Hemmingford.

Several conveners reports were given. Verna Buchanan, though absent had sent word that to date 260 knitted articles had been sent in and more wool was on hand.

Irene Mass, education, spoke about the effect bill 101 if applied, would have on future enrolment in the Protestant school system.

The committee in charge of public speaking had visited and conferred with the staff at Howick Elementary School.

Principal Bill White said there would be public speaking open to every pupil but held during a school science and or history fair.

Thyra Tolhurst, publicity, passed around a large poster, with group pictures of officials and delegates to the Kenya convention.

Glays Nugent gave lists to the conveners informing each one of the material she could use in her department to avoid over-lapping. Their reports should be sent in twice yearly; once immediately after the October meeting as semi-annual one; the second right after the February meeting as an annual report.

\$10 was donated towards

a gift coupon No. 569 nutrition education. Many other business matters were cleared before the year's end and a January meeting will not be held. Cards were signed for Mrs. Mair and Mrs. Marian Alexander.

An interlude of carol singing was enjoyed, with a quick march around the hall for the lively closing numbers. The Christmas story that followed was the highlight of the meeting.

Betty Nish had chosen and told so beautifully a poignant story from the book "Christmas in Canada".

Dr. Nadine Hradsky and her two children came to Canada from Czechoslovakia. Her husband had been tortured in a concentration camp and followed at a later date. Dr. Hradsky worked in a factory wrapping candy canes. The girls and women taught her how to wrap by using signs. They were so kind and understanding and she learned to love Canada. The beauty of the decoration at the great railroad terminal had impressed her so much she took her children there as a Christmas gift. The Christ child scene brought tears to her eyes and she found herself praying.

One thing disturbs Dr. Hradsky. Canadians seem to have changed the meaning of Christmas to Santa Claus instead of the Christ child and the children become confused. The Christ child is a consolation to the poor and she can't see how Santa Claus can help you with your troubles.

The day closed with the packing of Christmas treats, most of which were distributed that evening many of the members will be taking part in other forms of caring and sharing during the holiday season.

## Youth group sings for Ormstown W.I.

The Ormstown Women's Institute held their regular monthly meeting Dec. 6 at Walshaven Residence.

President Willa Hooker introduced 10 members of a Youth Group - all pupils at C.V.R. - led by Linda Lawrence with Wendy Grant at the piano, this group delighted the members by their rendering of Christmas Carols. They were thanked by the President and joined the W.I. members at a luncheon provided and served by the Executive. David Forrester expressed his appreciation of the luncheon and the entire group sang their thanks and farewells.

The meeting proceeded with 23 members and two

visitors present. Christmas cards. They were signed to be sent to members ill or in hospital.

The collection for the day was sent to the Chateaugay Valley Association for the Mentally Retarded.

May 29 to June 2nd will be the dates for Provincial Convention at Macdonald College.

Numbers were drawn for gift exchange and a voluntary donation was collected for Chateaugay Valley Assoc. for Mentally Retarded.

Several Carols were sung with Margaret Angell at the piano.

## Aubrey-Riverfield W.I. holds luncheon meeting

Seventeen Aubrey-Riverfield W.I. members met at the church hall at noon Dec. 1 and enjoyed a pot luck luncheon before the regular meeting.

Erma McKell welcomed the members and opened the meeting with the Ode and Collect.

Roll was answered by showing a home-made Christmas decoration.

Olive Easton read a Christmas story entitled "I Don't Believe That We Have Met" depicting the Christmas spirit of Friendship.

Cards were signed and mailed to three former members. The card list was revised and given out.

A number of gifts as well as a woolen blanket were brought in to be sent to

Mrs. Ruth Graham R.N. at C.V.R. to be distributed as she saw fit.

Numbers were drawn for gift exchange and a voluntary donation was collected for Chateaugay Valley Assoc. for Mentally Retarded.

Several Carols were sung with Margaret Angell at the piano.

## Dewittville W.I.

The Dewittville W.I. met in the Huntingdon United Church hall on Dec. 8 with 17 members and one visitor present.

The roll call involved bringing cookies and a decorated box to pack them in. Mrs. L. Rogers demonstrated various ways to ice cookies with a glaze made from icing sugar, salt flavoring and warm milk. Twenty boxes of cookies were packed to be given to shut-ins at Christmas.

The skating rink will be in operation again this winter.

A nominating committee was elected: Mrs. H. McCaig, Mrs. M. Cavanagh and Mrs. A. McCaig.

The program committee is: Mrs. L. Rogers, Mrs. L. Cameron, Mrs. O. Bulow. Members are asked to bring suggestions for programs to the next meeting which is to be a curling party to entertain their husbands.

Conveners' reports: Agriculture: layoffs at

mines are blamed on government offering 3% premium for overtime. Also, Adelaide Hoodless roses are available at Aubin Nurseries, Carmen, Manitoba.

Citizenship: In promoting an exchange with an Alberta W.I., some early history of Alberta was given.

Health and Welfare - A 14 year old girl lies awake during a brain operation to see why she takes epileptic seizures.

Education: - An adult farm accounting course is valuable - to be completed in January.

Publicity - A report was given on A.C.W.W. meeting

in Kenya - a series of 27 recommendations are to be considered ranging from restricting use of radioactive material to promotion of comprehensive health education services. Canadian delegates promised to continue support for a program to prevent blindness in children and teaching mothers about birth control and nutrition. Pledges were given to provide a jeep for women of Lesotho and support of a reforestation project in Kenya.

Hostesses were Mrs. D. McNaughton and Mrs. H. Stark.

Hostesses were Mrs. D. McNaughton and Mrs. H. Stark.

Hostesses were Mrs. D. McNaughton and Mrs. H. Stark.

Hostesses were Mrs. D. McNaughton and Mrs. H. Stark.

## Labor peace Franklin W.I. hope

The members of the Franklin W.I. have had a busy month, with a Dec. 7 group tour of the Little Denmark Flower Shop as well as their regular meeting.

The meeting had a Christmas flavor with 16 members and one guest stating their preferences as to what they would like to give. Among the traditional handicraft ideas was the suggestion that a worthwhile gift would be peace and goodwill on the country's troubled labor front.

A report was given on the November annual supper in the church basement. Another, on the Havelock Fair effort, was also presented.

Members decided they would create a W.I. afghan of knitted squares.

St. Bernard dogs were featured in a Christmas poem read by Mrs. C. Lunn and a story presented by Mrs. Dickenson.

The first Christmas gifts of the season were exchanged and refreshments served by hostesses Mrs. Ernest Sutton and Mrs. Charles Lunn.

The successful trip to the Little Denmark Flower Shop was similar to those enjoyed by other Valley women's groups and was summarized for The Gleaner by Mrs. Percy Sutton:

Arriving after lunch, we were warmly welcomed by

Gleaner ads work wonders

Little Denmark proprietors Mr. and Mrs. Leif Jacobsen. After a tour of the greenhouses, we sat down to watch him create a chrysanthemum centerpiece, a tall arrangement of pink carnations and a "planetarium" of different growing plants. A corsage of baby carnations was presented to one member who later gave it to an invalid neighbor.

Leif Jacobsen, who served a five-year apprenticeship in horticulture in his native Denmark before coming to Canada 16 years ago, then donated the arrangements he had made to members, drawn by lot. Refreshments were served and members had a chance to select plants to take home at the end of a most enjoyable and informative afternoon.

Refreshments were served and members had a chance to select plants to take home at the end of a most enjoyable and informative afternoon.

Refreshments were served and members had a chance to select plants to take home at the end of a most enjoyable and informative afternoon.

Refreshments were served and members had a chance to select plants to take home at the end of a most enjoyable and informative afternoon.

**THIS YEAR SEE** *Christmas* **IN COLOR ALL YEAR LONG**

WITH **Quasar**



**3 YEAR WARRANTY ON ALL COLOR TVs**



**TRANSITIONAL STYLING WU9420PW**  
Designed especially to blend with a broad range of furniture styles, this Transitional cabinet offers an appealing simplicity of design. The miter-framed apron drawer is strikingly accented with open geometric design brass hardware. Figured Walnut grain finish on hardboard and select hardwood solids in combination with simulated wood material. Concealed casters. 29 1/4" high, 34 3/4" wide, 18 1/2" deep (add 5" to depth for tube cap).



**WT5942 PW**  
This contemporary design set offers the advanced picture quality of Quasar's new Dynacolor System, plus the "Mini-Maintenance" 100%. Solid State Chassis with Super Module and Dynabrite Picture Tube. Other feature include Custom-Matic pre-set VHF Tuner, 70 Detent UHF Tuner and illuminated channel numbers.

**WE HAVE AN EXCELLENT CHOICE OF HI-FI COMPONENTS AT PRICES YOU WOULD NOT BELIEVE**

**WHEN YOU BUY A TV SET FOR BETTER SERVICE • FOR FASTER SERVICE WITH A TECHNICIAN ON THE PREMISES SEE**

# ANDRE RADIO & TV ENRG.

**SALES - SERVICE**  
OPEN MON. TO FRI. TO 9 P.M.  
CORNER CLEYN & RIDGE TEL: 264-3741 HUNTINGDON

# SAME ON GIFTS

**NEW! NEW!**

**GIFTWARE DEPARTMENT**

IN OUR BASEMENT

**BETTER SELECTION**

FULL RANGE OF PRICES OF CHRISTMAS GIFTS

**CHRISTMAS CARDS**

**TOYS FOR ALL AGES!**

**3 STORIES FILLED WITH GIFTS**

**WALLPAPER 1 DAY DELIVERY**

**Holiday PARTY GOODS • DECORATIONS • PAPER GOODS ON SALE**

**WINDOW SHADES MADE-TO-MEASURE 10% OFF**

VISIT OUR 2nd FLOOR

**SPECIAL CHRISTMAS DECORATIONS DEPARTMENT**

LOCATED ON OUR 2nd FLOOR

COMPLETE SELECTION OF XMAS DECORATIONS

YEAR-END SPECIAL on MATERIAL 1/2 PRICE IN OUR BASEMENT

**5-10-15 ATTE Ormstown**

**CENTRE TELE-AUDIO-MUSICAL ENRG.**  
3 CROSS ST. TEL: 829-3144 ORMSTOWN



**MAKE LOWREY MAGIC**

**FOR CHRISTMAS THE IDEAL GIFT FOR THE WHOLE FAMILY**

**COURSES: ORGAN - PIANO - GUITAR**

Exclusive Lowrey organ and Heintzman piano dealer

In Beauharnois-Chateaugay and Huntingdon area  
Authorized dealer for Marantz-Teac  
Technic - Harman Kardon - AGS - ELAC - JBL - Solotech  
TV's by Panasonic and Sony

**IT PAYS TO SHOP AROUND ESPECIALLY AT CENTRE TELE AUDIO MUSICAL ENR'G IN ORMSTOWN**

OPEN Tues-Wed 9:30 to 5:30 p.m.  
Thurs-Fri 9:30 to 9 p.m.  
Sat 9:30 to 5 p.m. CLOSED MONDAY

# Birds are prime corn pests agronome tells Q.F.A. group



**PRESENTATION** of awards for the 1977 Corn Contest was made Nov. 29 at the Q.F.A. meeting in Ormstown. From left to right: Ste. Martine agronome and contest judge Suzelle Barrington; Huntingdon Field Technician Pierre Filion, also a judge; Pfizer Com-

pany representative Réjean Boyer of Chateauguy; James Bryson of Ormstown, winner of \$150 first prize and Warwick trophy; second prize winner Reg Burrows of Ste-Agnes; William Bryson of Ormstown, third prize.

Enthusiasm and interest were the key words at the Nov. 29 meeting of the Quebec Farmers Association held in Ormstown.

The winners of last season's Corn Contest achieved outstanding results; James Bryson 156 bushels per acre; Reg Burrows 148 bushels per acre; James Bryson 140 bushels per acre. These are really amazing figures when compared to the Provincial average of 82 bushels per acre. Congratulations to the winners for their achievements!

Pierre Filion, field technician from the

Huntingdon Agricultural office, addressed the meeting with a report from his visit to Cornell University. Of all the diseases, weeds and insects that may attack a corn crop, the most damaging factor, he said, is actually birds - blackbirds, starlings and grackles. It may well be time for the farmer to pay more attention to those swarms that are seen in the later summer and fall.

The Cornell symposium also stressed the need for a crop rotation program and Filion suggested that this was the only way the farmer could maintain good organic composition of the soil and at the same time protect against latent diseases and weeds which do not respond to herbicides and chemicals. In numerous cases it is cheaper to rotate than to spray, he said.

The evening closed with the presentation of awards to corn contest competitors. The list of contestants with their judging scores:

James Bryson (85.75); Reg Burrows (83.50);

William Bryson (81.75); Keith Bryson (76); Fred Sundborg (75.50); Peter Finlayson (75); D.A. Finlayson (67.50); Léonide Legault (66); Victor Quesnel (63.50); Pierre Caza (62); Aldoma Caza (59.50); Art Rankin (53.50); Gerald Duncan (49.50).

# Little Green Library Bequests, Council aid spark new vitality

by OLA PROUDFOOT  
for The Gleaner

Huntingdon's Little Green Library is well and happy.

It is doing well, because the response from the public has been overwhelming since the opening of the library on the main street in September with 128 new family memberships. And it is happy because at its December meeting the Town Council agreed to support the library for another six months.

A qualified bilingual librarian, Louise Gagné, who has offered her help, comes in one day a week to assist with the cataloguing of books. Her knowledge and assistance is greatly appreciated by the members of the library.

As mentioned in The Gleaner last week, a Memorial Fund has been started by Mrs. Janet Grant and David Rankin in memory of Mrs. Marjorie MacGregor. In agreement with the family, it has been decided that contributions to this fund will go towards the buying of books in her memory.

A great deal of thought and choosing goes into the selection of these books. A Memorial Book is kept in the library which shows the books purchased and the donor. If you have donated, please feel free to ask to see the Memorial Book.

For The Marjorie MacGregor Fund, donations have been received from Mr. and Mrs. Gordon Grant, Miss Margaret Currie, and in memory of Mr. Ernest Watterson from Mrs. Ruth M. Stark; in memory of John A. Caldwell from Mr. and Mrs. James Hutchings; and also from Miss Georgina Copland in memory of Mr. Maurice Leggett.

Many generous donations have been received lately, including boxes of books, shelves from Marton's Stores; a large desk from Bourgeois; Cliff and Latreille Inc; \$200 from Comité des Loisirs for heating; \$200 from Le Haut Commissariat à la Jeunesse

through the office of Claude Dubois MNA; decorating material from The Huntingdon Woolen Mills and Léger Coupon Store.

The Club Optimiste donated \$200 for the purchase of French language books for children.

To date this year, the library has spent \$370.71 for French language books, and \$344.15 for English books. These books consist of fiction, biography, cooking, sewing, plumbing, fix-it books, history, natural sciences, hand-crafts, needlecraft, and children's books, all ages.

Soon, the library hopes to purchase some Nancy Drew books, which seem to be in great demand.

In November, a Nominating Committee named the following officers:

Ola Proudfoot - President; Evelyn Latreille - Vice-President; Dorothy Hawley - Treasurer; June Todd - Secretary.

Committees: Cataloguing - Sybil Noordberg and Jeanne Smith; Decorating -

Evelyn Latreille and Hazel Hartley; Publicity & Public Relations - Camille Latreille; Overdue Books - Margaret Kerby; Memberships - Kay Higgins; Age d'Or - and Recreation & Craft Centre - Ethel Bayard and June Todd; House Committee - Mary Quinell; Purchasing - Dorothy Hawley, Evelyn Latreille and Ola Proudfoot.

Our local artist, John Ryan, has moved his studio to the library, which adds to the decor and gives it that warm lived-in look. Drop in to look at his paintings and sketches or find a book to read. If the coffee is on, have a cup with us on a cold day.

This Thursday afternoon, Dec. 15 the drawing will take place for a lovely needlepoint picture and two books. A few tickets are left - you may be the lucky one!

The volunteer members of The Little Green Library would like to take this opportunity to wish all A Very Merry Christmas and Much Happiness for the New Year.

Library Hours: Tues;

# Canada Works

Among the latest batch of Canada Works grants to be announced for Beauharnois-Salaberry riding are two in St-Regis.

The St-Regis Akwesasne Recreational Community Development program has been awarded \$22,975 to create five jobs for a total of 125 work weeks.

Another St-Regis project, Forestry and Land Clearing, has received \$14,880 for four jobs and 80 work weeks.

Three Valleyfield projects and one in Maple Grove complete the most recent list of Federal government grants in the area.

**Howick**  
Personal: Dr. Donald Elliot of Innisfail, Alberta returned home on Saturday after spending three weeks at his old home, guest of his mother, Mrs. Wallace Elliot.

**VELVET TOUCH**  
FURNITURE STRIPPING REG'D  
41 CHURCH ST. ORMSTOWN  
A UNIQUE FLOW-OVER PROCESS  
USING NO CAUSTICS  
AND NO DIP TANKS

Refinishing courses to be offered commencing Jan. 16 - 1978. It includes supplies, instructions and stripping of a small piece of furniture.  
Register Early

**PICK UP & DELIVERY - FREE ESTIMATES**  
**ALL WORK GUARANTEED**  
829-3363

# BACHELOR OF MUSIC

Roselyn Faille of Franklin Centre, organist at the St. Antoine Abbe church since she was 14, recently received her Bachelor of Music degree at Vincent D'Indy School in Montreal, having completed her studies there last spring.



ROSELYNE FAILLE  
Franklin Centre and is married to Serge Benoit.

Currently Roselyn teaches music at a secondary school in Montreal while continuing her education at the University of Quebec for her degree in science.

Roselyne teaches piano in Montreal and Franklin. She is the daughter of Mr. and Mrs. Gerard Faille of

Gleaner ads work wonders

**FRUIT CAKES**  
GRANT'S RENOWNED  
Light and Dark fruit cakes  
ARE THE BEST  
★ Butter cherry cake  
★ Special deluxe fruit cake

\*CHRISTMAS LOGS  
FRESH ROLLS FOR HOLIDAY SEASON  
\*CAKES FOR ALL OCCASIONS

Delicious home-made cookies  
**GRANT'S BAKERY**  
264-5024 Huntingdon

**Christmas Gift Gallery**

**26" REMOTE CONTROL COLOR TELEVISION**  
WITH GE VIR, COLOR ADJUSTED AT POINT OF BROADCAST

**20" GE SOLID STATE COLOR TV**  
WAS \$599. **479<sup>00</sup>**

**3 YEAR WARRANTY ON ALL GE COLOR TVs**

**14" AGS BLACK & WHITE REG. 139.95 **119<sup>00</sup>****

**GIANT pre-Christmas SALE**

**STARTS DEC. 12**

**3 PC. SUITS**  
WERE \$135. TO \$250.  
**SPECIAL FROM \$108. TO \$200.**  
**YOU SAVE 20%**

**LONG SLEEVE SPORT SHIRTS**  
**15% OFF**  
WERE \$14. TO \$27.  
NOW ONLY **11<sup>90</sup> TO 22<sup>95</sup>**

**SAVE 15% ON ALL DRESS PANTS IN STOCK**  
**JEAN & CORD SLACKS**  
Reg. up to \$29  
**ONE PRICE \$21.**  
**A 25% SAVING**

**SAVE 20% ON OVERCOATS**

**SKI WEAR JACKETS AND SUITS 15% OFF**

**CHRISTMAS LAY-A-WAY PLAN AVAILABLE**

Mercerie **Willie** Men's Shop Inc.  
Quality Men's Clothing  
"LES GALERIES D'ORMSTOWN"  
Tel: 829-2224  
Willie Arseneau, Prop.

**ALL CAST IRON**  
POT BELLY - BOX STOVE  
FRANKLIN - PARLOR STOVE  
FROM **79<sup>95</sup>**

**SELKIRK PRE-FAB CHIMNEY**  
COMPLETE LINE OF STOVE PIPES

**WOOD RANGES AND WOOD ANNEX FOR COOKING AND COMFORT**

**RECLINER CHAIRS 3 POSITION FROM 143<sup>95</sup>**  
**ROCKER RECLINER FROM 161<sup>95</sup>**  
**WALL AWAY RECLINER CHAIRS**

**WASHER 359<sup>00</sup> with trade-in**  
**DRYER 249<sup>00</sup>**

**GE PORTABLE DISHWASHER AND BUILT IN MODEL FROM \$327<sup>00</sup>**

**FANTASTIC XMAS GIFT**  
A GE Micro-wave oven 4 models to choose from

**Christmas GIFT IDEAS**

• GIFTWARE • SMALL APPLIANCES • DAVENPORTS • TOYS • HUMIDIFIERS  
• END TABLE • RADIOS • ROCKERS • RECORD PLAYERS • COFFEE TABLE  
• STEREOS • POWER TOOLS • DISHWASHERS • REFRIGERATORS • MAPLE BEDROOM SET • RANGES  
• MAPLE DINING ROOM SET • CAR WARMERS • TOOL SETS • HIDE-A-BEDS

**Crest**

• CHARGEX • MASTERCHARGE • CREST CARD • TERM PLAN

**TEL. 829-2221 ORMSTOWN**

# Case for Canada... From page 4

closely to the future of our country. And the future of our country depends on our ability to make sure it is a place for freedom and opportunity and hope for everyone.

French Canadians founded this country, explored it, and have a legitimate stake in the whole of it. The course of history made them a linguistic minority, an uncomfortable situation that the English Canadian majority aggravated on occasion by a lack of sensitivity, and even by using that majority situation to ride roughshod over French Canadian opinion. The result was a natural tendency for them to withdraw into the province of Quebec where they themselves formed the majority, and could have more control over their lives.

Relatively few - men like Cartier, Laurier, St. Laurent and Trudeau - rose to the difficult challenge of competing with English Canadians in their language and on their terrain. Most sought refuge in what the author of Bill One, Dr. Camille Laurin, has described as a defensive ethnocentric attitude, fed by the sort of feeling of alienation I knew in the West in my youth.

In recent decades the old

defence mechanisms have eroded before the worldwide forces of modernization that have penetrated every corner of Quebec. Under these influences, old values and structures have been challenged by younger francophone Quebecers, who want more out of life than their elders. The simple, straightforward question is: how can they get it?

René Lévesque and his fellow-separatists say it can only be done by reducing outside influences to a maximum degree, or at least passing them through a very fine sieve, through independence.

This line of thought is very much in the nationalist tradition in Quebec, which is its principal weakness. Impervious societies are no longer possible in today's world unless their citizens want to live in some kind of backwater, and that is precisely what most Quebecers do not want. At the same time, Lévesque's program has attractions for many of them because they see in it opportunities to get out from under their invidious minority status, and to have careers and other advantages they feel they are being deprived of within Canada. It is frequently pointed out that,

although they constitute 8 0% of the population of Quebec, francophones as a whole are near the bottom of the income scale.

### Concern evident

These concerns are very evident in the various opinion polls conducted in recent months. The Goldfarb survey, published in several newspapers in May, reveals that separatism is "the dream of those who are outside the seat of economic power, worth, status and control".

Probably not more than 10% of Quebecers are "unconditional separatists", that is, people who say "hang the economic consequences", or who feel they would have some of the better jobs that would become available. Some 40% would be tempted by a form of separatism along the lines of Lévesque's original proposal of political sovereignty combined with economic association with the rest of Canada, providing they can be convinced that it could be negotiated and would work. The rest of Quebecers are still federalists.

The Goldfarb survey draws attention to an interesting fact: for all the discussion about it, culture is less important to

Quebecers in this debate than economics. One has the impression that people are talking about language and culture, and thinking about jobs.

Of course, they are related: the man who speaks only, or nearly only, French, finds his job opportunities limited even in the province of Quebec. I do not want to reject completely the importance of language and culture as an immediate factor in stimulating separatist sentiment, but I am convinced that they are over-rated.

Let me put forward another set of statistics: about 60% of Quebecers are dissatisfied with Confederation, and about the same number generally support Bill 101. A contradiction of our earlier figures? Not at all. They reflect once again the strong feeling of alienation, and of frustration at not being able to meet their economic aspirations within Canada. Bill 101 aims to make it an advantage, not a handicap, on the job market and in other places in Quebec to be francophone.

What do all these figures and their interpretation amount to? Simply that the great majority of Quebecers want to stay within Canada, but that they want better opportunities there. They still feel their opportunities are better within than without Canada.

That is what the crisis is all about.

If René Lévesque is to win, he must convince many more Quebecers that independence will not jeopardize their individual futures, or that he will be able to negotiate a form of economic association within the rest of Canada that will preserve the benefits of Confederation.

Can we rise to that challenge? Why not? We still have most of the cards in our hand. A majority of francophone Quebecers still want to continue to be part of the country their ancestors founded; but they don't want to be perpetual second class citizens in it. Accordingly, they don't want it to be a handicap to be French-speaking, not necessarily right across Canada, but in their normal places of work and particularly in the province of Quebec and the national capital.

Let's face it, they have had some legitimate complaints. Until Lester B.

Pearson became prime minister, the notion that they could have fair opportunities in Ottawa was a dream; now their proportion of public service posts is approaching their proportion in the Canadian population.

Similarly in Quebec, only a decade ago General Motors was telling its employees they had to work in English, even on assembly lines, and that company presidents couldn't find qualified French-speaking staff to promote to top positions. Now, presto. The General Motors plant in Quebec is fully "francized" and

running smoothly, and the financial pages of the newspapers are filled with announcements of senior appointments of French-speaking personnel.

With regard to the use of French in the rest of the country, it is significant that, according to the Goldfarb survey, the attitude of French-speaking Quebecers on the subject of staying in or of leaving Canada is not likely to be influenced to an important degree by the fate of French in other provinces.

In other words, while the knowledge of French on the part of English Canadians in other provinces certainly helps to hold the country together, they needn't feel that having it

forced down their often sensitive throats is essential to our national salvation.

As a matter of fact, one could probably prove that French-speaking Quebecers care little if English-speaking Quebecers speak French, except that their unilingualism is a road-block to opportunity. One of the fundamental errors of Bill 101 from the French-speaking Quebecers point of view, it that its effect will be to make English-speaking Quebecers become bilingual, and how then can their jobs be transferred to French-speaking Quebecers without

discrimination? I haven't mentioned the constitution, which almost everyone agrees should be changed, but precious few know how or in what way. My argument is that is not the essential in the present crisis; a constitution is as good as the opportunities it enables the citizens to seize and ours is hardly inhibiting to them.

Certainly there are significant improvements that can be made, but I can think of none as urgent as, to put it squarely, jobs, a decent living and hope for a better future.

Need I underline that all Canadians share that priority?

A majority of English and French-speaking

Canadians agree that it can best be pursued within Canada. They are so right. Breaking up this political and economic unit which is Canada would be a disaster for everyone. So why don't we turn our energies to making it a better land of opportunity for all

Canadians, the French-speakers in their language, the English-speakers in theirs? I am tempted to say: the rest is house-keeping. At least it is a basic starting point.

The case for Canada is strong. To blow it would be sheer irresponsibility.

**AIRLINE GREYHOUND**

**FOR ALL YOUR TRAVEL NEEDS CONTACT US**

*World Wide Travel Bureau*

**50 EAST MAIN ST., MALONE, N.Y.**

**(518)483-4520**

**AMTRAK**

**CRUISES**

# Kmart

... gives satisfaction always

**OPEN DAILY 9 A.M.-9 P.M. SUNDAY 12 to 5 P.M., MALONE, N.Y.**

**MEN'S T-SHIRTS OR BRIEFS**

Our Reg. \$3.48 **2<sup>97</sup>** Pkg. of 3

MEN'S COMFORTABLE, LONG WEAR, WHITE NO-IRON, 100% COTTON

**PRE-WASHED JEANS**

Our Reg. \$9.77 **6<sup>97</sup>**

PRE-WASHED, 100% COTTON BRUSHED, SIZE 29-42

**MEN'S INSULATED NO-IRON COVERALL**

Our Reg. \$27.88 **20<sup>88</sup>**

A WARM COVER FOR MEN

**MEN'S TUBE SOCKS**

OUR REG. \$3.77 **2<sup>97</sup>**

5 PR PACK

Five-pair work tube socks of cotton / stretch nylon. Popular 18-in. length. White. Fit 10-14.

**ELECTRIC KNIFE**

**10<sup>97</sup>** 4 Days Only

Thumb control button on handle. Stainless steel blades snap and lock in place. Ejection button. Save!

**800-W STYLER/DRYER**

**10<sup>97</sup>** Sale Price

An appreciated gift! With fine and coarse tooth combs, brush and styling handle. 2 speeds-styling, drying.

**AM TABLE RADIO**

**8<sup>97</sup>** Sale Price

Ideal for the den, bedroom, kitchen. Solid state, instant play ivory-tone radio has built-in antenna. Uses AC.

**AM/FM POCKET RADIO**

**7<sup>97</sup>**

Your traveling companion! Built-in AM antenna, telescopic FM antenna. Slide rule tuning. Battery\* powered. \*Not included

**SCHRAFFT'S CHOCOLATES**

3 lbs. **3<sup>99</sup>**

Schrafft's Jumbo 3 lb.\* Box of Chocolates

\*Net wt.

**POCKET WATCH**

Our Reg. 5.67 **3<sup>97</sup>**

FULL FIGURE DIAL ANTI-MAGNETIC FOB INCLUDED

**18-PC. BOWL SET**

Our Reg. 3.97 **2.97**

6-qt. bowl, 8 cups, 8 hangers, 1 ladle. Crystal clear glass.

**TUMBLER SET**

Our Reg. 6.57 **4<sup>97</sup>** 24-Pc.

For table or bar. Crystal-clear glass. 8 each: 5-ounce juice, 8- and 12½-ounce tumblers.

## White Gift Sunday marked at Howick

White Gift Sunday was observed at Howick United Church on the third Sunday in Advent. Jeff Logan and Andrea Welburn conducted the candle-lighting ceremony.

The Church School was in charge of the worship service under the

leadership of Derek Hotchkiss. Jill Templeton and Jeff Logan assisted with the reading and the school choir sang Happy, Happy Me.

A story, Getting ready for Christmas with the Jones family, was narrated by D. Hotchkiss with scenes arranger Mary Ann

Danko.

Gifts was the subject of a fine talk by Hotchkiss.

Following the service about 100 people enjoyed an informal sandwich lunch in the Church Hall with the cookies, ice cream and beverages.

The Church School had prepared a lovely program of songs, recitations in unison; violin and piano carol selections, a story in verse by Mr. Monkey a puppet. The closing number was a parable acted out as a charade and guessed by the audience.

There was a remarkable display of talent and the day may come when some of the young musicians will be heard in concert performances.

There was rejoicing when Santa Claus appeared. He is a warm-hearted old fellow and many little children sat on his knee and told him what they wanted for Christmas. All the gifts for the day were presented by Santa and gifts for the most part, appeared to be limited to one gift per child. It was a happy day for children and families.

### Ormsdown Mrs. Jean McEwen

At the regular service at St. Paul United Church, Ormsdown on Dec. 4, the Sacrament of Baptism was administered to the infant daughter of Mr. and Mrs. Dean Templeton (nee Nicole Richer) Rev. George Crowther officiated at the service and the baby was given the names Melanie Louise. Mrs. Templeton's sister and brother-in-law, Mr. and Mrs. Yvon Robidou of Howick are Melanie's godparents.

Following the service, Mr. and Mrs. Templeton entertained at a buffet dinner at their home in honor of their little daughter.

Pretty Christmas decorations were used on the tables at the walshaven

Community Centre for the last meeting of the St. James Anglican A.C.W. Nance Lawrence, Mrs. Irene Patenaude, and Mrs. Marion Miller were hostesses. President, Mrs. Arlene Cottingham conducted the meeting and Mrs. Andrew McGerrigle led in Devotions. The minutes of the previous meeting and the treasurer's report were read and a number of items of business were discussed.

After the meeting, Mrs. Lucy French of Lasalle gave a Tupperware demonstration and some of the ladies received small prizes. The next meeting was planned to be held at Mrs. Andrew McGerrigle and a social hour was enjoyed over tea and refreshments.

**WINES LIQUORS AT DISCOUNT PRICES**

NEXT DOOR TO DAIRY QUEEN FINNEY BLVD., MALONE

## SKATELAND MALONE, N.Y.

**FUN FOR THE WHOLE FAMILY NOW OPEN FOR FULL FALL SEASON**

**DISCO CRYSTAL BALLS**

Sock Rock Friday Evening From 11 p.m. to 12 p.m.

**FULL FALL SEASON SCHEDULE**

|     | SUN     | MON | TUE | WED     | THU     | FRI     | SAT     |
|-----|---------|-----|-----|---------|---------|---------|---------|
| PM  | 1:30-5  | •   | •   | •       | •       | •       | 1-4     |
| EVE | 7:30-10 | •   | •   | 7:30-10 | 7:30-10 | 7:30-12 | 7:30-12 |

\*Ring Reserved for Parties and Groups

## Coleman BIT OF SUNSHINE \$2.00 REFUND

BUY ANY OF THESE COLEMAN PRODUCTS

**GET \$2.00 REFUND ON EACH ONE YOU PURCHASE**

- Coleman Lantern: Gasoline 275, 220, 200A, Propane 514
- Coleman Stove: Gasoline 413, 425, 436, Propane 5400, 5410
- Coleman Snow-Lite Metal Coolers: 5254, 10 gal. 5255, 13 gal. 5256, 20 gal. 5257, 12 gal. 5258
- Coleman Poly-Lite Plastic Coolers: 5265, 10 gal. 5266, 12 gal. 5267, 14 gal. 5268, 19 gal.
- Coleman Catalytic Heater: Gasoline 513, 515; Propane 5445
- Roundabout Cooler-Jug: 5520, 3 gal. or 5530, 4 gal.
- Coleman Sleeping Bag: Insul 200, Dacron 58, Dacron 11, Holidia 808, Holidia 11
- Coleman Charger: 3000 or Charger 5-SP
- Coleman Tent, all sizes and models

**HURRY! COME IN AND GET A BIT OF SUNSHINE AND \$2.00**

For Each Coleman Item Listed Here.

**national army stores**

71 EAST MAIN ST. MALONE, N.Y.

**Kmart West Main Street Road, Malone**

## St. Anicet's oldest couple



MR. AND MRS. PIERRE BOUCHER  
...on 65th wedding anniversary

St. Anicet's oldest couple, Mr. and Mrs. Pierre Boucher, having marked their 65th wedding anniversary this past summer, now look forward to spending their 66th Christmas together at the family farm home on the Lagare Road.

Mrs. Boucher is the former Eva Leduc who married husband Pierre in the St. Anicet Church on Aug. 6, 1912. Both are 90 years old.

One of their treasures is their wedding picture, accompanied here by a picture of the couple taken when they were guests of honor at a family party last August on their anniversary.

Nine of their 11 children are alive and with the many grandchildren and even great grandchildren attended the anniversary get-together on the farm run these days by son Leo Boucher.



THE PIERRE BOUCHERS  
...on wedding day in 1912.

## Heather May Taylor weds Philippe Methot

Heather May Taylor, eldest daughter of Mr. and Mrs. Reg Taylor of the Gore Road, Huntingdon became the bride of Philippe Methot, son of Mr. and Mrs. Paul Emile Methot of Rigaud, in wedding rites at St. Johns Anglican Church, Huntingdon on Oct. 22.

The Rev. Thomas Collett-White, assisted by Father Georges Quenneville officiated at the double-ring ceremony.

The bride, given in marriage by her father, wore a floor-length wedding gown of white satin with scoop neckline of lace and long pointed sleeves and floor length

train. Her shoulder-length veil of tulle illusion was held in place with matching seed pearls and she carried a bouquet of red sweetheart roses with baby's breath tied with white satin ribbon. She also wore a floor length cape of white velvet.

Maid of honor was Holly Taylor, sister of the bride, who wore a long rust colored gown of polyester and matching jacket with long cape sleeves. She carried a bouquet of yellow daisies and bronze mums.

Brenda and Bonnie Taylor, also sisters of the bride were the bridesmaids and wore deep blue gowns of polyester, identical to the maid of honor. They carried matching bouquets of yellow daisies and wore matching blue flowers in their hair.

Nadine Methot, niece of the groom, was flower girl and wore a long yellow dress with matching headband and carried a nosegay of yellow daisies.

Mark Welburn, cousin of the bride, was ring bearer and carried the wedding bands on a white satin pillow. He wore navy blue slacks with a white shirt and navy vest and bow tie with a yellow daisy in his lapel.

Best man Pierre Methot acted as best man for his brother, Brent Pringle, cousin of the bride, and Michel Lahaise, nephew of the groom were the ushers.

The mother of the bride wore a floor length polyester gown of green with a corsage of pink rosebuds and wore silver accessories.

The groom's mother wore a floor length gown of brown floral polyester with a corsage of yellow rosebuds and wore gold accessories.

Mrs. Ord Taylor, the

bride's grandmother, was in a long gown of black and pink floral polyester and wore a corsage of pink carnations and Mrs. Ernest Pringle, also grandmother of the bride, was in a short grey wool dress and wore a corsage of red carnations.

Kyla Blair of Franklin Centre played the wedding music and Ruth Sparrow of New Erin Road sang "O Perfect Love" and "We've Only Just Begun" during the signing of the register.

After the ceremony the reception was held at the Chateau Huntingdon. The bridal table was centered with a three tiered wedding cake with flowing fountains of water and decorated with blue rosebuds, a gift of the bride's godparents, Mr. and Mrs. Ron Robb. Centerpieces of mums decorated the table. Later in the evening a party was held attended by many friends and relatives. Music for dancing was supplied by a disc jockey Antoine Mainville.

For her going away outfit the bride wore a grey wool dress with a black knitted cape with an orchid corsage. They motored to Niagara Falls for their

honeymoon and the couple will reside in Chateaugay.

Out of town guests attended from Toronto, Nova Scotia, Ottawa, Chester-ville, Rigaud and other places.

Prior to her marriage the bride was given a linen shower in St. Johns Anglican Church basement by her aunts, Mrs. Ron Robb, Mrs. Bill Taylor, Mrs. Harold Taylor. Also a miscellaneous shower was held at Herdman Town Hall by her aunts Mrs. Osborne Pringle and Mrs. Bob Welburn assisted by Mrs. Lynden Helm and Mrs. Mike Jeannie Heather was also guest of honor at supper and an evening out held by her friends and co-workers at Hudson Bay Company.

## 23 W.I. members brave stormy day

Huntingdon W.I. met Dec. 6 at the home of Mrs. E. Otney with an attendance of 23 members and three guests. This was a goodly number for such a stormy day.

As this was the Christmas meeting the ladies met at 12:30 and thoroughly enjoyed a delicious meal Mrs. Champion conducted the business meeting and a satisfactory report was given by the treasurer.

Fourteen attractive containers made by Mrs. Ruth Von Brentini and her grandchildren were filled with fruit and other goodies and were sent to shut-ins. This is a yearly offering. A vote of thanks was given to Mrs. Von Brentini for her good work.

Each member gave a

The several branches of the Masonic Order in Cornwall, Ont., on Nov. 29 honored George McCutcheon at a dinner in which Mrs. McCutcheon, the former Irene Donnelly of Huntingdon, shared. The tribute was paid McCutcheon as "the Dean of Masonry" in Eastern Ontario.

There were presentations to Mrs. McCutcheon by their granddaughter Gail, and by organizing committee members Ann Runions and George Warner.

"George's participation

in Lodge activities has always given me great pleasure," Mrs. McCutcheon told the dinner gathering. "It has given me much joy to know George is able to do this."

McCutcheon, now 87, has an impressive list of connections with the Masonic order. He is a life member of Cornwall Masonic Lodge 125; of Cornwall Chapter 202 Order of the Eastern Star; Convent Chapter of the Royal Arch Masons No. 113 and Cornwall Preceptory 47.

McCutcheon belongs to the Order of High Priests,

Hamilton; Virtual Past Masters, Malone, N.Y.; Karnak Temple, the Shriner's Hospital, The Lodge of Perfection, Ottawa, Cornwall Chapter Rose Croix, 32nd degree. Hamilton; Ottawa Consistory; Past Grand Steward of the Grand Lodge of Canada in the province of Ontario; Past Grand Steward of the Royal Arch Masons and Provincial Sovereign Grand Prior, Kingston.

The chief speaker Arthur Youngs recalled that McCutcheon is a native of Cornwall.

In World War II he served in the 116th Bat-

alion and was twice wounded while in France. When he returned to Cornwall he attended the old Cornwall Commercial College, and shortly thereafter married Irene Donnelly of Huntingdon. The McCutcheons lived in Detroit and Toronto, later returning to Cornwall, where Mr. McCutcheon worked for many years in the Courtaulds (Canada) Ltd. plant as a painter an later as a foreman.

He served in the Second World War as a Sergeant-Major in the Stormont, Dundas and Glengarry Highlanders.



MR. AND MRS. GEORGE McCUTCHEON

## H.C.H. Auxiliary reports sale receipts of \$968.50

An Executive Meeting of the Ladies Auxiliary of the Huntingdon County Hospital was held in the Conference Room of the hospital, with nine members present.

President Mrs. Vera Bleakney opened the meeting with appreciation of the response to the recent food sale and mini bazaar. Donations of articles and money were many and all involved in the tea were thanked. Special thanks went to Sherry McIntyre and Diane Donnelly who helped out on the day.

Treasurers Report:

Mrs. Dolly Horsley reported the following bills: for 5000 membership receipts \$76.37; gifts for patients \$39.58; Results of the Tea: \$194.; Food sale \$428.50; Raffle \$95.; Mini Bazaar \$224.; Donations \$27.; total of \$968.50.

Mrs. Letty Donnelly tea convener reported that many people were willing to give their time and help, including Mr. Allen and Mr. Lefebvre who set up tables and cleared away afterwards.

Mrs. Nora O'Hare Mini Bazaar convener thanked everyone who donated to

the Bazaar table. Mrs. Agatha McIntyre - Raffle convener, reported the winner of the picture donated by Mrs. Christina Jones was Mme Aline Leduc and the stuffed animal donated by Mrs. Lea Brooks was won by Mrs. Laura Hamilton.

Membership: Miss Mary Macfarlane reported 725 paid-up memberships.

Sewing: Mrs. Margaret McIntyre reported for November, 33 items cut from new linen and five

made from new linen and five from used; 72 items marked, 110 repaired, and 120 taken from the supply chests.

Eleven ladies helped with this weekly work. The President set Wednesday Dec. 14 for decorating the hospital.

Named to the nominating Committee were Mrs. Vera Bleakney, Mrs. June Todd and Mrs. Agatha McIntyre. The next meeting will be the Annual Meeting.

**RELAX! CHRISTMAS IS JUST AROUND THE CORNER... BUT SO AM I. WE'LL SHOP TOGETHER. THERE'S SOMETHING FOR EVERYONE HERE**

*Tiger's-Eye Fashions Inc.*  
PAT: 247-2811  
475 FRONTIER ST. HEMMINGFORD

ORDER YOUR *Holiday Flowers* NOW!



If you are wondering what to give for Christmas, what is nicer than a flowering plant that the whole family can enjoy for weeks.

We are Having: **Chrysanthemums**

**Poinsettias AND OTHER FLORAL ARRANGEMENTS**

GIVE US A CALL AND WE WILL RESERVE THE KIND AND COLOR YOU WANT  
Royal Albert Porcelain  
Ass't "Gone with the Wind" Lamps

Also a fine selection of Xmas gifts

**ALLEN GIFT SHOP**

88 Chateauguay St.

Tel: 264-5242

Huntingdon

## Ladies Aid Society pre-Xmas dinner

The year-end meeting of the Athelstan Ladies Aid at the Presbyterian Church on Dec. 8 took the form of a turkey dinner for some 50 society members and invited guests at 12:15 noon.

A carol sing song as well as other numbers were enjoyed with Grace Gray and Rosalie Barwick as pianists. The devotions were in keeping with the holiday season.

Notes of thanks were read.

A donation had been received in memory of Carrie French and a donation was made by the society to the Dr. McCrimmon Scholarship fund in her memory.

The shut-ins are to be remembered at holiday time.

The officers were re-elected.

**DUNDI MODULAR HOME**  
1 YEAR GUARANTEE  
Certified New Home Program from OHCPA  
COMPETENCE AND SOLVENCY!  
HOUSE AVAILABLE AT VERY ATTRACTIVE PRICE  
FOR INFORMATION OR A VISIT SEE  
**GERALD DUHEME CONSTRUCTION ENR.**  
General Contractor  
2122 Ridge Rd. Huntingdon 264-5109

## IMPORTANT NOTICE

As of December 12th, 1977, the Unemployment Insurance office serving residents of

Beauharnois, Maple Grove, St-Etienne

and Melocheville will be located at:

12 Place Valencia

Châteauguay

J6K 1B3

Tel.: 691-7320



Employment and Immigration Canada

Emploi et Immigration Canada

Unemployment Insurance Canada

Assurance-chômage Canada

**HEATED URETHANE SPRAY FOAM**  
**INSULATION FOR HOME, GARAGE, WAREHOUSE ETC. WORK CAN BE DONE ANY TIME OF YEAR**  
**FREE ESTIMATES**  
**ROBIDOUX BUILDERS SUPPLIES**  
TEL: 264-2139 CAZAVILLE

**SAVE**  
for one and for all!

**CHRISTMAS SPECIAL**  
**HITACHI 20" COLOR TV 499<sup>95</sup>**  
PORTABLE, MODEL CT 1976, LIMITED QUANTITY  
5 YEAR GUARANTEE ON TRANSISTORS • 3 YEAR GUARANTEE PARTS AND LABOR

**MAKE YOUR CHRISTMAS SHOPPING EASY BY BUYING A HITACHI TV, COMPONENTS, OR HOME APPLIANCE FROM J.L. DANCAUSE TV**

**WE ARE ALSO TOSHIBA AUTHORIZED DEALERS**

**5 YEAR GUARANTEE ON TRANSISTORS**  
CE-705  
18" Portable Colour TV LUMINIZAR 1, full beam colour picture tube, ELECTRO APS, Black matrix picture tube, AFC, VHF memory fine tuning, Detent 70-position UHF tuner, Quick-start.

**3 YEAR GUARANTEE ON ALL PARTS**

**3 YEAR GUARANTEE ON LABOR ON HITACHI COLOR TV**  
SR-903  
AM/FM Stereo Receiver Hitachi's unique "DynaHarmony" for extremely powerful music power at low distortion. RMS power 75W x 2 (20,200,000Hz, 0.3% THD, 8 ohms). Music power 160W x 2 (8 ohms). FM sensitivity 1.6µV. S/N ratio 74dB (FM). Dual gate MOS FET. 4-gang variable capacitor. Auto lock tuning control. Mid-range control. Freq. response: 10,30,000Hz. Tape dubbing, source monitor.

**J. L. DANCAUSE TV**  
ST-ANICET  
TEL: 264-2565

# Lorraine McIntyre weds Michael Ross Hawkins

The marriage of Lorraine daughter of Mr. and Mrs. Dougall McIntyre to Michael Ross son of Mr. and Mrs. Ross Hawkins of Hemmingford took place at St. Joseph's Roman Catholic Church Huntingdon Oct. 15 at 10 a.m.

Baskets of fall flowers decorated the sanctuary. Rev. Father Georges Quenneville officiated at the double-ring ceremony. Sherry McIntyre youngest sister of the bride acted as

The bride, given in marriage by her father, wore a 1920 style dress of coressa silk white jersey that featured a draped bodice accented by a button corsage. The bouffant sleeves also featured a button corsage the full skirt extended into a train. Her finger tip veil was held in place by a Juliette cap. She carried a bouquet of orange sweetheart roses, white Stephanotis and baby's breath.

Mrs. Raymond Maynard, sister of the bride, acted as matron of honor. She wore a gown of tangerine polyester Matching gowns of emerald green were worn by the bridesmaids, Mrs. Allister McIntyre, sister of the groom and Mrs. Eric Small, sister of the bride. Their gowns featured scoop necklines, cap-like sleeves with a high waistline falling into a full skirt. They carried bouquet of amber daisies, gold poms, bronze, tangerine and yellow carnations. Claude Duquette, friend of the groom, acted as best



MR. AND MRS. MICHAEL ROSS HAWKINS

wore a gown of floral green chiffon and a corsage of yellow roses.

The reception was held at the Huntingdon Chateau. The head table was decorated with fall flowers and centered by a beautifully decorated three-tiered cake made by the groom's aunt, Mrs. Catherine Brock.

Rev. Father Denis Duprey cousin of the groom, said grace, and an afternoon of dancing followed dinner.

For their going away trip the bride and groom chose pin strip suits, the bride wearing an orchid for her corsage.

After a honeymoon in Florida the couple have taken up residence in Hemmingford.

Prior to her marriage the bride was honored by a miscellaneous shower. Hostesses were Sheila Maynard, Carolyn Small and Diane McIntyre. The bride and groom were at a mixed shower by good friends, Mr. and Mrs. Claude Duquette at their residence in Hemmingford.

man. The ushers were James McIntyre, brother of the bride, and Stephen Hawkins, brother of the groom. The groom and his attendants wore brown tuxedos and carnations of tangerine with a mixture of yellow.

Mrs. Dougall McIntyre mother of the bride wore a gown of printed old rose triviera polyester and a

corsage of red sweetheart roses.

Mrs. Ross Hawkins, mother of the groom wore a gown of gold jersey and a corsage of bronze daisies.

Mrs. Lilian Hawkins, grandmother of the groom, wore a gown of floral beige polyester and a corsage of yellow roses.

Mrs. Edmund Sherry, grandmother of the bride

## Hemmingford

December's early and heavy snow has brought cross country skiers in Hemmingford and Louise Triggs, Sports Committee member for skiing reports the red, blue, orange, brown and purple trails have been cleared and opened. Work is proceeding on the remainder.

The Hemmingford Recreation Centre is preparing maps showing the various trails. They will be available from Mrs. Triggs and from Cathy Brownridge and Nancy Shaw at 568 Champlain Street. Mrs. Triggs reports a good many inquiries from people wanting to obtain second hand ski equipment.

## Huntingdon Locals

The Gleaner in 1978 will be going farther afield since Santa's Christmas bag contains subscriptions from Paul Patterson for his two boys. Pte. David Paul Patterson will get The Gleaner in Cyprus where

he is serving with the Canadian Peace Keeping Force and Daniel C. Patterson of the United States Marine Corps will get the home-town news at his posting with the 14th Division. Great Lakes. Ill.

**DON BROCKLEHURST**  
**TREE SERVICE**  
REMOVALS, PRUNING AND DWARFING  
XMAS TREES  
TEL: 829-2832  
ROUTE 138 W. ORMSTOWN

**IMMEUBLES**  
**CHATEAUGUAY REALTIES INC.** COURTIERS-BROKERS  
LEMBLEME DE LA CONFIANCE  
THE SIGN OF CONFIDENCE 100A boul. St-Jean-Baptiste Chateauguay

HUNTINGDON AREA - 70 ACRES - \$44,000  
45 tillable acres with a wood frame 7 room home overlooking the complete property. Good barns with new stable cleaner and the farm is less than 1 1/4 miles from Lake St. Francis. Additional land available if desired.

HEMMINGFORD  
2 acre property set a couple of miles from the village. 3 bedrooms, large kitchen, living room, sewing room, 2 small barns which will house several horses and 3 paddock areas.

DAIRY FARMS  
I have several working dairy farms with or without cattle, quota and machinery. For further information call me.

1840 STONE HOUSE  
107 acres - this pleasant property is ideally set back from the main highway with pasture, bush and tillable land divided equally. The house consists of a large kitchen with Franklin stove, 4 bedrooms, living room, garage and small barn.

ORMSTOWN  
11 acres - Here is a very attractive property on the Chateauguay River with 4 acres of well kept lawns, barn and corrals. This very large home must be seen to be appreciated.

ORMSTOWN  
20 acres - Here is a most unusual property with spring-fed pond and stream that stays open all year round. This 3 bedroom, electrically heated bungalow is completely private being set well off the road. This is for the person who likes something different. Price \$37,500.

HOWICK  
1 acre - this is a magnificent 7 room home both inside and out. The large rooms have oak ceilings plus two large sun porches. There is a small barn, large trees and garden. Price \$39,500.

HEMMINGFORD  
124 acres - Being only 39 miles from Montreal, this is ideal for commuting. There is also good land consisting of tillable, pasture and bush. Barn with stable cleaner and a partially restored 7 room home.

HUNTINGDON - LAND ONLY  
90 acres - 65 tillable situated a few miles out of town.

RESIDENCE **BARRY MARTIN** MONTREAL  
264-5065 691-7770

**A. E. LePAGE**  
**WESTMOUNT REALTIES**

ORMSTOWN AREA - RIVER FRONTAGE  
Tastefully designed and decorated large 8 room two storey Victorian style-large living room ideal for paintings and wall hangings, a cook's kitchen with family dining facilities, 3 bedrooms, large master bedroom suite, two bathrooms upstairs. Sweeping lawns and fields, smaller barn.

HUNTINGDON VILLAGE  
Comfortable brick storey and one half 3 bedrooms, newer kitchen living room and separate dining room, attached shed with good barn. \$25,000.

FRANKLIN  
Picturesque 11 room solid brick house perfect for the large family all original woodwork ideal for the antique buff.

ORMSTOWN VILLAGE  
Attractive 3 bedroom brick bungalow on quiet street with large treed lot. Tastefully and recently decorated, large basement with family room and laundry room. Asking \$27,500.

HUNTINGDON AREA  
Attractive 5-6 room older farm house well located on approx. 40 acres with pond and many beautiful pine trees. \$36,000.

HUNTINGDON AREA  
Smaller land holding with river frontage attractive 3 bedroom 2 storey home with large living room dining room, great family kitchen attached shed potential family room. Good barn and fences.

**MARILYN PARTRIDGE**  
Bus.: 264-4798, 691-7331  
Res: 264-3095

ORMSTOWN  
70 arpents, 5 tillable, remainder woods, 4 bedroom frame house, need of repair, good well and forced air oil furnace, barn 24 x 120. Formerly used for chickens.

ORMSTOWN  
Exceptional home in village on 2 acres, 4 bedrooms, large living room with fireplace, den, dining room with sliding doors to sun deck, large kitchen and laundry room, double attached garage, full dry basement with fireplace, surrounded by lovely lawn, cedar hedges, pine and spruce trees.

ORMSTOWN  
Brick bungalow built 1973 3 bedrooms full basement electrically heated attached garage all in excellent condition on 2 arpents between Hwy 138 and Chateauguay River.

ORMSTOWN  
Mobile home on lot 85x300, near village, furnished, 3 bedrooms, oil heated, well and septic tank.

ROCKBURN  
3 to 4 bedroom home in downtown Rockburn, recently renovated modern kitchen, forced air oil heating, pine floors, white aluminum siding, attached garage and garden.

ORMSTOWN  
20 arpents, 4 tillable, remainder wooded, no buildings.

COVEY HILL  
4 room winterized cottage, electrically heated, furnished, wall to wall rugs, well and septic tank, all in excellent condition.

ORMSTOWN  
3 bedroom clapboard cottage, with 2 room bachelor apartment at the rear, on a large lot.

ORMSTOWN RENTAL  
2-3 bedroom home, 3 miles from town, central heating, partially furnished, \$150 per month, immediate occupancy.  
**KEITH GREIG**  
829-2419 or Business: 691-7331  
MEMBER OF MONTREAL REAL ESTATE BOARD

**GILLES DAME**  
**INSULATION**  
Tel: 247-2831  
Tel: 247-2471  
Hemmingford  
FREE ESTIMATES

**INCOME**  
**PROPERTY**

Historic Home recently converted into 5 modern apartments, all rented. Approx. 2 acres in centre of village just south of the border in N.Y. state. Firm \$55,000. Write Keith Howden, The Huntingdon Gleaner, Huntingdon, Quebec

**PIANO TUNING**  
Repair and Restoration  
Professionally Trained Technicians  
CALL: 829-2831  
Aaron and Patience Bousel  
Box 187 Ormstown

**WATER WELL DRILLING**  
**REAL BERGEVIN**  
**JIMMY LEGAULT**  
264-5979  
264-5584  
HUNTINGDON

**Horses and Cows**  
Dead or Alive WANTED  
Our Truck will Pick Up Animals For Animal Food Horses for Sale  
**MARCIAL GIROUX**  
St. Louis de Gonzague  
Tel: 373-9118

**PURINA CHOWS**  
**ATTENTION PRODUCERS**  
**FEED and SANITARY PRODUCTS**  
BULK and BAG SERVICE AT BEST PRICES  
**REMI GARCEAU**  
STE-AGNES - DE - DUNDEE 264-2879

**CLAUDE POIRIER**  
**REFRIGERATION**  
87 Chateauguay Street  
Tel: 264-3610  
Parts & Service  
For all Makes of Refrigerators, Stoves, Washers & Dryers and Air Conditioners

**Chateauguay Valley Chiropractic Center**  
**DR. LEO RAYBURN**  
CHIROPRACTOR - CHIROPRACTICIAN  
Mon. Wed. Fri. 3:00 to 5:00 p.m.  
Tues. and Thurs. 9:00 a.m. to 12:00 noon  
Telephone and Emergency calls any hour  
264-6148  
1 Lorne Ave. RESIDENCE 264-4672 Huntingdon, P.Q.

**LICENCED LIGHT EXCAVATION CONTRACTOR**  
Now equipped for Manure loading  
**GILLES BERUBE**  
TEL: 264-3856 OR 264-5182  
HUNTINGDON

**SNOW REMOVAL**  
CALL  
247-2924

**NOTICE**  
Fresh Grain fed Roaster Chickens Ready for Oven 5 to 9 lbs.  
Will be Available from December 18  
**MRS. STANLEY REID**  
Ridge Road Huntingdon  
Tel: 264-3492

**SNOW REMOVAL, DRIVEWAYS ETC. ..**  
**RIVERFIELD AND AUBREY AREA**  
**ALEC TEMPLETON**  
TEL: 825-2170  
Howick

**FOR SALE**  
**DRY FIREPLACE WOOD**  
14 to 18 inches Long \$25 per Cord  
Free Delivery in Huntingdon area  
Tel: 264-2228

**DONALD E. SUTHERLAND**  
Chartered Accountant  
131 Douglas Shand  
POINTE CLAIRE  
697-1343

**McKINNON REALTIES INC.**  
**PROPERTY FOR SALE**

**ORMSTOWN VILLAGE**  
Beautiful 2 story 8 1/2 room home, situated in residential area of town, has to be seen to be appreciated. No renovations needed, A-1 condition.

**HUNTINGDON**  
Mobile home, well situated with river frontage, ideal for year-round living with guest house.

**ST-ANTOINE SAVERY RD**  
New unfinished bungalow with new well, small storage shed, can be planned to suit your taste \$11000.

**FRANKLIN CENTRE**  
A super little bungalow, 2-3 bedrooms, large kitchen, woodshed, garage, small stable, 100 x 100 lot, corner routes 201 and 202.

**ORMSTOWN**  
Attractive newly renovated 5 1/2 room house, 220 wiring new exterior aluminum siding, fully insulated. Priced to sell \$22,000.

**FRANKLIN CENTRE**  
Well situated bungalow, 24 x 36, 5 1/2 rooms, 3 bedrooms, situated Covey Hill Road, 750 feet front road x 1320 feet in depth. Priced to sell.

**HUNTINGDON**  
Huntingdon [town] well situated area, close to stores, 2 storey, 3 bedrooms, dining area, kitchen, separate garage. Priced to be sold. \$14,000.

**ROCKBURN 1ST CONCESSION**  
Beautiful 3 bedroom bungalow, modern kitchen, large living room, full basement, 2 car garage plus storage shed.

**ALLAN'S CORNERS**  
Lovely country property, 2 storey solid brick home, completely renovated, 3 bedrooms, 2 new complete bathrooms, modern kitchen with attractive living area. New listing, call for details.

**POWERSCOURT**  
Beautiful 2 storey, 2 to 3 bedroom home, new furnace, closed in sun room good well and plumbing. Priced to be sold.

**REVENUE PROPERTY**  
Huntingdon Town, a well located 2 separate 5 1/2 room bungalow with separate furnace, separate electric entrance, fully rented. Priced to be sold.

Ormstown, attractive solid brick house, newly renovated 3 apartments all rented. Substantial revenue.

**BERT McCARTNEY**  
9 Bridge St. Ormstown Tel: 829-2846  
Direct Line 691-2563 Montreal Office 651-4120

**GUARDIAN TRUST COMPANY**

**FARMS AND FARMETTES**  
Boyd Settlement Rd: 41 acres, restored 8 room brick home, barns, Ormstown 70 arpents of excellent crop land, no buildings.  
Ormstown: 10 arpents riverside, foundation, well, septic system, barn  
St. Chrystostome: 126 arpents, lovely renovated home small barn.  
Franklin Centre: 45 acres, small orchard, house, barn open to offers.  
Covey Hill: 98 acres 800 apple trees, maple bush, good house, barn.  
Gore Rd: 100 acres 7 room home, stream, excellent barn  
Huntingdon 250 acre dairy farm, equipped dairy herd, quota  
New Erin Rd: 115 arpents, 9 room house, barns  
Dundee: 160 acres, very large older home, good barn  
Beaver Rd: 162 acres, brick home, barn, silo, good crop farm  
Ste. Agnes de Dundee: 130 acres 7 room house, pool, barns, easy terms.  
Ste. Agnes: 125 acres, 4 bedroom home, barn, equipment, well maintained.  
Elgin: 10 acres, 8 room remodelled home, small barn  
Elgin: 100 acres, very large older home, good barn  
Elgin: 94 acres, house, hillside barn, good potential  
Elgin: 86 acres, 5 bedroom home, fireplace, inground pool, barn.  
Hinchinbrooke: 5 acres, 3 bedroom home, inground pool, garage  
Rte 138: 5 to 20 acres - Riverside stone house in need of renovating.

**HOMES**  
Ormstown: 3 bedroom brick home, electric heat, many extras, good buy.  
Dewittville: 6 room house, breezeway, double garage.  
New Erin Rd: 3 bedroom bungalow, approx. 1 acre electric heat, garage.  
Huntingdon: 8 room home, garage, very central, a good buy.  
Huntingdon: Rte 202, lovely tri-level home, separate 3 room apt. Large lot  
Rte 138: 3 bedroom brick bungalow, fireplace, patio garage.  
Ste. Agnes: 5 room pan-abode home, stone fireplace, landscaped lot.  
Rte 132: 3 bedrooms, large living room, Franklin stove, approx. 2 arpents  
Rockburn: 4 bedroom home, combined garage and barn on large lot.  
Athelstan: 5 room riverside cottage, lovely interior garage, large lot.  
Athelstan: beautiful 3 bedroom brick bungalow, garage, well landscaped  
Athelstan: 2 bedroom well planned cottage, garage, large lot.  
Trout River: 4 bedroom riverside home, fireplace, garage, immaculate.  
Trout River: 3 bedroom home, very large garage, 2 arpents, reduced.

**Revenue Properties**  
Huntingdon: Four apartment dwelling, nice clean property  
Huntingdon: 2 flats of 4 and 5 rooms, excellent buy  
Country general store including gas pumps and beer permit  
Attached well maintained living quarters. This is a very clean property ideal for full time revenue or retirement. Good income.

**LAND**  
I have vacant land from 10 acres to 165 acres, some clear, some wooded.

**LOCAL MONTREAL**  
264-2524 **AUSTIN CHARTERS** 636-0861

**McKINNON REALTIES INC.**  
**PROPERTY FOR SALE**

**HEMMINGFORD**  
Approx. 5 acres with brick house of 6 1/2 rooms, fireplace in living-room, wall to wall carpeting. Full basement, central heating, barns, double garage. Good location. \$45,000.

**FRANKLIN**  
Lot - 45 arpents all wooded with 873 feet frontage. \$20,000. It also can be sold in smaller lots.

**ST. PAUL ILE AUX NOIX**  
Brick Bungalow 5 1/2 rooms, hardwood floors, central heating, A-1 condition. Double garage also another garage 24 sq. feet for storage. Approx. 24 arpents, facing on 4 streets. This is a nice piece of land which anyone could open as a new development. \$90,000.

**HEMMINGFORD**  
50 acres with 75 large apple trees and 500 trees in production. A large house in clapboard, 7 1/2 rooms, more room to expand, full basement, central heating, attached garage, good property \$56,000.

**HEMMINGFORD**  
35 acres this bungalow has 4 1/2 rooms, full basement, artesian well. \$26,000.

**FRANKLIN**  
140 arpents, good barns, stable and a large 8 1/2 room house, central heating and electricity, attached garage in A1 condition. 300 apple trees in full production. \$90,000.

**FRANKLIN**  
50 arpents wooded with 960 feet frontage, good building area. \$20,000.

**HEMMINGFORD**  
Approx. 2 acres with a large house in aluminum clapboard 7 1/2 rooms, hardwood floors downstairs, central heating, aluminum windows and doors, attached garage, full basement. \$55,000.

**HEMMINGFORD**  
10 acre mini-farm facing on three roads, good barn, stable, shed, garage. Also a lovely old clapboard house with original pine floors upstairs, 7 1/2 rooms, attached summer kitchen and wood shed. Facing on a quiet road. Asking price \$75,000.

**HEMMINGFORD**  
Lot 130' x 330' with large trees surrounding this bungalow of 4 1/2 rooms, in A1 condition, 2 sun-porches, full basement, central heating. \$31,500.

**LACOLLE**  
Lot of 47,019 sq. feet with assorted large trees. A large brick house, 4 bedrooms, living room with fireplace, dining-room, kitchen, 2 complete bathrooms, hard wood floors throughout the house, full basement, central heating. All in A1 condition. \$47,700.

**ST. BERNARD DE LACOLLE**  
86 arpents all tillable land. A barn, stable, other buildings, cattle and machinery 5 1/2 room house, new central heating, attached garage. \$65,000. It also can be sold as bare farm.

**HEMMINGFORD VILLAGE**  
Lot 105' x 175' with an old style house in clapboard, aluminum windows and doors, 8 1/2 rooms, electric heating, attached garage, large storage building. \$30,000.

**LACOLLE**  
Lot 100' x 197' all landscaped with beautiful trees and rock garden. A brick bungalow 5 1/2 rooms and 3 1/2 rooms finished in basement rented. Central heating, this is an excellent property in a good area. \$45,000.

**HEMMINGFORD**  
1060' x 1500' with cedar trees, also the English River running through the property \$20,000.

**LACOLLE**  
Stone house with log house attached 8 1/2 rooms, basement, hot water heating, attached garage, sun porch. Second house - wood cottage with log house attached 6 rooms 1 1/2 bathroom. Gas heated, attached garage. Both houses rented. A good investment \$49,500.

**CALL**  
**FLORIAN DAUPHINAIS**  
559 CHAMPLAIN ST.  
HEMMINGFORD  
247-2444 OR 454-3774





LONG SERVICE EMPLOYEES - were honored at a get-together in the Chateau Huntingdon last Saturday by Cleyn & Tinker, the guests of honor being those who had completed 15 years. Left to right, seated: Gertrude Forget, Ines McDonagh, Ruby Middlemiss, Alma Herdman, Ruth Goodfellow and Alice Lumsden, all 15

years. Standing, left to right: J.P. Phille, manager, personnel; J. Renaud, manager Plant No. 5; R. McArthur, President, Model Dye Works; V. Ouimet, manager Plant No. 6; R. Allen, 15 years; J. Rougerie, 15 years; J. Bennett, 15 years; R. Brazeau, manager Plant No. 4; J. Arthur, 15 years; R. Gauthier, 15 years; L. Parent, 15 years; G. Leblanc, 15 years; R. Desrosiers, Manager Plant No. 2; N. Longlade, Chief Executive Officer C. & T.; L. Neville, vice-president, finance; W. Rista, manager Plant No. 3; R. Perrier, secretary, financial. Honored for 15 years but not in picture were Alice Galpeau, Armand Lefebvre, Paul Emile Deschambeault, Denis Brunet, Amanda Szilas, Lorraine Nowland and Francis O. Monique.

**Huntingdon Locals**  
Six tables of bridge were played last Thursday at the Huntingdon Curling Rink. Hostesses were Ruthie Lefebvre and Mary McDonnell. Prize winners were Florence Reid and Pearl Johnson.

**CANADIAN MEET YOUR FRIENDS AT THE CLUB 340**  
Across from FAIRGROUNDS  
E. MAIN ST. MALONE, N.Y.  
All Legal Beverages

**OPENING PARTY ORGANIZED BY THE CLUB AUTO-NEIGE DU LAC ST-FRANCOIS SAT. DEC. 17 8:30 P.M. AT THE CHEZ-TEX HALL STE-BARBE**  
Orchestra - Door Prizes  
Everyone Welcome  
Admission \$2.50

**ETHEL'S HARVEST ROOM**  
6 EAST MAIN ST. CHATEAUGAY, N.Y.  
**DINNER HOURS**  
SUNDAY NOON TO 9 P.M.  
FRIDAY & SATURDAY 5:00 P.M. TO 9 P.M.  
CLOSED WEEKDAYS  
NEXT DOOR TO MILLS RESTAURANT  
FOR RESERVATIONS  
PHONE: 518-497-9989 OR 518-497-6210  
WE WILL CATER TO BANQUETS, AND PRIVATE PARTIES DURING THE WEEK AND ON WEEKENDS

**NEW YEAR'S EVE PARTY At the ROD and GUN Hotel - Motel DEC. 31st OPEN BAR HOT AND COLD BUFFET**  
Including wine  
**ORCHESTRA**  
Limited number of tickets  
\$40.00 A COUPLE  
For information & reservation Call: 264-5355  
Tickets also available at Huntingdon Dry Cleaners

**FRENCH CUISINE CHEF OSCAR BAUMANN BANQUETS, WEDDINGS, RECEPTIONS ETC. CALL 264-5355**

**MARTIN'S CONSTABLE, N.Y. TEL: 483-1751 OPEN CHRISTMAS DAY DINNERS SERVED 1 TO 8 P.M. RESERVATIONS APPRECIATED**

**NEW YEAR'S EVE PARTY**  
MUSIC BY JOHN SHEA  
10 p.m. to 2 a.m.  
NOISE MAKERS BUFFET  
RESERVATIONS ONLY  
- SPECIAL - TUES-WED-THURS. PRIME RIB DINNER 595  
Potatoes, Vegetable & Salad Bar

**A Christmas Gift to Someone You May Know? GIVE BLOOD**  
If you are between 18 and 65 and in good health, your attendance will be appreciated at the  
**RED CROSS BLOOD DONOR CLINIC**  
UNITED CHURCH (McDOUGALL) HALL ORMSTOWN  
**WEDNESDAY, DECEMBER 21**  
2:00 TO 5:00 P.M. AND 6:00 TO 9:00 P.M.  
• PRIZES • COFFEE • DOUGHNUTS  
ORGANIZED BY  
**ORMSTOWN LION'S CLUB**  
For free transportation and information  
Call: 829-3271 829-2301 829-2358

**SEASON'S GREETINGS TO ALL**  
A very Merry Christmas and a happy New Year Too, May this Joyful Season Bring Happiness to You  
Mr. and Mrs. Martin Dineen and family

**TO ALL OUR FRIENDS AND RELATIVES A VERY MERRY CHRISTMAS AND A HAPPY NEW YEAR.**  
Sincerely  
Mervin and Angie Barrington  
In lieu of Christmas cards we have donated to Montreal General Hospital Cancer Research.

**SEASON'S GREETINGS TO ALL OUR FRIENDS AND NEIGHBOURS**  
LESLIE, IVAN AND MARGARET ROBERTSON,  
Franklin Centre

**SEASON'S GREETINGS**  
Merry Christmas, Peace On Earth and Good Will to all my customers, brothers, and sisters-in-law, nieces and nephews, friends and neighbours.  
LLOYD and DAISY DUHEME

**THE AUBERGE ROCKBURN INN**  
(Formerly the Bear at Rockburn)  
**IS SERVING A FULL AND VARIED MENU INCLUDING A DAILY SPECIAL WEDNESDAY THROUGH SUNDAY**  
5 p.m. to 10 p.m.  
Tel: 264-3606  
Pending granting of licence, no Alcoholic beverages will be served at this time.

**Christmas and Band Selections PRESENTED BY ORMSTOWN BAND SUNDAY, DECEMBER 18 AT 2 P.M. IN ST. MALACHIE CHURCH, ORMSTOWN**  
Silver Collection - Donated to Choir

**NOTICE**  
Due to the severe weather conditions on Friday, December 9, the 500 Card Party in aid of Frontier I Boy Scouts was cancelled. A new date will be set following the holidays and all tickets sold will be good for that date. The turkey and fruit cake will be drawn before Christmas and winners will be notified.  
Thank you

**C.L.S.C. PREVENTIVE CARE WELL-BABY CLINIC**  
**WEEK OF DECEMBER 19, 1977**  
HUNTINGDON  
Wednesday, December 21, 1977 1:30 to 3:30 p.m.  
C.L.S.C. Huntingdon  
198 Chateaugay  
Huntingdon, 264-6108  
**Chest X-Ray Clinics**  
Call for an appointment 264-6108

**SEASON'S GREETINGS**  
I would like to wish my relatives, friends and neighbours a very Merry Christmas and a Happy New Year.  
Sincerely,  
Mrs. Ernest Pringle

**SEASON'S GREETINGS**  
We extend warmest greetings to our relatives, friends and all shut-ins during this Christmas season.  
Aristide and Ola Beauchesne

**MODERN STYLE BALLET IN HUNTINGDON 1st AND 2nd SESSION FOR YOUTH AND ADULTS**  
For Information and Registration apply to:  
Mrs. Marie-Claire Ste. Marie 264-3851,  
Mrs. Raymonde Mainville 264-3130

**ARE YOU CONCERNED ABOUT**  
Arthritis, Hardening of the Arteries, Kidney or Gall stones, Cataracts, Glaucoma, Loss of Hearing, Diabetes, Obesity, Emphysema  
FOR MORE INFORMATION WRITE TO BOX 54 SHERRINGTON, QUE. JOL 2N0

**HUNTINGDON ROTARY CLUB NEW YEAR'S EVE BALL**  
AT THE CHATEAU  
SATURDAY, DECEMBER 31  
BUFFET SUPPER  
8:00 TO 9:30 P.M.  
\$25.00 PER COUPLE  
DANCE ALL NIGHT  
TEL: 264-3821

**ANNUAL CHILDREN'S CHRISTMAS PARTY**  
SPONSORED BY HUNTINGDON LIONS CLUB  
FREE TO ALL CHILDREN  
AT KNIGHTS OF COLUMBUS HALL  
SATURDAY, DECEMBER 17  
12:30 TO 4:00 P.M.  
SANTA ARRIVES BY HELICOPTER IN PRINCE ARTHUR PARK AT 1:00 P.M.  
LOTS OF CANDY, SOFT DRINKS, GIFTS AND MOVIES, AND MOST OF ALL, LOTS OF FUN.  
DON'T MISS IT!!  
SANTA WANTS TO SEE YOU!!

**MERRY CHRISTMAS AND HAPPY NEW YEAR TO EVERYONE**  
and Also to all my Friends in the States  
**RENE FORAN**

**SWEET HONESTY CAFE**  
RTE 202 FRANKLIN C. 827-2555  
LIGHT MEALS CURIOS

**CINEMA PLAZA WED. AND THURS. 2 ACTION COMEDIES**

**DAVID CARRADINE KATE JACKSON It's 250 Proof Fun!**  
**THUNDER LIGHTNING**  
PG Color by DELOUXE  
2nd feature

**MR. BILLION**  
**JACKIE GLEASON TERENCE HILL**  
Mr. Billion 7:15, Thunder 8:50  
Sat. & Thunder at 7. & 10:10 Billion \$8.35  
FRI. THRU TUES.  
A haunting vision of reincarnation based on the best-selling novel  
**Audrey Rose**  
United Artists  
One showing at 8:00 p.m.

**THE FOUR SEASONS**  
by Bruce Johnson  
Announcing a limited edition of 500  
A beautiful portfolio of four prints depicting rural scenes. Selected and signed by the artist from The Montreal Star series. Each print is 9" x 10" and handsomely reproduced on off-white byronic text stock. A collectors item - ideal for framing or gifts. \$20.00 per portfolio.  
Bruce Johnson Sketches c/o APEX-950 Beaumont Ave., Montreal, Quebec H3N 1V5  
Please send me \_\_\_\_\_ portfolios of Bruce Johnson's Limited Edition at \$20.00 per portfolio. Enclosed please find money order / cheque for \_\_\_\_\_  
Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_  
Postal Code \_\_\_\_\_

**A Gift FOR THE ENTIRE FAMILY**  
A YULETIDE TREASURE THAT GOES FAR BEYOND DECEMBER 25  
A MAIL SUBSCRIPTION TO THE GLEANER  
DELIVERED THROUGH THE MAIL ANYWHERE IN CANADA OR CONTINENTAL UNITED STATES  
\$10.00 PER YEAR  
AN ATTRACTIVE CHRISTMAS GIFT CARD WILL BE GIVEN TO YOU WHICH IN TURN CAN BE GIVEN TO THE PERSON OF YOUR CHOICE; OR WE WILL MAIL THE CARD DIRECT.  
THERE'S NO FINER GIFT THAN THE NEWS OF THE CHATEAUGUAY VALLEY FOR FRIENDS... RELATIVES, FORMER-RESIDENTS, STUDENTS...  
Containing interest for young and old, valuable and timely information, news of money-saving bargains, auction sales, entertainment, timely tips in the Chateaugay Valley.  
**CLIP COUPON, MAIL OR BRING TO THE GLEANER**

|   |   |
|---|---|
| Please send [.....] Subscription TO:<br>Name: _____<br>Address: _____   | Please send [.....] Subscription TO:<br>Name: _____<br>Address: _____   |
| Please sign Gift Card as follows:<br>Signature: _____<br>Address: _____<br>Enclosed Cheque [.....]<br>Money Order [.....] | Please sign Gift Card as follows:<br>Signature: _____<br>Address: _____<br>Enclosed Cheque [.....]<br>Money Order [.....] |

**PETITES ANNONCES DANS LE "GLENER" OBTENEZ DES RESULTATS TEL: 264-5364**

# la gazette

VOL. 22 NO. 48 LE GLENER, HUNTINGDON, QUE. LE 14 DECEMBRE 1977 PRIX 25c

**TRAVAIL D'IMPRIMERIE DE TOUS GENRES [estimés gratuits] 'THE GLEANER' Tél: 264-5364**



## Hommage à la vache

La journée "Hommage à la Vache" fut couronnée de succès à l'école polyvalente Arthur Pigeon de Huntingdon. L'organisation de cette journée fut faite par un groupe d'étudiantes en Secondaire IV; ces dernières furent secondées par l'infirmière Gilda Pomminville de l'école. Durant cette journée, les étudiants ont pu déguster divers produits laitiers; on y retrouva des kiosques de documentation, des films et des diapositives sur le sujet. En somme, la journée fut tout un succès. Voici les responsables de cette journée: Brigitte Goulet, Annick Nantel, Dumas, Sylvie Dandurand et Michel Gauthier.

Jocelyne Major, Josée Lepage, Pauline Leduc, Jacinthe Maheu, Jocelyne Beaulieu, Carole Boutin, Sylvie Sauvé, Caroline Oulmet, Andrée Jean, Madeleine Forest, Paulette Prévost, Denise Labege, Carole Latulippe, Chantal Côté, Manon St-Onge, Sylvie Bourdeau, Johanne Grégoire, Jacinthe Lacroix et Patrice Leduc. Voici maintenant les gagnants du concours de dessin sur le sujet: en première, on remarque des dessins de Diane Maheu, Francine Frappier, Carole Boutin, Guy Gibeault et Mario Robidou; en deuxième et troisième, Lise Crête, Sylvie

## Projet du 150e anniversaire de Huntingdon: Le complexe de logements devient une réalité enfin

Un projet tant attendu depuis le mois de juillet 1975 alors que toute la population de la municipalité de Huntingdon était en pleine période de fête à vu le jour le 5 décembre dernier sur le Chemin Fairview, en face de la salle de la Légion Canadienne.

En effet, le complexe de 20 unités de logements à prix modique pour les personnes âgées est maintenant en voie de réalisation depuis que des machineries lourdes ont débuté les premiers travaux d'excavation afin de préparer le sol pour le début de la construction.

Dernièrement, La Gazette annonçait que deux soumissionnaires avaient fait des offres, et lors de l'ouverture en date du 20 octobre dernier, la Société d'Habitation du Québec reconnaissait les firmes Brica Construction de Montréal et Lawrence Prévost Construction de Huntingdon.

sorte afin de combattre le chômage saisonnier dans la région de Huntingdon. Il va sans dire que la firme Brica emploiera des travailleurs de la région afin de construire cet édifice.

Pour plusieurs le projet du complexe de logements à prix modique était oublié, mais pas du tout pour les autorités de la ville. Le maire Claude Pilon, on s'en souvient, profita de la visite d'un ministre du nouveau gouvernement du Parti Québécois afin de lui remettre une copie de la dernière lettre de la Société d'Habitation du Québec notant que l'autorisation finale du Conseil du Trésor manquait encore avant que le projet débute réellement. Il semble que le Ministre des Transports, Lucien Lessard, a laissé entendre son message en haut-lieu.

Cette lettre datait du 27 juin dernier, et indiquait que toutes les étapes en vue

de la réalisation du projet avaient franchies la Société, et que seule l'autorisation finale du Conseil du Trésor pour procéder à des appels d'offres était manquante à ce dossier.

Mais le tout fut fait, et ce projet débuta lundi matin le 5 décembre dernier.

Les employés municipaux de Huntingdon ont travaillé lundi matin le 5 décembre dernier, afin de faire le raccord de l'eau pour le complexe de logement. Le chemin Fairview fut fermé à la circulation pendant quelques heures afin de permettre ces travaux.

Le projet du complexe de logements à prix modique pour les personnes âgées de Huntingdon a vu jour lors des festivités du 150e anniversaire de la venue des premiers pionniers à Huntingdon. Alors, les responsables des festivités ont voulu souligner cet événement historique d'une façon particulière toute en organisant des festivités, mais également on pensa de commémorer l'événement par un monument. Alors, la suggestion de la construction d'un complexe de logements fut lancée et tout le monde l'accepta immédiatement.

Il semble que la construction du complexe sera terminée au début de l'été prochain, et les écheanciers réels du projet pourront être détaillés d'ici quelques semaines.

Le fait important est que les travaux ont débuté et que le monument souvenir aux pionniers prendra forme d'ici peu.

## Ville, employés et policiers: Les négociations se continuent

La ville de Huntingdon continue toujours de négocier avec ses employés municipaux et ses employés de l'usine de filtration.

Une autre rencontre avec les dirigeants de ce nouveau syndicat affiliée à la CSN avait lieu lundi soir après que le conseil ait rencontré les postes de direction de ces services.

Alors, la ville présente de nouvelles offres aux employés. Elle offre donc maintenant \$4.80 l'heure pour une manoeuvre comparativement à \$4.40 leur première offre; elle

offre également \$5.20 l'heure pour un chauffeur manoeuvre au lieu de \$4.65; un opérateur s'est vu offert \$5.00 l'heure comparativement à \$4.40 proposé auparavant; et enfin un assistant chef de groupe voit une offre de \$5.50 au lieu de \$5.00 qui était la première offre du conseil.

Rejoint lundi soir, le représentant syndical Paul Patterson a déclaré au rédacteur de La Gazette qu'il rencontrerait cette semaine les employés afin de leur faire part des dernières offres du conseil de la ville de Huntingdon. Il n'a pas voulu détailler sur une possible décision des employés, mais il espère qu'une autre rencontre entre le syndicat et la ville soit cédulée avant la période des Fêtes.

D'ordre général, le représentant syndical Paul Patterson a noté que le tout allait assez bien dans l'élaboration d'un premier contrat de travail. Certains autres points furent décidés facilement, et il reste donc la question salariale à débattre.

D'autre part, une première rencontre, entre le conseil de la ville de Huntingdon et la Fraternité des Policiers de cette municipalité aura lieu lundi soir prochain. Alors, le conseil doit présenter des offres aux policiers. On sait que les policiers demandent un contrat de travail d'une période de deux années avec une augmentation salariale de l'ordre de 20%.

Il faudra donc attendre à la semaine prochaine avant d'en savoir plus long sur l'état des négociations avec les policiers.

Ce n'est que dernièrement que la Société d'Habitation du Québec annonçait que le contrat avait été octroyé à la firme Brica Construction, la plus bas soumissionnaire dans ce cas, et le montant totalisera plus de deux millions de dollars.

Il n'est pas étrange de voir les travaux débuter durant la saison hivernale, car il était supposé dans les plans du gouvernement de faire en



Les employés municipaux de Huntingdon ont travaillé à cet endroit le 5 décembre dernier afin de poser la conduite d'eau vers ce nouveau complexe de logements.

## Centre Récréatif à Ormstown: Le 4 janvier marque le début de la construction

La construction du nouveau centre récréatif d'Ormstown débutera le 4 janvier prochain, et on prévoit que le projet sera terminé pour le 31 mars.

C'est ce qui fut annoncé mardi matin à Ormstown en même temps que la signature du contrat de travail.

L'édifice de 50 pieds par 100 pieds occupera un terrain sur la rue Roy à

côté de la piscine publique municipale. Ceci est en sorte la deuxième étape d'un plan à long terme du développement du service récréatif tel que proposé par le comité des Loisirs d'Ormstown. Le complexe mentionné par les Loisirs comprend une piscine, une salle, des terrains de baseball et de football et des facilités de stationnement.

La firme Cavel Construction de Montréal est chargée du projet, et le coût est estimé à \$116,479, étant le plus bas soumissionnaire de trois compagnies.

Le coût total de la salle est estimé par les Loisirs à \$180,000, ceci avec toute la décoration intérieure qui sera terminée plus tard.

Le financement de ce projet se résume ainsi: \$75,300 provient de subventions du gouvernement provincial; un total de \$18

## Conseil de St-Anicet: Cinq demandes sont faites

Le conseil de la municipalité de St-Anicet sous la présidence du maire Lucien Perron se réunissait le lundi 5 décembre dernier.

Alors, les conseillers Hortémus Mainville, Albert Quesnel, Norman Legault, Roger Laparé, René Latreille et Maurice Quenneville étaient présents à l'assemblée régulière.

Le conseil procéda également à deux engagements pour l'ouverture et le démontage de deux monuments précisés. Léonard Leblanc s'occupera du démontage de la montée Currie, tandis que Laurent Chrétien s'occupera de la

Concession Quesnel. Les conseillers ont procédé aussi à l'engagement de M. Pierre Quenneville à titre de vérificateur des livres de la municipalité pour l'année 1977.

Des demandes au M. des T.:

Le conseil de St-Anicet a adressé cinq demandes très précises au Ministère des Transports de la belle province.

Une première demande veut que le Ministère répare un pont sur le chemin Ferguson. On veut aussi qu'un pont soit baissé sur le chemin Smith. Le conseil demanda qu'un

Autres demandes: Les conseillers de St-Anicet ont demandé à l'Hydro-Québec d'installer une lumière de 10,000 lumens à l'intersection du chemin Ste-Croix et de la route 132. Cette intersection n'est aucunement éclairée, et plusieurs automobilistes qui se dirigent à cet endroit ont de la difficulté à repérer le tournant.

Toutefois, le conseil aimerait recevoir une réponse de l'Hydro-Québec. On nota que, lors de la dernière assemblée du conseil, une demande de deux lumières pour Cazaville avait été faite aux autorités concernées, cependant aucune réponse à ce sujet ne fut reçue.

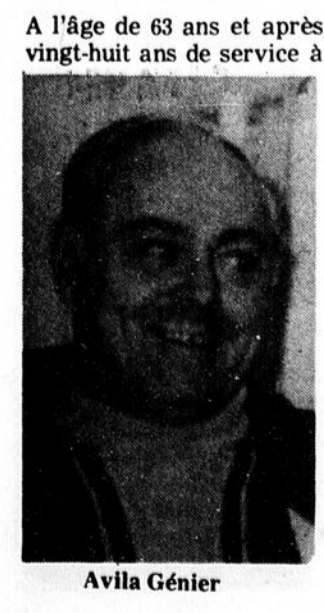
On appuie: Le conseil de St-Anicet adopta une résolution au sujet de l'urbanisme, appuyant la demande de l'ACU-Québec pour

l'obtention de subventions du gouvernement fédéral.

Travaux faits: Des travaux de l'ordre de \$5,443.92 faits sur les chemins de la municipalité furent approuvés par le conseil. On sait que St-Anicet a reçu un montant de \$5,000 du gouvernement provincial à titre de subvention pour l'amélioration des chemins municipaux. Maintenant, le conseil doit adopter une résolution pour approuver les travaux faits; avant, on adoptait une résolution pour faire certains travaux d'amélioration à des chemins.

Vente: Le conseil municipal a également adopté une résolution prévoyant à la vente par enchère de toute propriété ayant deux ans et plus en arriérés de taxes. L'assemblée fut par la suite ajournée au 8 décembre.

## Après 28 ans, Avila Génier prend sa retraite à St-Anicet



A l'âge de 63 ans et après vingt-huit ans de service à la municipalité de St-Anicet, Avila Génier, ce jovial monsieur, prend sa retraite à compter du 31 décembre prochain.

M. Génier a occupé le poste de secrétaire-trésorier de la municipalité de St-Anicet depuis le premier janvier 1950. Il quitte ce poste à la fin du mois de décembre, et il va sans dire qu'il sera certes manqué.

Avila Génier a également été au service du département des postes pour le secteur de St-Anicet. Il a su durant plusieurs années rendre de

nombreux services à une population rurale. Il est l'époux de Marie-Berthe Leblanc, et il est le père de trois enfants, Claudette, Louise et Serge.

Le 8 décembre dernier, lors de la rencontre ajournée du conseil municipal, les conseillers arrêterent leur choix sur un remplaçant à M. Génier au poste de secrétaire-trésorier.

Claudette Génier Leblanc, la fille de M. Avila Génier, fut choisie et engagée pour remplacer son père au poste de secrétaire-trésorier de la municipalité.

Cette dernière sera à son poste à compter du premier janvier de la nouvelle année, et elle pourra toujours demander des conseils à son père au sujet du travail quotidien du secrétaire-trésorier.

Lorsque des annonces ont paru dans les journaux de la région demandant des candidatures pour le poste de secrétaire-trésorier, plusieurs personnes de la municipalité de St-Anicet ont été surprises d'apprendre que M. Avila Génier quittait le poste. On le considérait comme un acquis.

## La Commission Scolaire pense à l'intégration du secondaire

L'intégration du cours secondaire à la Commission Scolaire de Huntingdon demeure toujours un sujet d'actualité, comme on a pu le remarquer lors de la rencontre du lundi 5 décembre dernier.

Il semble que le fait d'intégrer le cours secondaire et l'élémentaire fera l'objet d'une prochaine étude à la Commission Scolaire de Huntingdon.

Lors de la dernière assemblée générale de la Fédération des Commissions Scolaires Catholiques du Québec cinq commissaires de Huntingdon ont rencontré le ministre Jacques-Yvan Morin de l'Éducation afin de discuter de cette question.

Alors, les commissaires concernés ont compris que le ministre Morin pourrait admettre un jour la possibilité d'une commission scolaire combinée à Huntingdon. Les normes mentionnées auparavant auraient changé, ou ne seraient plus existantes. On se souvient que, pour ce secteur, une commission scolaire devrait avoir un total minimum de 5,000 élèves, ce qui n'est pas le cas à Huntingdon.

Ce sont ces chiffres d'étude qui ne seraient plus tellement importants. Le ministre Jacques Yvan Morin aurait noté que la bonne entente à la base serait l'un des premiers éléments d'importance en vue de la réalisation d'une commission scolaire combinée.

Ceci veut dire que les deux commissions scolaires composantes de la Commission Scolaire Régionale Salaberry celles de Huntingdon et de Valleyfield, devraient être en accord sur cette question à savoir que Huntingdon veut repatrier son cours secondaire.

Pour les commissaires de Huntingdon, surtout pour certains d'entre eux, il serait temps que l'étude se fasse sur cette question depuis que le ministre de l'Éducation laisse de côté l'idée des normes numériques.

Certains commissaires de Huntingdon se demandent si la locale de Valleyfield accepterait que Huntingdon prenne en main son secondaire avec son élémentaire. C'est une question très importante

car le ministre indique que le tout doit partir d'une bonne entente de la base.

Le sujet de l'intégration du cours secondaire sera certes à la mode d'ici quelque temps à Huntingdon. Mais pour certains on se rappelle de l'incident de St-Chrysostome; alors, les parents de cette municipalité se cherchaient une autre commission scolaire. Huntingdon aurait peut-être bénéficié de cette situation en renflouant ainsi sa clientèle scolaire. Certains commissaires ont admis que le tout fut une erreur de ne pas accepter St-Chrysostome au sein de leur commission.

L'intégration scolaire demeurera un dossier très intéressant à suivre d'ici les prochaines semaines.

## Six autres mois de loyer pour la bibliothèque

La Petite Bibliothèque Verte de Huntingdon a reçu du conseil municipal de Huntingdon, lors de la rencontre du 5 décembre dernier, l'assurance que le coût du loyer de l'emplacement sur la rue Chateauguay sera couvert pour une période de six mois en 1978.

Mme Ola Proudfoot, présidente de la Petite Bibliothèque, s'est présentée devant le conseil afin de savoir ce que

# Quatre joueurs quittent Ste-Barbe Le Comité de Loisirs local participera à la consultation

La Gazette apprenait lundi matin que la direction de la Ligue Régionale de Hockey de Huntingdon devrait se rencontrer cette semaine afin d'éclaircir la situation entourant la formation des Ducs de Ste-Barbe.

Au cours d'une conversation téléphonique avec un administrateur, on apprenait que quatre joueurs des Ducs de Ste-Barbe avaient quitté l'équipe. Il s'agit de Georges Leduc, Michel Leduc, Réjean Roy et Richard Nadeau.

On se souvient que les Ducs de Ste-Barbe avaient employé du jeu très rude lors de leur dernière défaite au compte de 9 à 2 aux mains des Marchands de Huntingdon. Par la suite, et ce à deux reprises, les joueurs du Ste-Barbe ne s'étaient pas rendus à leur joute.

Toutefois, la direction du club de Ste-Barbe devra se confirmer à la limite du 3 janvier. Alors, tous les

contrats de joueurs devront être officiels pour cette date. Il reste trois contrats ouverts au Ste-Barbe, et cette semaine la ligue doit décider si elle remplacera les quatre contrats des joueurs qui ont quitté l'équipe.

Toutefois, la ligue n'a pas donné de permission spéciale à la formation de Ste-Barbe, mais la direction aimerait former cette formation puisse retrouver son aplomb avant la date limite du 3 janvier.

Le Comité de Loisirs de la municipalité de Huntingdon, lors d'une dernière rencontre, a nommé Cyril Alary au poste de représentant de leur organisme en vue de la consultation sur le Livre Vert des Loisirs présenté par le ministre Claude Charron du Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Sports et aux Loisirs.

Une première rencontre de consultation des organismes est prévue pour le jeudi 15 décembre prochain à 20 heures au Service Régional des Loisirs, 47 rue Grande Ile à Valleyfield.

Il semble que plusieurs centaines d'organismes ont déjà annoncé leur participation à la consultation au bureau du directeur général Bosco Bourcier.

Le Livre vert contient des propositions concernant les grandes priorités à établir pour une politique québécoise du loisir, ainsi qu'un exposé des principes qui pourraient guider l'intervention de l'Etat dans le loisir au cours des prochaines années.

Un permis fut accordé à l'épicerie René Vincent afin d'opérer une grocerie avec la vente de bière au 53 de la rue Lambton.

Le conseil de la municipalité de Howick sous la présidence du maire Norman Fletcher, les conseillers ont décidé d'amender leurs règlements municipaux concernant les nouvelles constructions afin de rendre obligatoire l'installation d'un détecteur de fumée dans toute nouvelle maison.

Le conseil engagea Denis Tisseur et Jean-François Parent pour faire l'entretien de la patinoire. Ces derniers recevront pour ce travail \$50.00 par semaine.

Le conseil de la municipalité de Howick sous la présidence du maire Norman Fletcher, les conseillers ont décidé d'amender leurs règlements municipaux concernant les nouvelles constructions afin de rendre obligatoire l'installation d'un détecteur de fumée dans toute nouvelle maison.

Le conseil de la municipalité de Howick sous la présidence du maire Norman Fletcher, les conseillers ont décidé d'amender leurs règlements municipaux concernant les nouvelles constructions afin de rendre obligatoire l'installation d'un détecteur de fumée dans toute nouvelle maison.

Le conseil de la municipalité de Howick sous la présidence du maire Norman Fletcher, les conseillers ont décidé d'amender leurs règlements municipaux concernant les nouvelles constructions afin de rendre obligatoire l'installation d'un détecteur de fumée dans toute nouvelle maison.

Le conseil de la municipalité de Howick sous la présidence du maire Norman Fletcher, les conseillers ont décidé d'amender leurs règlements municipaux concernant les nouvelles constructions afin de rendre obligatoire l'installation d'un détecteur de fumée dans toute nouvelle maison.

Le conseil de la municipalité de Howick sous la présidence du maire Norman Fletcher, les conseillers ont décidé d'amender leurs règlements municipaux concernant les nouvelles constructions afin de rendre obligatoire l'installation d'un détecteur de fumée dans toute nouvelle maison.

Le conseil de la municipalité de Howick sous la présidence du maire Norman Fletcher, les conseillers ont décidé d'amender leurs règlements municipaux concernant les nouvelles constructions afin de rendre obligatoire l'installation d'un détecteur de fumée dans toute nouvelle maison.

Le conseil de la municipalité de Howick sous la présidence du maire Norman Fletcher, les conseillers ont décidé d'amender leurs règlements municipaux concernant les nouvelles constructions afin de rendre obligatoire l'installation d'un détecteur de fumée dans toute nouvelle maison.

Le conseil de la municipalité de Howick sous la présidence du maire Norman Fletcher, les conseillers ont décidé d'amender leurs règlements municipaux concernant les nouvelles constructions afin de rendre obligatoire l'installation d'un détecteur de fumée dans toute nouvelle maison.

Le conseil de la municipalité de Howick sous la présidence du maire Norman Fletcher, les conseillers ont décidé d'amender leurs règlements municipaux concernant les nouvelles constructions afin de rendre obligatoire l'installation d'un détecteur de fumée dans toute nouvelle maison.

Le conseil de la municipalité de Howick sous la présidence du maire Norman Fletcher, les conseillers ont décidé d'amender leurs règlements municipaux concernant les nouvelles constructions afin de rendre obligatoire l'installation d'un détecteur de fumée dans toute nouvelle maison.

Le conseil de la municipalité de Howick sous la présidence du maire Norman Fletcher, les conseillers ont décidé d'amender leurs règlements municipaux concernant les nouvelles constructions afin de rendre obligatoire l'installation d'un détecteur de fumée dans toute nouvelle maison.

Le conseil de la municipalité de Howick sous la présidence du maire Norman Fletcher, les conseillers ont décidé d'amender leurs règlements municipaux concernant les nouvelles constructions afin de rendre obligatoire l'installation d'un détecteur de fumée dans toute nouvelle maison.

## Paroisse St-Malachie d'Ormstown:

### Le taux de taxe reste à 40 cents

Lors de la rencontre régulière du conseil municipal de la paroisse St-Malachie d'Ormstown, les conseillers ont adopté le budget de la prochaine année fiscale et ils ont conservé le taux de taxe à 40 cents le cent dollars d'évaluation pour la prochaine année.

Le budget présente des revenus estimés à \$169,188 et des dépenses au même montant. Une lettre sera expédiée à la municipalité de Lincolnbrooke avertissant d'un changement au montant chargé pour l'entretien hivernal des sections des routes de cette dernière municipalité.

Le conseil de la paroisse accepta la demande de M. Raymond Bazinet de la Haute Concession. Ce dernier demanda au conseil de faire des travaux de drainage du cours d'eau Morgan.

Un contrat de trois années pour épancher du sel et du sable sur les chemins de la municipalité durant la saison hivernale fut octroyé à J.B. Guérin au taux annuel de \$20, \$21.50 et \$23 l'heure.

### Ballet moderne à Huntingdon

Les cours étaient donnés par M. André Mooney des Ballets Modernes Atoma sous la direction de M. Thomas Thé tous les vendredis soirs à l'école Notre-Dame de Huntingdon.

Le professeur se dit très satisfait des résultats obtenus et n'a que des éloges pour son groupe d'élèves.

La plupart des jeunes filles ont déjà manifesté le désir d'entreprendre une deuxième session. Les cours reprendront dès la deuxième semaine de janvier alors que nos ballerines en herbe continueront à se perfectionner.

Pour les jeunes et adultes qui voudraient s'inscrire à une première session, n'hésitez pas et adressez-vous à: Mme Raymond Mainville, 264-3130 et à Mme Marie-Claire Ste-Marie à 264-3851.



### Pionniers de Huntingdon

Les 25, 26 et 27 novembre dernier, en plein milieu de la première tempête de neige de l'année, les Pionniers de Huntingdon se sont rendus au club de camping de Powerscourt afin de participer à un stage d'hiver.

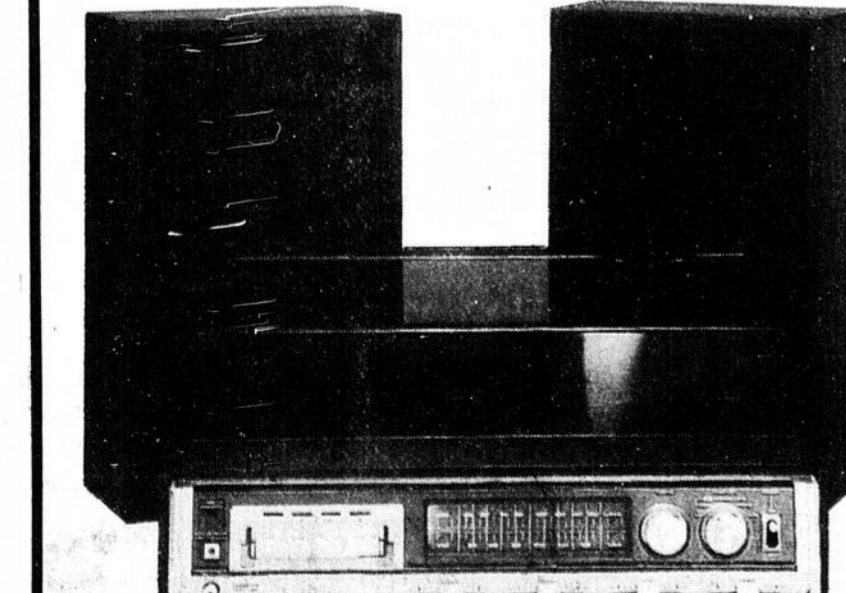
Il faut souligner que M. Jean-Claude Vachon animateur de ce groupe, accomplit de l'excellente besogne avec ces jeunes.

Il faut souligner que M. Jean-Claude Vachon animateur de ce groupe, accomplit de l'excellente besogne avec ces jeunes.

Il faut souligner que M. Jean-Claude Vachon animateur de ce groupe, accomplit de l'excellente besogne avec ces jeunes.

## SOUNDESIGN POUR UN NOEL JOYEUX

COMBINÉ RÉCEPTEUR AM/FM/FM-STÉRÉO, LECTEUR DE CASSETTES ET DE CARTOUCHES 8 PISTES ET CHANGEUR, AVEC ENCEINTES ACOUSTIQUES À DEUX VOIES



TERMES DISPONIBLES  
• OUVERT DE 10 A.M. A 9 P.M. TOUS LES JOURS, 10 A.M. A 5 P.M. LE A SAMEDI

**ROCH DUMOUCHEL**  
ELECTRONIQUES ET MEUBLES  
24 MGR. DAVID TEL: 264-3028 HUNTINGDON

- Caractéristiques:**
- Reproduction des émissions AM, FM et FM-stéréo et lecture de cassettes et de cartouches 8 pistes
  - Lecture des disques 33, 45 et 78 tours
  - Puissance efficace: 4, 5 watts minimum par canal, sortant sur 8 ohms, de 100 Hz à 30 kHz avec 10% de distorsion harmonique totale
  - Circuit intégré avec transistor à effet de champ et contrôle automatique de fréquence pour améliorer la réception en FM
  - Synchronisation par commande rotative avec cadran opaque à chiffres lumineux - indicateur stéréo en FM
  - Réglage par curseur du volume, de l'équilibrage, des aigus et des graves
  - Bouton sélecteur rotatif
  - Dispositif à cartouches 8 pistes avec indicateur lumineux de programme en mode automatique et touche de sélection manuelle
  - Dispositif à cassettes avec avancement rapide, éjection, sélecteur de bande et indicateur lumineux
  - Changeur BSR à grand plateau avec pointe de lecture en céramique, commande de repérage et réglage de la pression de lecture
  - Prise pour casque d'écoute, entrée auxiliaire, sorties magnéto et haut-parleurs principaux et secondaires
  - Coffret de vinyle façon noyer avec compartiment de rangement pour cassettes et cartouches
  - Accessoires: couvercle pare-poussière, antenne FM dipôle
  - Dimensions (combine): larg. 20 1/4", haut. 10", prof. 15 3/4"
- Livré avec haut-parleurs modèle 629
- Haut-parleur de 6 1/2" à large portée
  - Enceinte en vinyle façon noyer
  - Grille moulée
  - Dimensions (haut-parleurs): haut. 18", larg. 10 1/2", prof. 6 1/2"

**ROCH DUMOUCHEL**  
ELECTRONIQUES ET MEUBLES  
24 MGR. DAVID TEL: 264-3028 HUNTINGDON

## Conseil de Howick

Lors de la rencontre régulière du mois de décembre du conseil de la municipalité de Howick sous la présidence du maire Norman Fletcher, les conseillers ont décidé d'amender leurs règlements municipaux concernant les nouvelles constructions afin de rendre obligatoire l'installation d'un détecteur de fumée dans toute nouvelle maison.

Le conseil de la municipalité de Howick sous la présidence du maire Norman Fletcher, les conseillers ont décidé d'amender leurs règlements municipaux concernant les nouvelles constructions afin de rendre obligatoire l'installation d'un détecteur de fumée dans toute nouvelle maison.

Le conseil de la municipalité de Howick sous la présidence du maire Norman Fletcher, les conseillers ont décidé d'amender leurs règlements municipaux concernant les nouvelles constructions afin de rendre obligatoire l'installation d'un détecteur de fumée dans toute nouvelle maison.

Le conseil de la municipalité de Howick sous la présidence du maire Norman Fletcher, les conseillers ont décidé d'amender leurs règlements municipaux concernant les nouvelles constructions afin de rendre obligatoire l'installation d'un détecteur de fumée dans toute nouvelle maison.

Le conseil de la municipalité de Howick sous la présidence du maire Norman Fletcher, les conseillers ont décidé d'amender leurs règlements municipaux concernant les nouvelles constructions afin de rendre obligatoire l'installation d'un détecteur de fumée dans toute nouvelle maison.

## Conseil de Howick

Le conseil de la municipalité de Howick sous la présidence du maire Norman Fletcher, les conseillers ont décidé d'amender leurs règlements municipaux concernant les nouvelles constructions afin de rendre obligatoire l'installation d'un détecteur de fumée dans toute nouvelle maison.

Le conseil de la municipalité de Howick sous la présidence du maire Norman Fletcher, les conseillers ont décidé d'amender leurs règlements municipaux concernant les nouvelles constructions afin de rendre obligatoire l'installation d'un détecteur de fumée dans toute nouvelle maison.

Le conseil de la municipalité de Howick sous la présidence du maire Norman Fletcher, les conseillers ont décidé d'amender leurs règlements municipaux concernant les nouvelles constructions afin de rendre obligatoire l'installation d'un détecteur de fumée dans toute nouvelle maison.

Le conseil de la municipalité de Howick sous la présidence du maire Norman Fletcher, les conseillers ont décidé d'amender leurs règlements municipaux concernant les nouvelles constructions afin de rendre obligatoire l'installation d'un détecteur de fumée dans toute nouvelle maison.

Le conseil de la municipalité de Howick sous la présidence du maire Norman Fletcher, les conseillers ont décidé d'amender leurs règlements municipaux concernant les nouvelles constructions afin de rendre obligatoire l'installation d'un détecteur de fumée dans toute nouvelle maison.

## ATTENTION

A compter du 12 décembre, 1977, les résidents des municipalités suivantes sont priés de s'adresser au bureau d'assurance-chômage de Valleyfield situé au:

50 rue Dufferin  
Valleyfield  
J6S 4V9  
Tél: 371-3242

- Liste des municipalités affectées:**
- |               |                        |
|---------------|------------------------|
| Athelstan     | Herdman                |
| Aubrey        | Hinchinbrooke          |
| Barrington    | Huntingdon             |
| Brysonville   | Kilso                  |
| Covey Hill    | Ormstown               |
| Dundee        | Riverford              |
| Elgin         | Rockburn               |
| Franklin      | Russelltown            |
| Godmanchester | St-Malachie d'Ormstown |
| Havelock      | St-Régis               |
| Hemmingford   | St-Antoine Abbé        |

- |                              |                                   |
|------------------------------|-----------------------------------|
| Emploi et Immigration Canada | Employment and Immigration Canada |
| Assurance-chômage Canada     | Unemployment Insurance Canada     |

## ROCH DUMOUCHEL

VOUS INVITE A VENIR PROFITER DES  
**SPECIAUX**  
**KENWOOD**  
TERMES DISPONIBLES

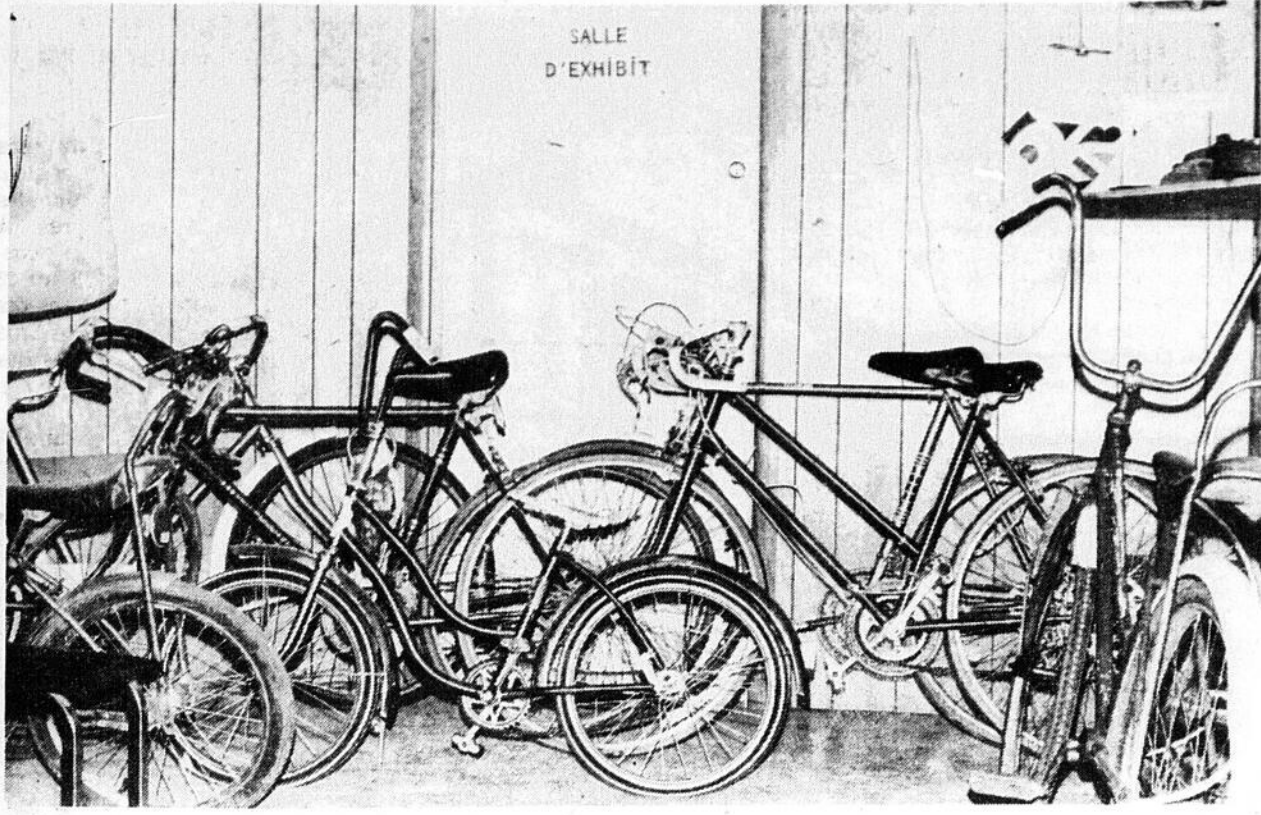


"MEILLEUR ACHAT" DE KENWOOD,  
22 WATT PAR CANAL RECEPTEUR

LIGNE COMPLETE DES PRODUITS  
EN MONTRE

OUVERT DE 10 A.M. A 9 P.M. TOUS LES JOURS, 10 A.M. A 5 P.M. LE SAMEDI

**ROCH DUMOUCHEL**  
ELECTRONIQUES ET MEUBLES  
24 MGR. DAVID TEL: 264-3028 HUNTINGDON



### Des bicyclettes non réclamées

La Sûreté Municipale de Huntingdon aimerait connaître les propriétaires de ces bicyclettes qui furent trouvées durant la dernière saison de beau temps. On remarque qu'il y a trois

bicyclettes de dix vitesses, deux de grandeur ordinaire, et deux genre Mustang. Vous êtes priés d'entrer en contact avec le Sergent Philippe Cardinal à 264-5333.

### Maltérophilie:

## Le sud-ouest se classe

La troisième compétition de la Ligue Provinciale d'haltérophilie a eu lieu le samedi 3 décembre à l'école Edgar Hébert à Valleyfield.

Les quatre équipes régulières de la ligue, division Hochelaga, étaient aux prises, et Montréal Concordia, de nouveau, a imposé sa loi en remportant la première place.

Le sud-ouest n'a pas démerité puisque nous avons eu la deuxième place avec deux levures qui ont connu l'échec. L'équipe du sud-ouest n'ayant plus rien à perdre puisqu'il s'agissait du dernier match de l'année pour la ligue provinciale, nos levures ont débuté au maximum de leurs possibilités et ont répondu malgré tout aux défis.

Les 52 kgs ont vu Michel Viau de Huntingdon avec une première place et un total de 336 livres, à noter un nouveau record personnel pour "Kolo" à l'arraché. Daniel Brisson de Valleyfield a arraché la troisième place avec 281 livres, ne cédant à Bolduc de Concordia que par quelques livres. Toutefois, Daniel se reprendra.

Les 60 kgs, Clément Jean de Valleyfield récolte la deuxième place avec 363 livres 3/4 cédant à Mario Phaneuf du Richelieu-Yamaska, un sélectionné de l'équipe canadienne aux championnats du monde de Bulgarie en 1977. Aucune honte d'être vaincu par un tel athlète mais nous l'aurons un jour. Michel Julien de Valleyfield a récolté la deuxième place dans les 67,5 kgs avec un total de 452 livres. Il a lui aussi cédé devant Michel Pietrouca, champion canadien de la catégorie junior. Claude

Martin, contrairement à son habitude, a connu une défaillance et a su l'amertume de l'échec en ratant ses essais à l'arraché et à l'épaulé.

Gabriel Leduc de Huntingdon, chez les 75 kgs, a débuté à la limite de ses moyens et a surpris en arrachant 215 livres et avec un total de 468 livres 1/2, récoltant la deuxième place à quelques livres de son principal adversaire.

François St-Cyr n'a pas connu une très bonne journée car il a connu l'échec à l'arraché et à l'épaulé pourtant avec des barres qu'il avait déjà faites.

Les 82,5 kgs, Sylvain St-Cyr, en grande forme avec un total de 507 livres, a eu la deuxième place, ne cédant que devant Robin Paquette du Concordia, sélectionné canadien aux championnats du monde junior en Bulgarie. Sylvain a relevé le défi qu'on lui a fait honneur au sud-ouest.

Les 90 kgs, Noël Décloitre de Huntingdon a décroché la première place avec un total de 507 livres. A noter que Décloitre est à un kilo du record québécois à l'épaulé jetté et a raté de justesse une nouvelle marque québécoise au total.

Jean-Guy St-Onge de Huntingdon a eu à faire

face à Richard Lamontagne qui, pour tirer dans la catégorie des 100 kgs, a bu un gallon de jus de pomme avant la pesée. Lamontagne est à 27 jours de passer sénior et il a établi de nouvelles marques québécoises. Jean-Guy a arraché la deuxième place avec 441 livres au total.

Le sud-ouest n'a pas démerité avec une deuxième place au total et l'équipe fut récompensée le dimanche 4 décembre à Huntingdon où avait lieu un premier match de la ligue d'haltérophilie du sud-ouest.

René Décloitre, commissaire.

## Les Fragiles Les Eléphants blanchis

Lundi soir, au sein de la Ligue de Hockey Les Fragiles, les Eléphants ont érasé les Eléphants, tandis que les Bisons avaient raison des Ours.

Lors de la première toute, les Baleines ont oeufait les Eléphants par le pointage de 6 à 0. Les compleurs des victorieux furent Fred Hutchings aidé de Maurice Leboeuf; Gilles Duranceau, aidé de Réjean Leduc; Bruno Dérepentigny sur des passes de Maurice Leboeuf et de Fred Hutchings; Maurice Leboeuf secondé de Fred Hutchings et de Richard Laflamme; Viateur Lalonde aidé de Gérard Leduc et de Jean-Marie André; et enfin Gérard Leduc sur une passe de Gilles Duranceau.

Les Bisons ont défait les Ours 9 à 4. Les pointeurs de Ours ont été Cyrille Riendeau avec deux buts sans aide; Jean-Paul

Leduc, aidé de Paul-André Tremblay et d'André Fournier; et André Fournier sur une passe de Jean-Louis Plante.

Pour les Bisons, les buts allèrent à Raymond Benoit aidé de Jacques Leduc; Raymond Benoit aidé de Roger Latreille; Roger Latreille aidé de Richard Brisson; Roger Latreille;

assisté de Serge Tremblay; Alain Tremblay avec deux buts, l'un sans aide, l'autre aidé de Maurice Pilon et de Gilles Brunet; et André Bélisle avec trois buts, l'un aidé d'Alain Tremblay et de Maurice Pilon, un autre aidé d'Alain Tremblay et l'autre assisté de Maurice Pilon et de Gilles Brunet.

## Patin-thon à Ste-Martine

Dimanche, le 14 janvier 1978 aura lieu au Centre Sportif Régional Les Copains un "Patin-thon" au profit du hockey mineur régional (H.M.R.). Voici quelques personnes responsables de cet événement:

Président: M. Jacques Brière, Vice-Président, Mme Pierrette Lemieux; Trésorier M. Ken Hall, Secrétaire, Mme Claudette Verge, Relationniste; M.

André Robidoux; Ressources Humaines, M. Michel Turgeon; Représentant de Howick, M. Bob Tennant. Le comité s'est fixé un objectif de \$5,000 et croit la chose réalisable avec la participation et l'engagement de vous tous. Dans une prochaine édition je vous expliquerai les besoins du hockey mineur ainsi que ses projets futures.

Gilles Amyot

## Arthur Pigeon en tête

Le premier match du tournoi d'haltérophilie de la ligue du sud-ouest qui s'est déroulé à Huntingdon le 4 décembre dernier a connu un brillant succès. Rappelons que la compétition était réservée aux jeunes qui n'ont jamais participé à des rencontres officielles, une exception fut permise au jeune Joel Déniger de Valleyfield qui est une attraction en lui-même. Joel est champion du Québec de la catégorie des 32,5 kgs et champion des jeunes Louis Cyr du Québec. Il est un tout petit bonhomme qui leve, pour son âge, plus d'une fois et demi son poids: il faut le voir faire.

Vingt-huit jeunes athlètes participaient à cette journée ainsi que neuf autres levures avec expérience qui donnaient une démonstration, ceux-ci étant hors compétition. Plusieurs parents et spectateurs ont assisté à cette première rencontre; nous espérons que la journée n'aura pas été trop terne pour eux car pour apprécier ce sport à sa juste valeur il faut avoir assisté à plusieurs compétitions pour juger des erreurs ou problèmes des athlètes. Nous souhaitons que les spectateurs présents laissent connaître nos impressions autour d'eux, ce sera notre

meilleure propagande. Nous avons assisté à de la joie, de la colère lorsque des essais n'étaient pas réussis, de la déception de n'avoir pas réussi mais une très grande satisfaction d'avoir participé puisque presque chaque levure est parti avec une médaille souvenir en récompense des efforts déployés.

Le club Arthur Pigeon a profité de l'occasion pour remettre à l'équipe qui représente le sud-ouest aux jeunes Louis Cyr une médaille en récompense de son magnifique travail fait au Lac St-Jean.

Les personnes présentes ont assisté à la performance de Noël Décloitre qui levait ce jour-là dans la catégorie des 100 kgs, car à la levée il pesait 1 kg 100 au-dessus du poids normal de sa catégorie. Le 3 décembre auquel d'ailleurs il a raté de justesse à 1 kg le record du Québec au total des lourds légers, 17 ans et moins, il a profité de l'occasion pour démontrer qu'après deux ans d'entraînement de la volonté et de la persévérance, tout est possible car il a établi trois marques du Québec chez les 100 kgs avec 270 livres à l'arraché, 286 livres à l'épaulé, et un total de 556 livres.

Nous avons assisté aussi à une brillante démonstration du jeune Richard Renaud, âgé de moins de 15 ans, qui a réussi 242 livres à l'épaulé; il faut le faire.

La compétition officielle des jeunes était sanctionnée par la Fédération d'Haltérophilie du Québec avec la participation de deux arbitres provinciaux et un arbitre régional.

Les résultats de cette compétition sont les suivants: 1er Arthur Pigeon de Huntingdon 104 points 5 médailles d'or, 4 d'argent et une de bronze. 2e Spartiates de Valleyfield, 92 points, 2 médailles d'or, 4 d'argent et 4 de Bronze. 3e St-Isidore de Laprairie, 68 points, 3 médailles d'or, une d'argent et 2 de bronze.

Après le premier match du tournoi, le club de Huntingdon prend donc la tête. Rappelons qu'il s'agit de quatre matchs et une finale au total des points, donc rien n'est gagné d'avance. L'enjeu est un splendide trophée qui était en montre sur la scène du lieu de la compétition.

Nous remercions vivement toutes les personnalités qui ont bien voulu prêter leur concours à cette journée et invitons la population pour les prochaines rencontres.

## ATTENTION

A compter du 12 décembre 1977, tous les résidents de

Beauharnois, Maple Grove, St-Etienne

et Melocheville

sont priés de s'adresser

au bureau d'assurance-chômage

de Châteauguay situé au:

12, Place Valencia

Châteauguay J6K 1B3

Tél. 691-7320



Emploi et Immigration Canada

Employment and Immigration Canada

Assurance-chômage Canada

Unemployment Insurance Canada

QU'ILS SONT BEAUX LES ENFANTS HABILLÉS CHEZ GIVE ADORABLE CLOTHING FOR CUTE KIDS!

LaSalle

**ENS. 3-PIÈCES POUR NOUVEAU-NÉ 3-PIECE BOOTIE SETS**

**PRIX COUPÉ 1.97 2.99**

Prix régulier LaSalle jusqu'à 4.96 Our Everyday Price up to

Ensemble en Acrylique comprenant cardigan boutonné, bonnet et chaussons. Rose, jaune, poudre, aqua, blanc.

Newborn acrylic bootie set: buttoned cardigan, bonnet and booties. Pink, yellow, powder, aqua, white.

**TENUES SPORT POUR FILLES ET GARÇONS BOYS' AND GIRLS SPORTSWEAR**

**PRIX COUPÉ 46c 2 POUR \$3**

Prix régulier LaSalle jusqu'à 1.96 Our Everyday Price up to

Pulls acrylique. Col roulé. Manches longues. Choix de couleurs. Pour fillettes ou garçons 4 à 6x.

Acrylic Pullovers. Long sleeves. Turtle neck. Assorted colors. For boys and girls 4 to 6x.

**PRIX COUPÉ 1.96 \$3**

Prix régulier LaSalle jusqu'à 4.96 Our Everyday Price up to

Pantalons côtelés. Velours côtelé. Grand choix de modèles et de couleurs pour fillettes et garçons 4 à 6x.

Corduroy Pants. Large assortment of styles for boys and girls. 4 to 6x.

**POUR LES 7 À 14 STYLE SPORT SPORTY LOOK FOR 7-14's**

**PRIX COUPÉ 5.36 \$10**

Prix régulier LaSalle jusqu'à 15.36 Our Everyday Price up to

Tenues parfaites pour l'école ou le jeu. Ens. deux pièces pantalon et pull. Choix de tissus, modèles et couleurs. Pour fillettes 7 à 14.

Two-piece pant sets. Pant and pullover. Assorted fabrics, styles and colors to choose from. For girls: 7 to 14.

**PRIX COUPÉ 2.36 \$6**

Prix régulier LaSalle jusqu'à 8.36 Our Everyday Price

PANTALONS VELOURS CÔTELÉ Choix de modèles et couleurs. Pour fillettes 7 à 14.

COTTON CORDUROY SLACKS Assorted styles and colors. For girls 7 to 14.

**\$2**

PULLS ACRYLIQUE POUR FILLETES Calibre 18. Manches longues, col roulé. Rayures ou tons unis. 7 à 14.

ACRYLIC PULLOVERS Long sleeves, turtle neck. 18 gauge. Stripes and plain colors. Girls' 7 to 14.

**DORMEUSES VELOURS VELOUR SLEEPERS**

**PRIX COUPÉ 2.52 4.44**

Prix régulier LaSalle jusqu'à 6.96 Our Everyday Price up to

Tissu éponge velours. Choix de modèles et couleurs. Pour bébé de 12 à 24 mois.

Velour terry. Assorted styles and colors. For infants from 12 to 24 months.

**PANTAILLEURS 2-PIÈCES**

Pour fillettes. Vaste choix de tissus, de modèles et de couleurs. 4 à 6x.

2-PIECE PANT SETS For girls. Assorted fabrics, styles and colors. 4 to 6x.

**CHEMISES DE NUIT POUR FILLETES GIRLS' 8-14 GOWNS**

**2.88**

Acétate/nylon broché. Manches longues ou courtes. Motifs et couleurs variés. 8 à 14.

Brushed acetate/nylon. Long or short sleeves. Assorted patterns and colors. 8 to 14.

**CHEMISES DE NUIT, PETITES FILLES GIRLS' 2 TO 6x GOWNS**

**2.33**

Flanellette de coton. Vaste choix de modèles et de couleurs. 2 à 6x.

Cotton flannellette. Large assortment of styles and colors. 2 to 6x.

**MOUFLES ACRYLIQUE POUR ENFANTS CHILDREN'S ACRYLIC MITTS**

**88c**

Choix de modèles, couleurs, motifs. 4 à 7.

Assorted styles, patterns, colors. 4 to 7.

**PYJAMAS ET POLOJAMAS PYJAMAS AND POLOJAMAS**

**2 POUR \$5**

Pour filles et garçons. Flanellette de coton. Choix de modèles et couleurs. 2 à 6x.

For boys and girls. Cotton flannellette. Assorted styles and colors. 2 to 6x.

## Tous en chœur!



**Conseil de Dundee:**

# Le conseiller Burrows remplace Dupuis

Lors de la rencontre régulière du conseil de la municipalité de Dundee qui a eu lieu le lundi 5 décembre dernier, le conseiller Reginald Burrows a été nommé représentant de cette corporation municipale au niveau du Comité de l'Aréna Régionale de Huntingdon.

Ce dernier remplace donc le conseiller Claude Dupuis qui a décidé d'abandonner ce poste. M. Burrows débutera dans cette fonction à compter du premier janvier prochain.

## Fluoruration bientôt

La fluoruration de l'eau s'en vient à l'usine de filtration de Huntingdon, et ce projet doit être en opération pour le mois de mars prochain afin de rencontrer les ordonnances soumises par le gouvernement du Parti Québécois.

A cela, il faut noter que le conseil a adopté une résolution, le 5 décembre dernier, demandant des soumissionnaires pour le projet de l'ordre de \$38,000. Notons que le tout est totalement subventionné par le gouvernement de la belle province.

## Roselyne Faille et la musique



Roselyne Faille Au mois de mai 1977, Roselyne Faille a terminé ses études en musique à l'école Vincent d'Indy. Il y a quelques semaines, à la même école, avait lieu la remise des diplômes, et Roselyne a reçu un baccalauréat en musique.

Présentement, Roselyne enseigne la musique dans une école secondaire à Montréal, et elle donne également des leçons privées de piano à Franklin Centre et à Montréal. Elle continue également son éducation à l'Université du Québec afin d'obtenir en avril prochain un certificat en Sciences d'éducation.

Elle est l'organiste de l'église de St-Antoine Abbé depuis l'âge de quatorze ans. Roselyne est la fille de M. et Mme Gérard Faille de Franklin Centre, et elle est mariée à Serge Benoit.

Le secrétaire-trésorier Roma Allen fut demandé de remettre à la firme de Queenville, Bourdeau & Cauchon de Valleyfield tous les livres de la municipalité pour fin de

## Comité exécutif local

Le 5 décembre dernier, le comité exécutif de la Commission Scolaire de Huntingdon a autorisé les loirs de la municipalité de St-Stanislas -de-Kostka d'installer un terrain de croquet jeu de croquet sur le terrain de l'école de ce village.

Toutefois, le directeur général Alphonse Caron nota que les loirs de St-Stanislas devraient s'en-

vérification de l'année financière se terminant au 31 décembre 1977.

La rencontre du conseil était sous la présidence du maire Romuald Quenneville, et les conseillers

## Scout et guide:

La 11e de Valleyfield a vendu 1,229 calendriers, soit 633 par les scouts et 596 par les guides, le tout pour une ristourne de l'ordre de \$307.25.

La 14e de Beauharnois a réussi à vendre 1,013 calendriers pour \$253.25. Les scouts ont vendu 407 calendriers et les guides 606.

## Rapport de la vente du calendrier

L'Association des Scouts et des Guides du Sud-Ouest a présenté dernièrement son rapport de la vente du calendrier de l'année 1978.

La 5e de Huntingdon a vendu un total de 1,051 calendriers pour un total de la ristourne de \$262.75. Les scouts ont vendu 821 calendriers tandis que les guides en ont vendus 230.

La 31e d'Ormstown a vendu un total de 1,073 calendriers pour une ristourne totale de \$268.25. Les scouts ont vendu 789 calendriers, et les guides 284.

La 1ère de Valleyfield a vendu 1,451 calendriers, soit 395 par les scouts et 1,056 par les guides, pour une ristourne totale de \$362.75.

La 7e de Valleyfield a

Reginald Burrows, Claude Dupuis, Anicet Latulipe et Franklin Cameron étaient présents.

Le conseil municipal décide de payer les comptes suivants:

## Avis public

de la municipalité si les représentants des Loirs aident à entretenir la patinoire de l'école.

Diner: Marjolaine Brûlé fut engagée à titre de surveillante de diner à Ormstown.

## Souhaits de Noël

Des souhaits de bonheur et de bonne santé sont offerts à nos parents amis et aux invalides à l'occasion des fêtes.

## AVIS

Poulets à griller Nourris au rôtin prêts pour le tour de 5 à 9 lbs.

Seront disponibles à partir du 18 décembre

MME STANLEY REID

Ridge Road Huntingdon Tél.: 264-3493

## MEILLEURS VOEUX A TOUS NOS AMIS ET VOISINS

LESLIE, IVAN et MARGARET ROBERTSON, Franklin Centre

## BALLET MODERNE A HUNTINGDON

TIERE ET ZIEME SESSION POUR JEUNES ET ADULTES

Pour information et inscription s'adresser à:

Mme Marie-Claire Ste-Marie 264-3851

Mme Raymonde Mainville 264-3130

## HUNTINGDON ASPHALTE ENRG. ET TOITURES

PHILIPPE TAILLEFER

TEL: 264-4549

OU JEAN GUY ROY

TEL: 829-2965

## FOYERS GUY BOURDEAU

MACONNERIE GENERALE Briques, Pierres, Blocs

•ESTIMATIONS GRATUITES•

TEL: 373-8390

420A DANIS VALLEYFIELD

## WESSEL ELECTRIC

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN RESIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

ORMSTOWN TEL: 829-3433

W. MAGNUSSEN, M.EI.

## JEAN-FRANCOIS HOLLARD DENTUROLOGISTE

264-3776 DENTIERS COMPLETS ET PARTIELS SERVICE RAPIDE DE REPARATIONS BIEN-ETRE SOCIAL ACCEPTE

ORMSTOWN HUNTINGDON

49 Bridge 158 Châteauguay

Mercredi 1 à 6 p.m. Lun-Mar-Jeu 10 a.m. - 6 p.m. Jeudi 6 à 9 p.m. Vendredi 10 a.m. - 9 p.m. Samedi 9 a.m. - 12

AUSSI SUR RENDEZ VOUS

Hydro-Québec \$123.29; Jean Legault, \$40; Bourgon, Cluff & Latreille, \$700; C.S. Auto Parts, \$95.58 Hydro-Québec \$9.11

Garage F. Lapiere, \$10; Caza Supplies, \$7.02; Robidoux Builder Supplies, \$184.51; Formule Légale Provinciale, \$27.46; Mme H. Allen, \$50; C.S. Auto Parts, \$93.74; Unipar Inc., \$10.97; William Soerberg, \$49; pour entretien des routes; Société Canadienne de Sel, \$967.52; Estimateurs Associés, mise à jour, \$554; William Soerberg \$200.75; pour entretien des chemins; Denis Faubert Garage \$28; Edouard Deschambault, \$116 et \$172 pour entretien et sablage; Ministère du Revenu, \$51.32; Receveur Général du Canada, \$9.90; Marché Thibault \$53.18; Rodolphe Lablanc \$190; pour entretien des trottoirs; Huntingdon Auto Parts \$29.21; R. Quenneville \$43 pour voyage à Montréal; R. Burrows, \$52.50; pour voyage à Montréal; M. Haineault \$12.70 J.P. Latreille, \$40 pour l'usage d'un tracteur; L. Perron \$114.24 pour l'huile.

Brault et Bouthillier de Montréal a reçu un contrat pour l'achat de douze paniers de rangement, une bibliothèque, deux chevaux et un tableau.

En principe: Les commissaires acceptèrent en principe un projet audiovisuel des écoles de St-Anicet et de St-Louis-de-Gonzague. Ceci prévoit l'achat d'un magnétoscope. Tous les détails de ce projet seront présentés aux commissaires lors d'une prochaine rencontre.

Enfin Une ressource d'hébergement dans la région

## Accueil du sans abri

Depuis le 21 novembre 1977 grâce à un projet Canada au travail, une nouvelle ressource d'hébergement existe à Valleyfield, c'est l'Accueil du Sans Abri.

C'est quoi? C'est un centre de dépannage, d'hébergement qui dessert les comités de Beauharnois, Châteauguay, Huntingdon, Vaudeuil-Soulanges.

Pour répondre à quels besoins? Situation dramatique, exemple: sinistres, conflits familiaux, fugues, évictions de logements, errance, solitude, itinérants, etc.

Pour qui? Pour enfants, adolescents, personnes âgées et adultes des deux sexes à l'exception des

personnes dont l'état de santé physique et ou psychique exige un traitement médical et ou psychiatrique.

Les services offerts sont les suivants: Un service d'accueil personnalisé 24 heures par jour sept jours par semaine;

L'hébergement aux personnes référées pour une durée ne dépassant généralement pas 3 jours, mais pouvant aller jusqu'à 5 jours pour certains cas justifiés. Les repas requis. Diverses activités reliées au Carrefour du Partage ou au milieu. Des services de relation d'aide au besoin.

En contactant les services d'urgence sociale du

terurbain) 1-800-361-4329 avec l'Accueil du Sans Abri

Pour toute information à 371-4618.

veuillez communiquer

CSSR (sans-frais d'in-

ton TOIT ATTEND MAINTENANT

Notre modèle en spécial

ÉVITEZ LES HAUSES DE PRIX DU PRINTEMPS

Nos conditions sont, en ce moment, exceptionnelles.

MAISON MODELE Située coin Pilon & Hunter, Huntingdon VISITES LE DIMANCHE DE 1 à 5 P.M.

CONSTRUCTION DAUPHINAIS

60, route 202 Lacolle

HENRI DAUPHINAIS

Tél.: 246-2252

DELVISTA

AVIS public

Gouvernement du Québec

AUX AUTOMOBILISTES QUEBÉCOIS

Il y a présentement un projet de loi à l'étude devant l'Assemblée nationale en vue d'apporter une réforme de l'assurance-automobile au Québec.

Tant et aussi longtemps que ce projet n'a pas été adopté par l'Assemblée nationale, les règles qui régissent le domaine de l'assurance-automobile ne sont pas changées.

Les automobilistes québécois qui désirent souscrire une assurance-automobile doivent donc, dans les conditions actuelles, continuer de transiger avec les assureurs privés.

Il est prévu que, lorsque le projet de loi sera adopté, toute l'information pertinente aux changements apportés sera communiquée aux automobilistes.

Le surintendant des Assurances du Québec,

Jacques Roy

COMMISSION DE CONTROLE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUÉBEC

AVIS

LA (LES) PERSONNE(S) CI-APRESMENTIONNEE(S) A (ONT) DEMANDE LE(S) PERMIS SUIVANT(S):

| NOM               | ADRESSE   | CATEGORIE   |
|-------------------|---|-------------|
| ROBICHAUD, Walter | 4750, Lee's Corner, (Ste-Agnès de Dundee), Dundee | 1 Epicierie |

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| BOYD, Thomas (Suite à une Vente) | 1 Restaurant avec Danse et Oeuvres musicales - 1 Bar - 1 Réception, avec Motel. |
|----------------------------------|---|

ADRESSE: Route 201, (Ste-Antoine-Abbé), Franklin.

AFIN D'ETRE VALIDE, TOUTE OBJECTION A CETTE (CES) DEMANDE(S) DOIT ETRE FAITE PAR ECRIT, DUMENT MOTIVEE ET ASSERMENTEE DANS LES 15 JOURS DU PRESENT AVIS AU: SECRETAIRE GENERAL

1 Est, Notre-Dame, Suite 9200, Montréal, P.Q. H2Y 1B6

SERVICE D'ABATTAGE GROS ET DETAIL

ABATTOIR LUCIEN VIAU

SPECIALITES

•VIANDE A CONGELATEUR

•JAMBON FUME D'AUTREFOIS

TEL: 247-2130

COVEY HILL RD. HEMMINGFORD

CONSTRUCTION JEAN LATREILLE A HUNTINGDON 264-3245

VENDEUR AUTORISE

les maisons CIDEL

5 ans de garantie PROGRAMME DE VERIFICATION DE LA MASSE DES NEIGES DE L'ANCIENNE COMPETENCE ET SOLVABILITE

UN CADEAU POUR TOUTE L'ANNEE POUR TOUTE LA FAMILLE UN ABONNEMENT AU GLEANER

LIVRE PAR LA POSTE PARTOUT AU CANADA OU SUR LE CONTINENT DES ETATS-UNIS \$10.00 PAR ANNEE

UNE ATTRAYANTE CARTE-CADEAU DE NOEL VOUS SERA DONNEE ET EN RETOUR VOUS POURREZ LA DONNER A LA PERSONNE DE VOTRE CHOIX; OU NOUS POURRONS POSTER LA CARTE DIRECTEMENT.

IL N'Y A PAS DE MEILLEUR CADEAU QUE LES NOUVELLES DE LA VALLEE DE CHATEAUGUAY POUR SES AMIS, .., PARENTS, OU POUR DES ANCIENS RESIDENTS, ETUDIANTS...

Intéressant pour jeunes et vieux, contient des informations récentes et précieuses, des annonces de soldes qui vous font économiser, ventes d'encan, divertissements récréatifs, nouvelles du moment de la Vallée de Châteauguay.

DECOUPEZ LE COUPON, POSTEZ OU AMENEZ AU GLEANER

S.V.P. faire parvenir [.....] abonnements S.V.P. faire parvenir [.....]

Nom: \_\_\_\_\_ Adresse: \_\_\_\_\_

S.V.P. signez la carte comme suit: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Chèque inclus [.....] Mandat [.....]

S.V.P. faire parvenir [.....] abonnements S.V.P. faire parvenir [.....]

Nom: \_\_\_\_\_ Adresse: \_\_\_\_\_

S.V.P. signez la carte comme suit: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Chèque inclus [.....] Mandat [.....]

Chèque inclus [.....] Mandat [.....]

**A vendre**

**NOUS AVONS** en magasin un bon choix de pièces de réparations pour tondeuses à bétail Sunbeam; aiguillons aussi les lames. Chilton Bros., Ellenburg Depot, N.Y. Tél: 594-7511.

**AVEZ-VOUS** besoin d'une auto ou d'un camion? Pas de paiement initial à faire. Tél: à Bill Greig 829-2221 ou 829-2237 Ormstown.

**LA VEUSE** AUTOMATIQUES, sècheuses et poêles à vendre. Reconditionnées. Financement disponible. Quincaille Crest. Tél: 829-2221, Ormstown.

**MOTONEIGE** YAMAHA 1972 modèle GP 430 parfait état \$450; aussi machine à écrire électrique IBM 15" modèle 72, valeur \$700 pour \$350. Tél: 829-3401 Ormstown.

**MACHINE** A coudre industrielle, vente, réparation et location de tous genres. Tél: 373-4931 Valleyfield.

**FOIN** DE bonne qualité à vendre. Route 132, deux milles de Cayville. Tél: 264-4333, Huntingdon, samedi et dimanche seulement.

**SCIES MECANIQUES** McCulloch, Homelite, et Jonsereds; pièces, vente et service. Aussi réparation de petits moteurs. Aiguillage de chaînes huile à chaînes au robinet. Bill MacDonald. Tél: 264-3539 ou 264-5554, Huntingdon.

**BOIS** A vendre \$13 la corde délivrée. Tél: 264-4435, Huntingdon.

**PLYMOUTH STATION WAGON** 1970, moteur 385, automatique, bonne condition. \$300. Tél: 264-4043, Huntingdon.

**FOIN** A vendre première coupe, \$14.00 la balte. Tél: après 6 p.m. 264-2833 Huntingdon.

**HARMONIUM ANTIQUE**, meuble en bon état, mécanisme aurait besoin d'attention. Tél: 829-3497 après 6 p.m.

**TRACTEUR INTERNATIONAL** 434, équipé avec chargeur; un ski-doo Nordic 40. Tél: 264-2686 Huntingdon.

**TRACTEUR MODIFIE** incomplet pour tire de tracteur. Sans moteur. Chassis, suspension et conduite terminés. \$875. Tél: 264-5396, Huntingdon.

**WILLY "4 Wheel Drive"** avec palette à neige. Tél: 264-3974 après 5 p.m. Huntingdon.

**LIGNE COMPLETE** d'équipement pour équitation western et anglaise; réparation de selles et harnais, pièces en cuir faites à la main et cordonnerie. Tous les jours de 9 à 5 p.m. vendredi de 9 à 9 p.m. The Malone Saddle and Leather Co. Inc., Chateaugay, N.Y.

**POULETS** A rotir, nourris au grain prêts pour le four, de 5 à 9 lbs, seront disponibles à partir du 18 décembre. Tél: Mme Stanley Reid, 264-3493, Ridge Road, Huntingdon.

**MOTONEIGE BOA-SKI** 1971 19 HP en très bonne condition. Tél: 829-2602 Ormstown.

**SKI-DOO** Skiroule 340 cc 1973 à très peu servi. Très bonne condition. Tél: 264-3058 Athelstan.

**POMMES** A vendre, délicieuses, Macs et Wolf River livrées. Tél: 827-2275 après 6 p.m.

**UNE PAIRE** de skis et bottines. Tél: 264-4917 Huntingdon.

**CHIENS BASSET**, Berger Allemand, nichabua, Doberman, Loup Sibérien, Retriever. Tél: 373-0295 St-Louis de Gonzague Qué.

**BUICK SKYLARK** 1970 en bon état \$300. Tél: 829-2245 Ormstown.

**A louer**

**LOGEMENT** A louer, situé à Port Lewis, Grand 4 1/2 avec cave. Libre pour le 1er janvier. Tél: 264-5909, Huntingdon.

**Propriété à vendre**

**MAISON** A 2 logis située au 69 York, Huntingdon. Tél: 829-2879, Ormstown.

**MAISON** A deux logis, un 4 1/2 et un 5 1/2 située dans le village d'Ormstown. Tél: 829-2893, Ormstown.

**MAISON** A vendre, boul. Fairview, Huntingdon, bungalow 3 chambres, bâti 1973, grand terrain, arbres matures, patio, chauffage électrique, garage chauffé et sous-sol. Tél: 264-3805 Huntingdon.

**LA CAISSE** Populaire St-Antoine Abbé. Une maison neuve à vendre à Hemmingford, près du village avec terrain 200 x 200. Pour plus information Tél: 247-2833 ou 827-2757.

**On demande**

**FOIN** DE tierce qualité demande. Tél: 829-3447, Ormstown ou 451-2854, Napierville.

**CANNAGE EXPERT** de chaises, sièges en corde et en paille pour chaises, berceuses, etc. (Anssi décapage et finition). Tarifs raisonnables. La Maison de Cèdre Antiquités, et articles primitifs en pin, de qualité. No. 5071, route 138, huit milles au sud de Huntingdon. Tél: 264-3226.

**Travail demandé**

**JEUNE HOMME** ferait petites renovations dans vos maisons. Tél: Louis, 8 29-2286 Ormstown.

**HOMME RESPONSABLE** désire travail permanent dans un radius de 10 milles d'Ormstown. Peut travailler toute heure. Tél: 829-2067, Ormstown.

**Voudrait acheter**

**DESIRE ACHETER** ou échanger un cabinet à classement et jumelles. Tél: 829-3331, Ormstown.

**VEILLES AUTOS**, ferraille demandées. Tél: 264-5879 ou 264-2002, Huntingdon.

**Chambre & pension**

**CHAMBRE ET pension** pour personnes âgées avec usage de la résidence. Tél: 829-3490, Ormstown.

**A donner**

**A UN BON** foyer, préférentiellement ferme, une femelle Berger Allemand, très douce, adore les enfants. Chien revient de la Floride et devra être gardée à l'intérieur pour cet hiver. Tél: 829-2928 Ormstown que si vous aimez les chiens, seulement.

**A vendre ou à louer**

**RENOVE** 3 chambres à coucher, grande cuisine, garage et sous-sol disponible immédiatement. S'adresser à Lawrence McCallum, jour 264-5305 soir 1-694-1288 Montréal.

**Conseil de Huntingdon: Un ingénieur sera engagé**

Lors de la rencontre du 5 décembre dernier, le conseil de la municipalité de Huntingdon a décidé d'engager un ingénieur local afin de dresser des plans pour une nouvelle piscine municipale, remplaçant ainsi le dégat occasionné par des vandales l'an dernier.

Le maire Claude Pilon expliqua qu'il était urgent d'engager un ingénieur afin qu'il puisse travailler sur ce dossier si la ville de Huntingdon désire présenter une proposition au gouvernement du Québec. Si le tout est fait à temps, la ville pourrait recevoir une subvention pour les travaux, rendant possible l'ouverture de la piscine au début de l'été prochain.

Afin d'obtenir un octroi du provincial, il faut que tous les plans soient conformes aux spécifications requises par les autorités gouvernementales.

Le conseil adopta également une résolution leur permettant d'emprunter \$125,000 afin de couvrir le coût du \$3,000,000 nécessaire à la rénovation de l'usine de filtration. Le \$3,000,000 est couvert par les octrois du gouvernement, et le maire Claude

**Commission Scolaire de Huntingdon: Bientôt, les états financiers**

Le 5 décembre dernier, le conseil scolaire de la Commission Scolaire de Huntingdon se réunissait à Huntingdon afin de discuter de plusieurs sujets.

Les étudiants des écoles de la locale sont invités à participer à des concours d'affiche proposés par la Fédération des Commissions Scolaires Catholiques du Québec.

Le nouveau président de la Fédération, Me Paquet, a avisé les commissaires dans une lettre que la commission scolaire devait prendre la direction de la consultation sur le Livre Vert de l'éducation. Il fut proposé par le commissaire Jean-Guy Barrette d'Ormstown qu'une rencontre de tous les comités d'école devrait avoir lieu à Huntingdon afin de les informer sur le Livre Vert du ministre Morin.

Protection: La Protection Civile a demandé à la commission scolaire locale la permission d'utiliser les écoles de Huntingdon, de Franklin, de St-Louis-de-Gonzague, de St-Stanislas-de-Kostka et d'Ormstown en cas de désastre.

Les Loisirs: Le président Claude Maheu de la Commission Scolaire de Huntingdon fut nommé représentant de cet organisme sur la consultation du Livre Vert des Loisirs du ministre Claude Charron du Haut-

Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports.

Subvention spéciale: La Commission Scolaire de Huntingdon a appuyé une résolution de la Commission Scolaire Seigneurie demandant qu'une subvention spéciale soit donnée par le Ministère de l'Éducation du Québec pour l'engagement d'un conseiller en éducation chrétienne. On n'a rien à perdre, de dire les commissaires de Huntingdon.

Etats financiers: Le directeur général Alphonse Caron nota aux commissaires que les états financiers de la Commission Scolaire de Huntingdon seront présentés par le comptable de la firme Quesnel, Masse & Associés le 20 décembre prochain.

Perfectionnement: Les principaux participeront à la mi-janvier à un stage de perfectionnement au Mont-Gabriel. Le thème sera la gestion des ressources humaines. Le directeur général Alphonse Caron participera également à ce stage.

La Commission Scolaire de Huntingdon a approuvé un montant de \$108,00 par

personne. Cette dépense est décentralisée.

**Décès**

**LEBLANC** A l'hôpital de Huntingdon le 25ième jour de novembre 1977, Edmond Leblanc à l'âge de 70 ans et 11 mois. Il laisse dans le deuil son épouse Evelina Leblanc, ses enfants, Jeannine, Marie-Rose, Carmel, Léonard, Diane et 13 petits enfants. Les funérailles ont eu lieu à l'église Ste-Agnès-de-Dundee, lundi le 28 novembre; l'enterrement au cimetière de Ste-Agnès-de-Dundee.

**Remerciements**

Les mois ne peuvent exprimer notre sincère appréciation pour les gestes de bonté reçus lors de notre récent deuil. Votre attention en envoyant messes, cartes, fleurs, manger et surtout votre présence ne sera jamais oubliée nos sincères remerciements aux docteurs Lemieux, Hébert et au personnel de l'hôpital de Huntingdon pour les soins attentifs donnés à mon mari et notre père lorsque hospitalisé. Le tout a été grandement apprécié.

Mme Evelina Leblanc et enfants Jeannine, Marie-Rose, Carmel, Léonard et Diane.

**Village de Howick**

**AVIS PUBLIC**

**STATIONNEMENT DE NUIT DANS LE VILLAGE**

Avis public est par la présente donnée que tout stationnement de nuit est interdit dans les rues du village de Howick afin de faciliter le déneigement. Tous propriétaires d'automobiles sont priés de prendre note de cet avis car les véhicules seront déplacés aux frais du propriétaire.

Donné à Howick, ce 9ième jour de décembre 1977

Gérard Primeau Sec. Trés.

**Ville de Huntingdon**

**Taxe d'Eau UN ESCOMPTE DE 10%**

Sera donné sur les Taxes d'eau de 1978 qui seront payées avant le 31 janvier 1978

Le tarif d'eau pour 1978

Résidents du village \$50.00

Résidents extérieurs avec égouts \$85.00

Résidents extérieurs sans égout \$75.00

Richard Alary, Secrétaire-trésorier

**St-Anicet est prêt pour la saison hivernale**

La saison hivernale est avec nous maintenant, et c'est pourquoi la municipalité de St-Anicet a décidé, lors de l'ajournement du 8 décembre de son assemblée régulière, d'octroyer le contrat de déneigement à M. Yves Trépanier.

M. Trépanier a fait l'achat d'une souffleuse dernièrement et il demanda au conseil qu'un montant de l'ordre de \$5,000 lui soit garanti pour le déneigement des chemins de la municipalité.

Toutefois, le déneigement coûtera un taux horaire de \$45.

Une source du conseil de St-Anicet expliqua à La Gazette qu'une souffleuse

**Deux ans de probation**

Bertrand Rémillard, âgé de 18 ans de Ville Emard, comparait en cour du Palais de Justice à Valleyfield le 4 octobre dernier.

Alors il plaida coupable à diverses accusations résultant à une nuit de vandalisme à Huntingdon il y a cinq mois de cela.

Bertrand Rémillard a reçu une sentence suspendue avec une période de probation de deux années.

Son confrère lors des méfaits, Luc Milard, âgé de 19 ans de Ville Emard, recevra sa sentence dans des accusations semblables à celles de Rémillard le 20 février prochain.

**Clinique de sang à Ormstown**

Mercredi le 21 décembre prochain, aura lieu une clinique de sang à la salle McDougall de l'United Church à Ormstown sous l'organisation du Club Lions d'Ormstown.

La clinique débutera à 14 heures pour arrêter à 17 heures et reprendre à 18 heures pour se terminer à 21 heures. Les personnes qui veulent du transport peuvent communiquer à 8 29-3271 829-2301 et 829-2358.

Allez-y en grand nombre donner un peu de votre sang, votre cadeau de Noël.

**Optimiste: Gagnants**

Voici les gagnants du dernier tirage au Club

**Salon Funéraire KELLY Funeral Home Reg'd**

GORDON McINTYRE Propriétaire DIRECTEUR DE FUNERAILLES

264-5447 264-5402 HUNTINGDON, QUE.

Salon Funéraire MONTPEIT Propriétaire Directeur de funérailles 170 Rue Chateaugay HUNTINGDON

Air Climatisé Service d'ambulance Tél. 264-5021 Res. D'été 371-0699

**Salon Funéraire MONTPEIT**

**S.D. PAUZE** ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

RESIDENCE — COMMERCE INDUSTRIE ESTIMATION GRATUITE

ELGIN TEL: 264-4471 ROLAND PERRON LTEE TEL: 526-7754

**DEMANDE DE SOUMISSIONS**

**HUILE A FOURNAISE NO. 2**

Pour 3 bâtiments dans la Ville de Huntingdon

Consommation par année: 35,000 gallons environ

Envoyez votre soumission, avant le 22 décembre 1977 aux

Entreprises Bouchette Inc. C.P. 942 Huntingdon JOS 1H0 Tél: 264-5311

**Salon Funéraire KELLY Funeral Home Reg'd**

Mercredi le 21 décembre prochain, aura lieu une clinique de sang à la salle McDougall de l'United Church à Ormstown sous l'organisation du Club Lions d'Ormstown.

La clinique débutera à 14 heures pour arrêter à 17 heures et reprendre à 18 heures pour se terminer à 21 heures. Les personnes qui veulent du transport peuvent communiquer à 8 29-3271 829-2301 et 829-2358.

Allez-y en grand nombre donner un peu de votre sang, votre cadeau de Noël.

**FETE DE NOEL POUR LES ENFANTS**

COMMANDITEE PAR LE CLUB LIONS DE HUNTINGDON

GRATUIT POUR TOUS LES ENFANTS A LA SALLE DES CHEVALIERS DE COLOMB

SAMEDI LE 17 DECEMBRE

12:30 A 4:00 P.M.

LE PERE NOEL ARRIVERA AU PARC PRINCE ARTHUR EN HELICOPTERE

A 1:00 P.M!

IL Y AURA BEAUCOUP DE BONBONS, LIQUEURS, FILMS ET CADEAUX ET SURTOUT BEAUCOUP DE PLAISIR

LE PERE NOEL VEUT VOUS VOIR!!

NE LE MANQUEZ PAS!!

**JOE FIX-IT MENUISERIE D'INTERIEUR**

Faisons sur Commande Par des Experts Au Contrat ou à l'heure

TEL: 247-2924 Demandez Paul.

**APPRENEZ A CONDUIRE LES CAMIONS REMORQUES**

Appellez The Canadian Institute of Tractor Trailer Training Limited 613-933-7113 Cornwall, Ontario

**C.L.S.C. SOINS PREVENTIFS CLINIQUES DE PUERICULTURE**

SEMINE DU 19 DECEMBRE 1977

HUNTINGDON Mercredi, le 21 décembre 1977 13:30 à 15:30 h. C.L.S.C. Huntingdon, 198, Chateaugay, Huntingdon, 264-6108

**Cliniques Antituberculeuses**

Pour rendez-vous appeler 264-6108

**ENCAN**

**AIME LARIVIERE** RANG BORD DE L'EAU DIRECTION IBERVILLE RICHELIEU (CTE CHAMBLY) MERCREDI 21 DECEMBRE A 1:30 HRE

Serva Vendu: 42 têtes d'animaux Holsteins toutes récemment testées dont plusieurs frâches vélées et d'autres dues sous peu et les autres inséminées. Ceel est un bon lot d'animaux.

1 pipeline De Laval installation 48 vaches et 4 unités lavage automatique. 1 bult tank Mueller cap. 4500 lbs. 1 semoir combiné Oliver avec clough quantité de bois de construction, 1 herse à roulette 16x32 trainante, 75 tonnes de beau foin pressé.

Cause: Abandon de l'industrie laitière

Condition: Comptant ou prêt de banque

Pour information à:

**JULES CÔTÉ INC.**

1274 rue SUD Cowansville, Que. Encanteur bilingue licencié

263-0670 263-1434

P.S.: Au cas de mauvaise température remis Mercredi le 28 décembre

**ENCANS**

**JULES CÔTÉ INC.** 1274 rue SUD Cowansville, Que. Encanteur bilingue licencié

263-0670 263-1434

P.S.: Au cas de mauvaise température remis Mercredi le 28 décembre

**Zones de vitesse:** Cette demande sera adressée au département afin que quelque chose soit faite afin de réduire la vitesse des automobiles.

**QUENNEVILLE, CAUCHON BOURDEAU ET ASSOCIES**

Comptables Agréés - Chartered Accountants Room 10 - 373-9993 et 373-8577

110 Chemin Laroque Valleyfield

**VILLAGE DE HOWICK AVIS PUBLIC**

**STATIONNEMENT DE NUIT DANS LE VILLAGE**

Avis public est par la présente donnée que tout stationnement de nuit est interdit dans les rues du village de Howick afin de faciliter le déneigement. Tous propriétaires d'automobiles sont priés de prendre note de cet avis car les véhicules seront déplacés aux frais du propriétaire.

Donné à Howick, ce 9ième jour de décembre 1977

Gérard Primeau Sec. Trés.

**VILLE DE HUNTINGDON**

**Taxe d'Eau UN ESCOMPTE DE 10%**

Sera donné sur les Taxes d'eau de 1978 qui seront payées avant le 31 janvier 1978

Le tarif d'eau pour 1978

Résidents du village \$50.00

Résidents extérieurs avec égouts \$85.00

Résidents extérieurs sans égout \$75.00

Richard Alary, Secrétaire-trésorier

**GUIDE PROFESSIONNEL ET D'AFFAIRES**

**RICHARD ALARY** B.A.L.L. Avocat 16 PRINCE Huntingdon Tel: 264-3298

**IAN WATSON** Bureau Chateaugay 48 Salaberry Tél: 692-9831

**DEROME & LAURENDEAU** ARPENTIERS - GEOMETRES DEROME & LEBLANC INGENIEURS - CONSEIL

Tél: 373-4300 80 Nicholson VALLEYFIELD

**BIJOUTERIE MARCEL HEBERT** 227 VICTORIA VALLEYFIELD

**MATERIAUX DE CONSTRUCTION** J. O. Clermont Ltée 39 NAPOLEON VALLEYFIELD

**EXTERMINATION DENIS BRISSON INC.** FOURMIS-COQUELLES-RATS, ETC NOUS GARANTISSONS NOTRE TRAVAIL 350 CHEMIN LAROCQUE VALLEYFIELD 373-5515

**IMPRIMERIE DE TOUT GENRE** FAIRE-PART-ETATS DE COMPTES-ENVELOPPES EN-TÊTES-DE LETTRES - CIRCULAIRES FORMES CONTINUES "MOORE"

Tél: 264-5364 LA GAZETTE

**Ste-Cécile Painting** ENTREPRENEUR PEINTRE TAPISSIER - TIREUR DE JOINTS

L. Montreuil, prop. TEL: 373-9677 STE-BARBE

**A LOUER**

**Trust Royal** Courtier

CHATEAUGAY: A LOUER: Demi sous-sol, 3 pièces semi-meublé, neuf, \$185.00 par mois tout compris. M.L.S. Raymond Sauvé, 427-2438.

VALLEYFIELD: COMMERCE: Dépanneur licencié, gros chiffre d'affaire, site idéal, bâtisse incluse. M.L.S. Raymond Sauvé, 427-2438.

HUNTINGDON: Propriété pour grande famille, située au centre de la ville, 8 pièces bien éclairées, tapis m/m tout le premier plancher, extérieur clapboard aluminium. Normande Grégoire, 264-5218.

HUNTINGDON: Propriété d'un fini exceptionnel, située face à la rivière Chateaugay, 9 pièces, garage double, grand terrain. Normande Grégoire, 264-5218.

HUNTINGDON: Propriété a revenus située commercialement, magasin, garage ou entrepôt avec stationnement, 2 logis, tout est actuellement loué avec bail transférable. Normande Grégoire, 264-5218.

HUNTINGDON: Cette propriété peut vous procurer le plaisir de vivre au bord de l'eau, bungalow brique, garage, grand terrain, remise et autre bâtiment. Normande Grégoire, 264-5218.

HUNTINGDON: Terrain situé sur la route 138 ou limite de la ville, 215 pi. façade par 190 pi. avec un bâtiment de 20x40, peut être utilisé pour commerce. Normande Grégoire, 264-5218.

ST-ANICET: Chalet de 4 pièces, l'intérieur reste à finir ainsi que 4 terrains d'environ 60x100 situés sur le bord du canal conduisant au Lac St-François, \$12,000. Normande Grégoire, 264-5218.

## Deux victoires et deux défaites: Le PeeWee enfile un premier but

Samedi à St-Constant, ce que tous les spectateurs de la région de Huntingdon attendaient impatientement depuis quelques semaines s'est enfin déroulé.

En effet, la formation Pee Wee de Huntingdon a enfin marqué, son premier but de la saison lors d'une joute contre les porte-couleurs de St-Constant dans le cadre des activités de la Ligue St-Laurent.

Même après un tel exploit, la formation de Huntingdon a dû se soumettre au savoir du St-Constant par le pointage de 6 à 1.

L'honneur du premier but de Huntingdon alla à Joey Brunet sur une passe de Michel Legault. Il va sans dire que tous les jeunes hockeyeurs de Huntingdon étaient fous de joie et pour cause.

Les jeunes de Huntingdon ont manqué quelques autres belles

chances de marquer des buts; à une occasion, devant un filet complètement désert, on a réussi à frapper le poteau des buts.

Les compteurs du St-Constant furent Alain Sabourin, aidé de Stéphane Bernard et de Luc Arquette; Michel Bannon, aidé d'Alain Fortin; Alain Fortin, assisté d'Alain Cardinal; Michel Bannon, sans aide; Stéphane Bernard, sur des passes d'Alain Cardinal et d'Alain Lavallée; et enfin Alain Lavallée sans aide. Les autres joutes:

Le Huntingdon s'est assez bien débrouillé, remportant deux victoires et subissant deux défaites.

La formation des Atomes de Huntingdon a continué sa marche victorieuse en l'emportant 5 à 0 sur le St-Constant. Les buts de Huntingdon furent comptés par Scott White, aidé de Stéphane Lapage; Jeffrey Marshall sans aide;

Sylvain Hurteau, aidé de Bruno Latreille; Sylvain Hurteau, sans aide; ces quatre buts étant en première période, et Jeffrey Marshall enfilea son deuxième de la joute en deuxième période avec l'aide de Sylvain Hurteau et de Scott White.

La formation Bantam du Huntingdon a défait par la suite le St-Constant par le pointage de 3 à 1. Depuis quelque temps, le bantam local joue du hockey à son meilleur, et leur adversaire y goûte tout simplement.

Dans cette rencontre, l'offensive du Huntingdon fut dirigée par les buts de Gregory Marshall, Brian Stewes et Jean-Marie de Hurteau. Brian Stewart a également récolté une mention d'assistance sur le but de Gregory Marshall; ce dernier et Michael Hackett ont reçu des mentions d'assistance sur le but de Brian Stewart. Le

dernier but fut compté sans aide.

Daniel Tremblay, aidé d'Yvon Pronovost, évita le blanchissage pour le St-Constant. Toutefois, le Midget de Huntingdon a perdu 6 à 2 aux mains des porte-couleurs de St-Constant. Kevin Smythe aidé de John Darragh, et Daniel Latreille assisté de Bob Barrington et de Kevin Smythe furent les compteurs du Huntingdon.

Les buts du St-Constant allèrent dans l'ordre à Daniel Labelle aidé de John Bardis; Richard Nadeau assisté de Sylvain Leblanc et de John Bardis; Richard Nadeau sur des passes de Sylvain Leblanc et de Sylvain Diziel; John Bardis avec l'aide de Daniel Labelle et de Sylvain Diziel; Gordon Brown aidé de Sylvain Diziel; et enfin Sylvain Leblanc avec l'aide d'Alain Dumouchel.

## Deux victoires des Marchands

Lors de la dernière fin de semaine d'activités, les Marchands de Huntingdon ont remporté deux autres victoires, continuant ainsi à dominer le classement de la Ligue de Hockey Régionale de Huntingdon. Vendredi soir dernier, les Marchands de Huntingdon ont défait de justesse les Blues de Sunoco par le pointage de 5 à 4.

C'est surtout à la performance offensive de Hughes Latreille. Ce dernier enfilea trois buts pour les Marchands dans la victoire.

Dans l'ordre, les buts des Marchands allèrent à Hughes Latreille aidé de Mike Murphy et de Denis Lefebvre; à Hughes

Latreille sur une passe de Richard Richard; et un troisième pour Hughes Latreille avec l'aide de Mike Murphy et de Richard Ricard; à Gilles Goyette aidé de Jean-Paul Mainville et de Richard Ricard; et enfin à Jean-Paul Mainville, aidé de Mike Murphy et de Richard Ricard.

Les buts des Blues de Sunoco allèrent à Bruce McNaughton aidé de Westley Ruddock et de Jim Greenbank; à Wayne McDowell avec l'aide de Jacques Rougerie et de Bob Bateman; à Wayne McIntyre assisté de Bruce McNaughton; et enfin à Jacques Rougerie, sur des passes de Bob Bateman et de Bryan Brunette.

St-Barbe ne se rend pas: Vendredi soir, lors de la deuxième joute à l'affiche, les porte-couleurs d'Ormstown ont dû se contenter de pratiquer car leurs adversaires, les Ducs de St-Barbe, ne se sont pas rendus pour la joute.

Cette dernière formation a certains ennus présentement mais il semble que le tout ira pour le mieux dans un bref avenir. La victoire alla donc par défaut à la formation d'Ormstown. Il s'agit de la deuxième fois que St-Barbe ne se rend pas pour une joute.

Autre victoire des Marchands:

Dimanche après-midi, les Marchands de Huntingdon ont défait les Ducs de St-Barbe par le pointage de 6 à 3.

Cette joute marquait le retour au jeu de Henri Leduc pour les Ducs de St-Barbe.

Les buts des Marchands furent comptés par Richard Ricard aidé de Jean-Paul Mainville; par Hughes Latreille assisté de Jean Dahmae; par Richard Ricard, sans aide; par Douglas Blake, sur des passes de Richard Ricard et de Gilles Goyette; par Jean Dahmas aidé de Gilles Goyette; et enfin Hughes Latreille, sur des passes de Mike Murphy et de Paul Bisebois.

Henri Leduc enfilea deux buts pour les Ducs de St-Barbe, l'un sans aide et l'autre aidé de Robert Delpapa. Mario Rochon, un autre nouveau venu, a marqué le troisième but des Ducs sur une passe de Pierre Dubreuil.

Il faut espérer que l'ère

des moments disgracieux est terminée. Victoire d'Ormstown: Ormstown a défait de

justesse les Blues de Sunoco par le pointage de 2 à 1 dimanche après-midi. Jacques Rougerie, aidé

de Bob Bateman, a évité le blanchissage pour les Blues de Sunoco, tandis que François Barrette assisté de Michel Roy, et Daniel Dandurand secondé par Richard Labelle marquaient les buts d'Ormstown.

## Sommaires du hockey mineur

L'action ne manque surtout pas lors des activités quotidiennes de l'Association du Hockey Mineur de Huntingdon à l'Arène Régionale.

Atome:

Le 30 novembre dernier, les Lions ont défait le Monette & Larivière par le compte de 5 à 3. Gregory Brown enfilea quatre buts pour les vainqueurs, tandis que le cinquième fut marqué par Stéphane Robidoux, aidé de Robert L'Heureux et de Gregory Brown. Luc Tremblay compta les trois buts du Monette; Stéphane Latreille, Yvan Sauvé et Marco Derépigny ont reçu des mentions d'assistance sur les buts de Luc Tremblay.

Le 3 décembre, le Coke Fund l'a emporté de justesse 2 à 1 sur les Lions. Kieran Hackett, aidé de Pierre Vallée et de Daniel Legault, et Marco Pilon, aidé de Marco Taillefer et de Kieran Hackett, ont marqué les buts du Coke Fund, tandis que Gregory Brown enfileait l'unique but des Lions.

Le 7 décembre dernier, le Coke Fund a défait de justesse le Monette & Larivière par le pointage de 2 à 1. Yvan Sauvé, sans aide, a évité le blanchissage pour le Monette, tandis que Kieran Hackett aidé de Pierre Vallée, et Bernard Demers avec l'aide de Murray Anderson et Daniel Legault en faisaient de même pour le Coke Fund.

Le 9 décembre dernier, les Lions ont blanchi 2 à 0 le Monette & Larivière. Gregory Brown a enfileé les deux buts sans aide pour les vainqueurs.

Pee Wee:

Le 28 novembre dernier, la Co-op de St-Barbe a défait la Légion 3 à 1. Roger Sauvé a compté les trois buts de la Co-op; Marc Desmarais, Mike Kelly et Ashley Rankin ont obtenu des passes sur les trois buts de Sauvé. Jimmy Banning, aidé de Benoit Latreille, a pointé le seul but de la Légion.

Le premier décembre dernier, les Loisirs de St-Barbe remportaient une victoire de 5 à 2 sur la Légion. Benoit Latreille marqua les deux buts de la Légion, aidé aux deux reprises par Jimmy Banning et une fois par Pierre Lefebvre. Mario Moniqui, sans aide, et Alain Leduc avec quatre furent les pointeurs des Loisirs: Brent Stonehouse, Mario Moniqui et Luc Lefebvre ont également récolté des mentions d'assistance.

Le 5 décembre, les Loisirs de St-Barbe ont défait la Co-Op de St-Barbe par le pointage de 3 à 1. Ashley Rankin, aidé de François Pinsonneault, enfilea l'unique but de la Co-Op. Par ailleurs, Alain Leduc marqua deux buts sans aide, et l'autre alla à Mario Moniqui, aidé de Steven Bouthillier, pour les Loisirs.

La Co-Op de St-Barbe a littéralement écrasé 7 à 0 la Légion dans un match disputé le 8 décembre dernier. Les quatre premiers buts de la joute furent comptés par Marc

Desmarais; les autres buts allèrent à Roger Sauvé, Mario Taillefer et François Pinsonneault.

Bantam:

Le 28 novembre dernier, le Godmanchester et les Sea Cadets ont fait match nul 2 à 2. Masrio Cadoret, aidé de Raymond Wilson, et Mario Mainville, assisté de Billy Speer, furent les pointeurs des Sea Cadets. Bruno Leduc, aidé de Michel Poulin, et Pierre Chartrand, assisté d'Alain Caza, furent les compteurs du Godmanchester.

Le 29 novembre, les Entreprises Bouchette ont défait de justesse 4 à 3 les Fragiles. Les buts des Entreprises allèrent à Patrice Boucher, aidé de Pierre Boucher, à Luc Emond avec deux sans aide, et à Normand Pivin, aidé de Patrice Lalonde. Pour les Fragiles, Pierre Caza enfilea deux buts, l'un sans aide et l'autre assisté

de Daniel Bergeron; Michel Caza, aidé de Roger Schneck et de Daniel Bergeron, enfilea l'autre but.

Le 2 décembre, Les Entreprises Bouchette ont défait 4 à 2 les Loisirs de Huntingdon. Steven O'Connor a marqué les deux buts des Loisirs, l'un aidé de Neil Beare et de Jean-Noël Roy et l'autre sans aide. Pour les vainqueurs, les buts allèrent dans l'ordre à Richard Bergevin aidé de Luc Emond, à Guy Forget assisté de Luc Emond et de Daniel Forcier, à Patrice Lalonde avec l'aide de Pierre Bouchet et de Normand Pivin, et enfin à Michel L'Heureux sur des passes de Daniel Quinn et de Pierre Boucher.

Le 5 décembre dernier, les Sea Cadets ont défait 3 à 2 les Fragiles. Les buts des

Cadets allèrent à Mario Cadoret avec l'aide de Daniel Dorais, et Jacques Latulipe, deux sans aide. Gordie Benoit enfilea les deux buts des Fragiles, l'un sans aide et l'autre grâce à une passe de Daniel Bergeron.

Le 9 décembre dernier, les Loisirs de Huntingdon et les Sea Cadets se sont livrés un match nul de 3 à 3. Pour les Loisirs, les buts furent marqués par Michel Forget et Jean-Marc Legault, avec deux, Mario Mainville avec deux et Jacques Latulipe ont compté les buts des Cadets.

Midget:

Le 29 novembre, les Loisirs de St-Anicet a défait la Caisse Populaire par le pointage de 6 à 2. Luc Hurteau aidé de John Coulombe et d'Alain Legault, et Alain Hurteau assisté de John Coulombe et de Fernand Brunet furent les pointeurs de la Caisse. Pour les vic-

### Livre Vert des Loisirs:

## Perron nommé

Lors de la rencontre régulière du mois de décembre du conseil, la municipalité de St-Anicet décida de nommer le maire Lucien Perron au poste de représentant sur la consultation du Livre Vert sur les Loisirs.

On sait que le ministre Claude Charron au Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Sports et aux Loisirs du Québec, a lancé dernièrement une vaste campagne de consultation en vue d'une nouvelle politique du loisir au sein de la belle province.

Le 9 décembre dernier, l'Optimiste a remporté une victoire de 6 à 4 sur les Loisirs de St-Anicet. Pour l'Optimiste, les buts furent comptés par R. Robidoux, Richard Tremblay, Charles Quinn avec deux, Sylvain Bergeron et Claude Dionne.

Les buts des Loisirs sont allés à Réal Robidoux, Patrice Latreille, Allan Duncan et Kevin O'Connor.

Le 2 décembre dernier, le Cleyn & Tinker a perdu 4 à 2 aux mains de l'Optimiste. Charles Quinn aidé d'Alain Lalonde, Richard Tremblay aidé de Roger Robidoux et de Steven Niles, Alain Lalonde assisté de Charles Quinn, et Steven Niles sur des passes de Roger Robidoux et de Guy Villeneuve furent les marqueurs de l'Optimiste. Jean-Pierre Girouard, aidé de Morgan Thompson, et Donald Sedgwick furent les compteurs du Cleyn.

# GRANDE VENTE



DE **12 HEURES**

**LUNDI le 19 DEC.**

DE 9 A.M. A 9 P.M.

NE MANQUEZ PAS CETTE OCCASION

REDUCTIONS DE **10% A 50%**

SUR TOUS LES ITEMS A ETIQUETTE ROUGE

**OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 9 P.M.**

## BO JEANS

35 ST-LAURENT VALLEYFIELD  
TEL: 371-7372

## Nos chapeaux de fourrure font tourner les têtes

C'est le temps de venir choisir le chapeau de fourrure s'harmonisant parfaitement avec le manteau que vous choisirez ou celui que vous possédez déjà

Le choix est vraiment incomparable

Vous en verrez de toutes les formes et de toutes les nuances, dans une variété de prix, des prix tellement irrésistibles



Nous avons aussi le collet de fourrure se mariant parfaitement avec le chapeau de votre choix

Le plus GRAND CENTRE DE CUIR ET SUEDE pour ELLE & LUI de toute la région

# LA Boutique du cuir

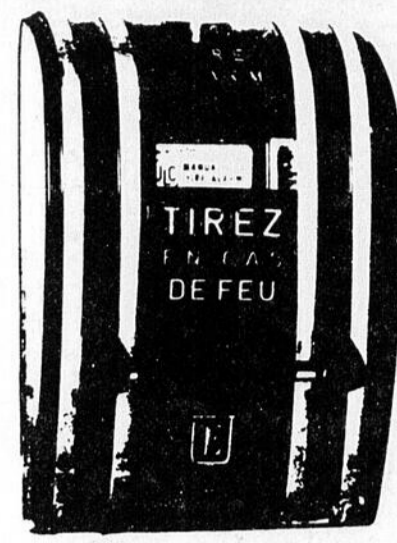
POUR ELLE ET LUI

ALTERATIONS FAITES SUR PLACE

PLAN DE MISE DE COTE

EN FACE DU STATIONNEMENT  
42 STE-CECILE VALLEYFIELD 373-6290

## «nécessairement»



le régime

de prestations tient compte de la gravité de la situation

La région que vous habitez est plus durement touchée que les autres par le chômage? Les emplois se font rares? Le nouveau Régime de prestations d'assurance-chômage assouplit les conditions d'admissibilité et accroît le nombre de prestations selon le taux de chômage régional.

L'Assurance-chômage du Canada pour ceux qui cherchent à travailler

Employment and Immigration Canada  
Bud Cullen  
Ministre

Employment and Immigration Canada  
Bud Cullen  
Ministre

créée par la fusion de la Commission d'assurance-chômage et du ministère de la Main-d'œuvre et de l'immigration